

Digital Videocassette Recorder

Manual de instrucciones

Antes de poner en funcionamiento la unidad, lea atentamente este manual y guárdelo para cualquier referencia posterior.



DSR-1500A/1500AP

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de electrocución, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A TIERRA.

PRECAUCIÓN

No se debe exponer la unidad a goteos o salpicaduras. Tampoco se deben colocar sobre la misma objetos llenos de líquido, tales como un florero.

La unidad no queda desconectada de la alimentación eléctrica siempre que esté conectado al tomacorriente incluso aunque se desconecte el interruptor principal.

IMPORTANTE

La placa de características está situada en la parte inferior.

ADVERTENCIA

Una excesiva presión de sonido de los auriculares y cascos auriculares puede provocar una pérdida de percepción de sus oídos.

Para utilizar este producto con seguridad, no escuche durante mucho tiempo con niveles de presión de sonido excesivos.

Los programas de televisión, las películas, las cintas de vídeo y material similar pueden estar protegidos por las leyes de copyright.

La grabación no autorizada de dicho material puede ir en contra de lo establecido por las leyes de copyright.

Para los clientes de Europa (DSR-1500AP sólo)

Este producto con marcado CE cumple con las directivas de compatibilidad electromagnética y baja tensión de la Comisión Europea.

El cumplimiento de estas directivas implica la conformidad con los siguientes estándares europeos:

- EN60065: Seguridad del producto
- EN55103-1: Interferencia electromagnética (Emisión)
- EN55103-2: Susceptibilidad electromagnética (Inmunidad)

Este producto está ha sido diseñado para utilizarse en los entornos electromagnéticos siguientes:

E1 (zona residencial), E2 (zona comercial e industrial ligera), E3 (exteriores urbanos), y E4 (entorno con EMC controlada, p. ej., estudio de televisión).

El fabricante de este producto es Sony Corporation, con dirección en 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japón. El Representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para asuntos relacionados con el servicio y la garantía, consulte las direcciones entregadas por separado para los documentos de servicio o garantía.

Contenido

Capítulo 1 Descripción general

Características	5
Formato DVCAM	5
Gran variedad de interfaces.....	6
Tamaño compacto	6
Funciones para una edición de óptima eficacia	6
Otras características	7
Accesorios opcionales.....	8
Ubicación y funciones de los componentes	9
Panel frontal	9
Panel trasero	19

Capítulo 2 Grabación y reproducción

Casetes admitidos	24
Inserción y expulsión de casetes	26
Grabación	28
Ajustes para la grabación	29
Procedimiento de grabación.....	32
Reproducción	36
Ajustes para la reproducción.....	36
Procedimiento de reproducción	37
Repetición de la reproducción — Reproducción cíclica automática.....	39
Establecimiento de los puntos A y B para la repetición de la reproducción	39
Búsqueda hasta cualquier posición que se desee establecida como punto A o B.....	45

Capítulo 3 Funciones que facilitan la edición

Ajuste de los datos de tiempo	46
Visualización de datos de tiempo e indicaciones de modo de funcionamiento	46
Utilización del generador de códigos de tiempo internos	48
Sincronización de códigos de tiempo internos y externos	50
Regrabación del código de tiempo — Función de inserción de TC	50
Búsqueda a velocidad rápida y a velocidad lenta — Determinación rápida y precisa de los puntos de edición	53
Operaciones de búsqueda a través de equipos externos.....	53

Copia digital de señales en formato DVCAM/DV	54
--	----

Capítulo 4 Ajustes de menú

Organización de los menús	58
Contenido del menú	61
Menú de configuración	61
Menú de ejecución de modo automático (AUTO FUNCTION)	75
Cambio de los ajustes de menú	76
Botones utilizados para cambiar los ajustes.....	76
Cambio de los ajustes de los elementos básicos	76
Visualización de elementos ampliados	78
Cambio de los ajustes de los elementos ampliados.....	78
Restablecimiento de los valores por defecto de fábrica de los ajustes de menú.....	79
Visualización de información adicional de estado.....	80

Capítulo 5 Conexiones y ajustes

Conexiones para un sistema de edición digital no lineal	83
Conexiones para un sistema de edición por corte	85
Conexiones para un sistema de edición A/B Roll	87
Conexiones para la copia SDTI (QSDI)	94
Conexiones para la grabación analógica.....	95
Ajuste de las fases de sincronización y subportadora	97

Capítulo 6 Mantenimiento y solución de problemas

Mantenimiento	99
Condensación	99
Revisiones periódicas.....	99
Limpieza de los cabezales.....	101
Solución de problemas	102
Mensajes de error	104
Mensajes de alarma	104

Apéndices

Precauciones	107
Especificaciones	108
Glosario	112
Índice	114

Características

La videograbadora DSR-1500A/1500AP es una videograbadora digital de $\frac{1}{4}$ de pulgada que utiliza el formato de grabación digital DVCAM™.

La unidad va equipada con una interfaz i.LINK/DV* de serie, de modo que puede utilizarse como equipo de suministro, visualización de imágenes o reproductor económico y compacto en un sistema de edición no lineal**, sin necesidad de tarjetas opcionales. Cuando se utiliza la unidad como editor, hay disponibles tarjetas opcionales que permiten seleccionar los formatos necesarios de señal de entrada.

La reproducción es compatible con cintas grabadas en formato DV (excepto las cintas grabadas en modo LP) y en formato DVCPRO (25 Mbps). La reproducción de dichas cintas en la unidad no precisa ningún adaptador.

Gracias a esta y otras funciones de la unidad, es adecuada para su uso en condiciones diversas. Por ejemplo, se puede utilizar para la edición de sobremesa o aplicaciones como la recogida electrónica de noticias (ENG) y la edición no lineal a bordo de vehículos-emisora móvil, en centros de producción o en emisoras.

* i.LINK y  son marcas comerciales registradas e indican que este producto cumple con las especificaciones IEEE1394-1995 y sus revisiones.

** Edición no lineal: Se trata de un método de edición que utiliza señales de vídeo y de audio codificadas digitalmente y grabadas en un disco duro en forma de datos digitales. A diferencia de los métodos de edición convencionales (lineales), la edición no lineal mejora ampliamente la eficacia de las funciones de edición, eliminando el tiempo de desplazamiento de las cintas, por ejemplo.

Estas son las principales características de la unidad.

Formato DVCAM

El formato DVCAM es un formato de grabación digital profesional de $\frac{1}{4}$ de pulgada creado por Sony a partir del formato digital DV para componentes.

Gran calidad de imagen y elevada estabilidad

Las señales de vídeo se separan en señales diferenciadas en cuanto a color y luminancia y se codifican y comprimen a una quinta parte de su tamaño antes de grabarse, a fin de garantizar una imagen estable y de gran calidad.

Puesto que la grabación es digital, se pueden realizar múltiples copias sin que la calidad se deteriore.

Ancho de pista

El ancho de pista de grabación es de 15 μm , un 50% más ancho que los 10 μm del formato DV. De este modo se obtiene una fiabilidad adecuada para su uso profesional.

Audio digital PCM de elevada calidad

La grabación PCM favorece una amplia gama dinámica y una elevada relación señal/ruido, lo que mejora la calidad del sonido.

Dispone de dos modos de grabación: modo de 2 canales (muestreo a 48 kHz y cuantificación de 16 bits), que ofrece una calidad de sonido equivalente al formato DAT (cinta de audio digital), o modo de 4 canales (muestreo a 32 kHz y cuantificación de 12 bits).

Compatibilidad de reproducción superior con los formatos DV y DVCPRO (25 Mbps)

En esta unidad se pueden reproducir cintas grabadas en formato DV (excepto cintas grabadas en modo LP), así como en formato DVCPRO (25 Mbps), sin necesidad de un adaptador de casete. Se pueden utilizar las grabaciones

realizadas en dicho tipo de cintas como material de origen para la edición, aplicando funciones como el desplazamiento lento de audio (audio jog) y la reproducción digital a cámara lenta, según sea necesario. Con dicho material, la edición se puede efectuar con una precisión de hasta un fotograma.

La unidad también se puede utilizar para la grabación en formato DV (en modo SP solamente).

Nota

Cuando se reproduce una cinta grabada en formato DVCPRO (25 Mbps), se anulan las señales de salida en los formatos SDTI. Además, no se puede reproducir la pista de búsqueda de audio introducida en la cinta.

Admite tres tamaños de casete

Hay dos tamaños de casete DVCAM: estándar y mini.

Puede utilizarse cualquiera de ellos con la unidad.

También admite casetes DVCPRO de tamaño L y M.

- Cuando se inserta un casete, el mecanismo de carrete de la unidad se adapta automáticamente al tamaño del casete introducido.
- La capacidad de un casete estándar es de 184 minutos de grabación/reproducción y la de un minicasete es de 40 minutos. Cuando se utiliza el formato DV (SP), los tiempos de grabación/reproducción se amplían a 276 y 60 minutos respectivamente.

Gran variedad de interfaces

Interfaces digitales

Las interfaces digitales opcionales que se indican a continuación se pueden utilizar con la unidad.

- **i.LINK (DV):** El conector i.LINK/DV IN/OUT de la unidad puede enviar y recibir señales de audio y vídeo digitales en formato DV.
- **SDTI (QSIDI)* (tarjeta de entrada/salida digital opcional DSBK-1501):** Cuando la unidad va equipada con la tarjeta opcional DSBK-1501, se pueden transferir señales de vídeo, audio y códigos de tiempo en formato SDTI (QSIDI) a velocidad normal entre la unidad y la Sony EditStation. Si se conecta esta unidad a otra videograbadora DVCAM, se pueden copiar señales comprimidas entre ambas videograbadoras. (No se pueden utilizar las interfaces SDTI (QSIDI) y SDI (remítase al siguiente párrafo) al mismo tiempo. Se puede seleccionar cualquiera de ellas mediante los botones del panel frontal para la entrada o mediante un elemento de menú para la salida.)
- **SDI (interfaz digital en serie)/AES/EBU (tarjeta de entrada/salida digital opcional DSBK-1501):** Si la unidad va equipada con la tarjeta opcional DSBK-1501, puede recibir y emitir señales digitales de vídeo y audio en formato D1 (para componentes), así como señales digitales de audio en formato AES/EBU.

* SDTI es la denominación de una interfaz estándar definida como SMPTE 305M. QSIDI es un tipo de SDTI. La unidad utiliza la SDTI para transmitir datos DV, estando los conectores de entrada/salida marcados como "SDTI (QSIDI)".

Interfaces analógicas

La unidad también puede utilizar las siguientes interfaces analógicas.

- **Vídeo analógico:** Dichas interfaces incluyen una interfaz para componentes, una interfaz para vídeo compuesto y una interfaz de S-vídeo. Se utilizan los mismos conectores de entrada y salida de tipo BNC para recibir y emitir señales en distintos formatos que se seleccionan mediante los botones del panel frontal para la entrada y mediante los elementos de menú para la salida.
- **Audio analógico:** La unidad dispone de dos canales de audio. En el modo de 4 canales, se pueden utilizar dos canales de entrada de audio como canales 1 y 2 o como canales 3 y 4. Las señales de salida de los dos canales de audio también pueden obtenerse como canales 1 y 2 o como canales 3 y 4.

Las interfaces de salidas analógicas ya vienen incorporadas de serie, de modo que se puede utilizar la unidad de inmediato para visualizar imágenes, por ejemplo, en las emisoras y a bordo de vehículos-emisora móvil sin necesidad de utilizar tarjetas opcionales. Para introducir señales analógicas de vídeo y audio se necesita la tarjeta de entrada analógica opcional DSBK-1505.

Tamaño compacto

El reducido tamaño de la unidad es ideal para su uso como sistema de edición de sobremesa o como sistema de suministro de imágenes para la edición no lineal, o bien como sistema de visualización compatible con una amplia gama de formatos de señales digitales y analógicas a bordo de un vehículo-emisora móvil.

Funciones para una edición de óptima eficacia

Reproducción digital a cámara lenta

Mediante la función de memoria de fotogramas, se puede efectuar una reproducción a cámara lenta sin ruido a cualquier velocidad dentro de un intervalo de $\pm 0,5$ veces* la velocidad normal.

* La dirección positiva se refiere al movimiento de avance la cinta y la dirección negativa al movimiento de retroceso.

Función de desplazamiento lento de audio (jog audio) digital

Cuando se efectúan búsquedas en un intervalo de $\pm 0,5$ veces la velocidad normal, se activa la función de desplazamiento lento de audio digital. La señal de audio se guarda en la memoria temporal y se vuelve a reproducir con arreglo a la velocidad de búsqueda. Esto permite la búsqueda en la pista de sonido.

Control remoto

La unidad se puede accionar por control remoto, desde una unidad de control de edición que admita una interfaz RS-422A o un mando a distancia opcional compatible con SIRCS* como, por ejemplo, DSRM-10.

* SIRCS (Sistema de control remoto integrado de Sony): Protocolo de instrucciones para el control a distancia de videograbadoras/reproductores profesionales de Sony.

Función de búsqueda a velocidad rápida

Puede realizar búsquedas de imágenes en color en modo de avance y retroceso a velocidades hasta 85 veces la velocidad normal.

Cuando se controla a distancia la unidad en modo de desplazamiento rápido (modo shuttle) desde una unidad de control de edición o un mando a distancia, se pueden efectuar búsquedas a cualquier velocidad entre 0 (imagen fija) y 60 veces la velocidad normal en ambos sentidos. También se pueden realizar búsquedas fotograma a fotograma en modo de desplazamiento lento (modo jog). A velocidades de hasta 10 veces la velocidad normal en ambos sentidos, también se puede oír el sonido de la reproducción.

Respuesta mecánica rápida

Cuando se utilizan los botones de transporte de la cinta situados en la unidad, la cinta insertada en la unidad responde con rapidez.

Función de superposición

Se pueden superponer valores de códigos de tiempo, indicaciones de modo de funcionamiento, mensajes de error y otros datos de texto y enviarlos como señales de salida analógicas de vídeo compuesto.

Otras características

Sistema de menús para el ajuste de funciones y del manejo

La unidad dispone de un sistema de menús para facilitar el uso de las distintas funciones y configurar sus condiciones de funcionamiento.

Funciones de mantenimiento sencillo

Función de autodiagnóstico/alarma: Esta función detecta automáticamente errores de configuración y conexión, anomalías de funcionamiento y otros problemas. También muestra una descripción de la anomalía, la causa y la acción recomendada en la pantalla del monitor de vídeo o en la pantalla del contador de tiempo.

Contador de horas digital: Las funciones de contador de horas digital incluyen cuatro tipos de operaciones de cómputo de horas de funcionamiento, horas de uso del tambor de cabezales, horas de transporte de la cinta y número de veces de enhebrado/desenhebrado de la cinta. Los resultados del cómputo se pueden visualizar en el monitor de vídeo o en la pantalla del contador de tiempo.

Funcionamiento con corriente alterna (CA)

La unidad funciona con una fuente de alimentación de CA entre 100 y 240 V y a 50/60 Hz.

Códigos de tiempo internos y externos

Un lector y un generador interno de códigos de tiempo permiten que se puedan grabar y reproducir los códigos de tiempo en formato SMPTE (para DSR-1500A)/EBU (DSR-1500AP). Esto permite la edición con una precisión de hasta un fotograma.

También se pueden enviar códigos de tiempo (LTC) a un dispositivo externo o recibirlos desde él, mediante los conectores TC IN/OUT.

La unidad también es compatible con VITC.

Generador interno de señales de prueba

La unidad dispone de generadores integrados de señales de prueba de audio y vídeo.

El generador de señales de prueba de vídeo puede generar una señal en forma de barras de color o una señal de sincronización en negro. El generador de señales de prueba de audio puede generar una señal silenciosa o una señal de onda sinusoidal de 1 kHz. Hay disponibles elementos de menú para seleccionar las señales de prueba a generar.

Control del proceso de vídeo

Para el envío de señales analógicas de vídeo y señales vídeo en formato SDI se pueden utilizar los elementos de menú para ajustar el nivel de salida de vídeo, el nivel de salida de la señal de crominancia, el nivel de configuración (para DSR-1500A), el nivel de negro (para DSR-1500AP) y la fase de crominancia.

Conexión de la señal de referencia

El conector de entrada de vídeo de referencia de la unidad va provisto de un conector para la conexión en cadena que puede utilizarse para conectar a otros equipos la señal de vídeo de referencia de entrada. Cuando no hay una conexión en cadena, se asigna automáticamente una terminación de 75 ohmios al conector de entrada de vídeo de referencia.

Compatibilidad con subtítulos cerrados

Mediante los elementos de menú se puede determinar si se incluyen o no subtítulos cerrados en una grabación (DSR-1500A solamente).

Accesorios opcionales

Tarjeta de entrada/salida digital DSBK-1501

Esta interfaz permite transferir señales digitales de vídeo y audio en formato SDI o SDTI (QSDI) (cualquiera de los formatos se selecciona mediante los botones del panel frontal en el caso de las señales de entrada o mediante un elemento de menú en el caso de las señales de salida), así como señales digitales de audio en formato AES/EBU, entre esta unidad y videograbadoras digitales Betacam u otros equipos digitales.

Tarjeta de entrada analógica DSBK-1505

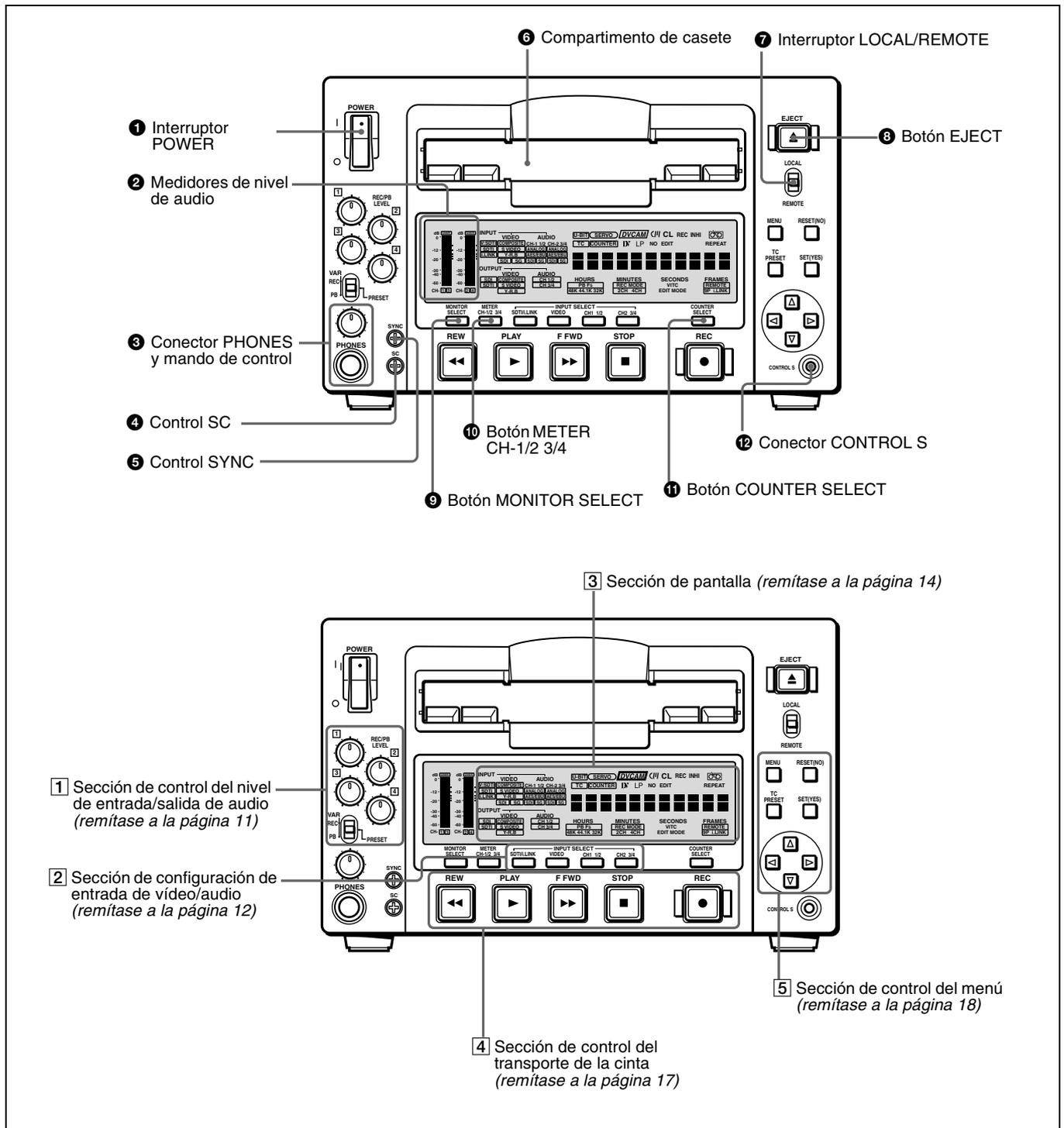
Con esta interfaz instalada, la unidad puede recibir señales analógicas de vídeo y audio. Se utilizan los mismos conectores de entrada de tipo BNC para recibir señales analógicas de vídeo en distintos formatos seleccionados mediante los botones del panel frontal.

Estas son las señales analógicas de vídeo que se pueden recibir:

- Señales de vídeo compuesto
- Señales de S-vídeo
- Señales de vídeo para componentes (Y, R-Y y B-Y)

Ubicación y funciones de los componentes

Panel frontal



1 Interruptor POWER

Pulse la parte “I” del interruptor para poner el funcionamiento a la unidad. Los medidores del nivel de audio y la sección de pantalla se iluminan. Para desconectar la unidad, pulse la parte “O” del interruptor.

2 Medidores de nivel de audio

Estos dos medidores indican los niveles de grabación de audio durante la grabación o en modo EE*, así como los niveles de reproducción de audio durante la reproducción. Cuando el nivel de audio indicado en un medidor es superior a 0 dB, se ilumina el indicador OVER correspondiente a dicho medidor.

Las barras cortas situadas a la derecha de las barras indicadoras de nivel muestran que dichos niveles son niveles de referencia para la grabación de audio.

Los ajustes efectuados mediante el botón METER CH-1/2 3/4 y el botón MONITOR SELECT permiten seleccionar los canales de audio para las indicaciones de nivel en dichos medidores, del siguiente modo.

Cuando se selecciona el modo CH-1/2 mediante el botón METER CH-1/2 3/4:

Cada vez que se pulsa el botón MONITOR SELECT, la selección del canal de audio para las indicaciones de nivel en ambos medidores va cambiando a las opciones siguientes.

- CH-1 (canal 1) solamente
Solamente se ilumina el indicador CH-1.
- CH-2 (canal 2) solamente
Solamente se ilumina el indicador CH-2.
- CH-1 y CH-2 (canales 1 y 2)
Se iluminan ambos canales, CH-1 y CH-2.

Cuando se selecciona el modo CH-3/4 mediante el botón METER CH-1/2 3/4:

Cada vez que se pulsa el botón MONITOR SELECT, la selección del canal de audio para las indicaciones de nivel en ambos medidores va cambiando a las opciones siguientes.

- CH-3 (canal 3) solamente
Solamente se ilumina el indicador CH-3.
- CH-4 (canal 4) solamente
Solamente se ilumina el indicador CH-4.
- CH-3 y CH-4 (canales 3 y 4)
Se iluminan ambos canales, CH-3 y CH-4.

* Modo E-E: Abreviatura de “Electric-to-Electric mode” (modo eléctrico a eléctrico). En este modo, las señales de vídeo y audio recibidas en la videograbadora se emiten después de pasar a través de circuitos eléctricos internos, sin pasar por circuitos magnéticos de conversión, tales como cabezales y cintas. Se puede utilizar para verificar y las señales de entrada y ajustar sus niveles.

3 Conector PHONES (toma fonográfica estéreo) y mando de control

Enchufe unos auriculares estéreo en el conector y podrá controlar el sonido durante la grabación o la reproducción. El mando de control regula el volumen de los auriculares.

También controla el nivel de salida de la señal de audio desde el conector MONITOR del panel posterior. Los ajustes efectuados mediante el botón METER CH-1/2 3/4 y el botón MONITOR SELECT permiten seleccionar los canales de audio para la salida de audio a través de dicho conector. A este conector se le aplica la misma selección de canales que a los medidores del nivel de audio.

4 Control SC (fase de subportadora)

Gire este control para ajustar de forma precisa la fase de subportadora de la señal de salida de vídeo compuesto de la unidad con respecto a la señal de vídeo de referencia. Utilice un destornillador Phillips (punta de cruz) para girarlo.

5 Control SYNC (fase de sincronización)

Gire este control para ajustar de forma precisa la fase de sincronización de la señal de salida de vídeo de la unidad con respecto a la señal de vídeo de referencia. Utilice un destornillador Phillips (punta de cruz) para girarlo.

6 Compartimento de casete

Admite videocasetes DVCAM, DV y DVCPRO (25 Mbps).

Para obtener más información sobre los tipos de casete que se pueden utilizar, remítase a página 24.

7 Interruptor LOCAL/REMOTE

Selecciona si la unidad se maneja desde su panel frontal o desde un equipo externo.

LOCAL: La unidad se maneja desde su panel frontal o desde un mando a distancia compatible con SIRCS enchufado al conector CONTROL S del panel frontal.

REMOTE: La unidad se maneja desde un equipo externo enchufado al conector REMOTE o al conector DV IN/OUT en el panel posterior.

Nota

Al editar utilizando el conector DV IN/OUT, con la señal de vídeo y audio establecida como “i.LINK” y el control remoto en “9PIN”, las ubicaciones en que se establecen puntos de edición podrían no ser las mismas que las ubicaciones especificadas.

Al establecer la entrada de señal de vídeo y audio en “i.LINK”, establezca también el control remoto en “i.LINK”.

8 Botón EJECT

Cuando se pulsa este botón, el casete se expulsa automáticamente al cabo de unos segundos.

9 Botón MONITOR SELECT

Utilice este botón y el botón METER CH-1/2 3/4 para seleccionar los canales de audio:

- para obtener indicaciones de nivel en los medidores de nivel de audio,

- para obtener salida de audio a través del conector PHONES del panel frontal,
- para obtener salida de audio a través del conector MONITOR del panel posterior.

Según el ajuste realizado mediante el botón METER CH-1/2 3/4, se seleccionan los canales de salida para los medidores y conectores anteriores, del siguiente modo.

Cuando se selecciona el modo CH-1/2 mediante el botón METER CH-1/2 3/4:

Medidores de nivel de audio	Conector PHONES	Conector MONITOR
CH-1 (canal 1) solamente. Solamente se ilumina el medidor izquierdo.	Canal 1 solamente (monaural)	Canal 1 solamente
CH-2 (canal 2) solamente. Solamente se ilumina el medidor derecho.	Canal 2 solamente (monaural)	Canal 2 solamente
CH-1 y CH-2 (canales 1 y 2). Se iluminan ambos medidores, el izquierdo y el derecho.	Canales 1 y 2 (estéreo)	Canales 1 y 2 (mezclados)

Cuando se selecciona el modo CH-3/4 mediante el botón METER CH-1/2 3/4:

Medidores de nivel de audio	Conector PHONES	Conector MONITOR
CH-3 (canal 3) solamente. Solamente se ilumina el medidor izquierdo.	Canal 3 solamente (monaural)	Canal 3 solamente
CH-4 (canal 4) solamente. Solamente se ilumina el medidor derecho.	Canal 4 solamente (monaural)	Canal 4 solamente
CH-3 y CH-4 (canales 3 y 4). Se iluminan ambos medidores, el izquierdo y el derecho.	Canales 3 y 4 (estéreo)	Canales 3 y 4 (mezclados)

10 Botón METER CH-1/2 3/4

Cuando se pulsa este botón se selecciona alternativamente el modo de medición del nivel de audio CH-1/2 (canales 1 y 2) y CH-3/4 (canales 3 y 4).

Los ajustes efectuados mediante este botón y mediante el botón MONITOR SELECT permiten seleccionar los canales para las indicaciones de nivel y la salida de audio.

Para obtener más información remítase a “9 Botón MONITOR SELECT”.

11 Botón COUNTER SELECT

Selecciona el tipo de datos de tiempo que se mostrarán en la pantalla del contador de tiempo. Cada vez que se pulsa

el botón se selecciona una de estas tres opciones de indicación en pantalla:

- COUNTER (CNT: valor de recuento del contador de tiempo)
- TC (código de tiempo)
- U-BIT (bits de usuario)

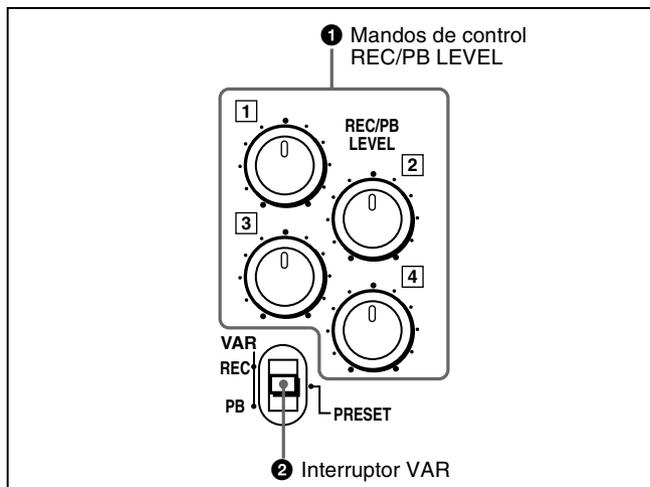
Nota

Si el interruptor LOCAL/REMOTE está en la posición REMOTE, el botón COUNTER SELECT no funciona mientras la cinta está en movimiento. En ese caso, realice la selección de los datos correspondientes al tiempo a través del equipo externo enchufado al conector REMOTE del panel posterior.

12 Conector CONTROL S (minitoma estéreo)

Permite enchufar a este conector un mando a distancia compatible con SIRCS como, por ejemplo, DSRM-10.

1 Sección de control del nivel de entrada/salida de audio



1 Mandos de control REC/PB LEVEL

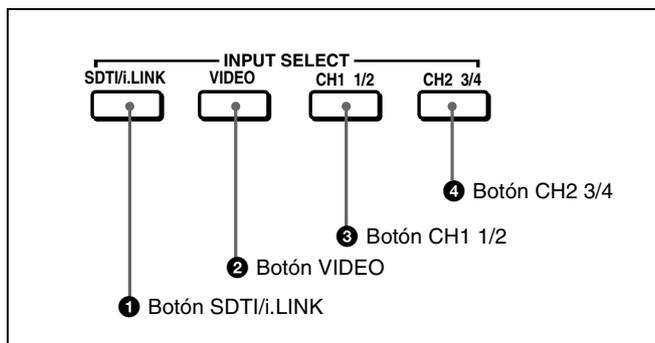
Estos mandos, que se utilizan para controlar los niveles de audio, funcionan de forma distinta según el ajuste del interruptor VAR.

Ajuste del interruptor VAR	Funciones de los mandos de control
PRESET	Los mandos de control no están operativos. Los niveles de las señales analógicas de entrada/salida de audio se establecen de acuerdo con el nivel de referencia definido mediante el elemento de menú LEVEL SELECT (remítase a la página 70).
REC	Control de los niveles de entrada de audio analógico/digital en los canales 1 a 4 durante la grabación.
PB	Control de los niveles de salida de audio analógico/digital en los canales 1 a 4 durante la reproducción.

2 Interruptor VAR

Se utiliza para conmutar el funcionamiento de los mandos de control REC/PB LEVEL.

2 Sección de configuración de la entrada de vídeo/audio



1 Botón SDTI/i.LINK (Interfaz SDTI (QSDI)/selección i.LINK)

Cada vez que se pulsa el botón se selecciona una de estas tres opciones de selección de señal de entrada:

- **Entrada de señal digital de vídeo** en formato SDTI (QSDI) al conector SDI/SDTI (QSDI) IN (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1501).

Si se selecciona esta opción, utilice el botón CH1 1/2 y el botón CH2 3/4 para seleccionar las señales de entrada de audio necesarias.

Nota

En este caso, las fases de las señales de audio seleccionadas estarán unos dos fotogramas por delante de la fase de la señal digital de vídeo en formato SDTI (QSDI).

- **Entrada de señales digitales de vídeo y audio** en formato SDTI (QSDI) al conector SDI/SDTI (QSDI) IN (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1501).
- **Entrada de señales digitales de vídeo y audio** en formato DV compatible con i.LINK al conector i.DV IN/OUT.

La selección efectuada mediante este botón se indica en la sección de visualización de la señal INPUT (*remítase a la página 15*).

2 Botón VIDEO

Cada vez que se pulsa el botón se selecciona una de las siguientes opciones de selección de señal de entrada de vídeo.

- Entrada de señal de vídeo compuesto al conector VIDEO IN (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1505).
- Entrada de señales de S-vídeo (Y y C independientes) a los conectores VIDEO IN (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1505).

- Entrada de señales de vídeo para componentes Y, R-Y y B-Y a los conectores VIDEO IN (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1505).
- Entrada de señal de vídeo SDI al conector SDI/SDTI (QSDI) IN (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1501).
- Señal de prueba de vídeo (se selecciona mediante el elemento de menú INT VIDEO SG (*remítase a la página 67*)) generada por el generador interno de señales.

La selección efectuada con este botón se indica mediante los indicadores VIDEO de la sección de la pantalla correspondiente a la señal INPUT (*remítase a la página 14*).

3 Botón CH1 1/2 (canal de audio 1 o 1/2)

Cada vez que se pulsa este botón se selecciona una de las siguientes opciones de selección de señal de entrada de audio para el canal de audio 1 (en modo de 2 canales) o para los canales de audio 1 y 2 (en modo de 4 canales).

- Entrada de señal analógica de audio al conector AUDIO IN 1/3 (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1505).
- Señal digital de audio en formato AES/EBU al conector AUDIO (AES/EBU) IN 1/2 (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1501).
- Entrada de señal de audio SDI al conector SDI/SDTI (QSDI) IN (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1501).
- Señal de prueba de audio (se selecciona mediante el elemento de menú INT AUDIO SG (*remítase a la página 71*)) generada por el generador interno de señales.

La selección efectuada mediante este botón se muestra mediante los indicadores AUDIO CH-1 1/2 de la sección de visualización de la señal INPUT (*remítase a la página 14*).

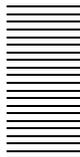
Cuando se selecciona audio analógico (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1505), la entrada de señal al conector AUDIO IN 1/3 se graba en el canal 1 (en modo de 2 canales) o en los canales 1 y 3 (en modo de 4 canales). Es decir, en modo de 4 canales, la misma señal analógica de audio se graba en los canales 1 y 3. Mediante los mandos de control REC/PB LEVEL, con el interruptor VAR en REC, se pueden ajustar los niveles de audio en los dos canales de forma independiente.

Se puede alternar entre las modalidades de grabación de audio mediante el elemento de menú REC MODE (*remítase a la página 69*). La selección se indica mediante la pantalla REC MODE en el panel frontal.

4 Botón CH2 3/4 (canal de audio 2 o 3/4)

Cada vez que se pulsa este botón se selecciona una de las siguientes opciones de selección de señal de entrada de audio para el canal de audio 2 (en modo de 2 canales) o para los canales de audio 3 y 4 (en modo de 4 canales).

- Entrada de señal analógica de audio al conector AUDIO IN 2/4 (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1505).



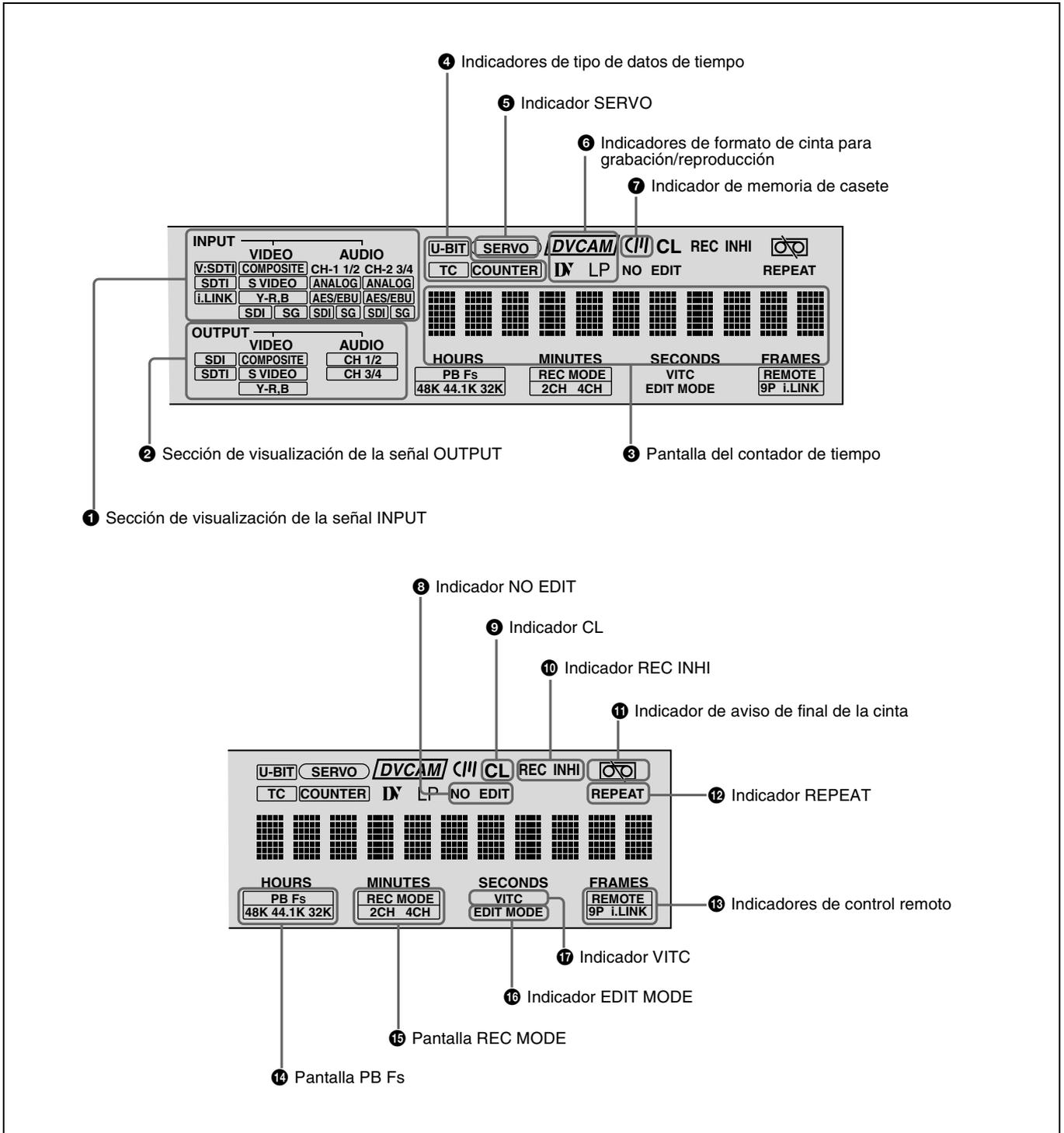
- Entrada de señal digital de audio en formato AES/EBU al conector AUDIO (AES/EBU) IN 3/4 (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1501).
- Entrada de señal de audio SDI al conector SDI/SDTI (QSDI) IN (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1501).
- Señal de prueba de audio (se selecciona mediante el elemento de menú INT AUDIO SG (*remítase a la página 71*)) generada por el generador interno de señales.

La selección efectuada con este botón se indica mediante los indicadores AUDIO CH-2 3/4 de la sección de pantalla correspondiente a la señal INPUT (*remítase a la página 14*).

Cuando se selecciona audio analógico (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1505), la entrada de señal al conector AUDIO IN 2/4 se graba en el canal 2 (en modo de 2 canales) o en los canales 2 y 4 (en modo de 4 canales). Es decir, en modo de 4 canales, la misma señal analógica de audio se graba en los canales 2 y 4. Mediante los mandos de control REC/PB LEVEL, con el interruptor VAR en REC, se pueden ajustar los niveles de audio en los dos canales de forma independiente.

Se puede alternar entre las modalidades de grabación de audio mediante el elemento de menú REC MODE (*remítase a la página 69*). La selección se indica mediante la pantalla REC MODE en el panel frontal.

3 Sección de pantalla



1 Sección de pantalla de la señal INPUT

Indica los formatos de señal de entrada de vídeo y audio seleccionados mediante los botones INPUT SELECT (botones SDTI/i.LINK, VIDEO, CH1 1/2 y CH2 3/4).

Nota

No se iluminan los indicadores que no tienen las tarjetas opcionales correspondientes instaladas en la unidad.

Indicador V:SDTI: Se ilumina cuando solamente está seleccionada la señal digital de vídeo en formato SDTI (QSDI) (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1501).

Indicador SDTI: Se ilumina cuando están seleccionadas las señales digitales de vídeo y audio en formato SDTI (QSDI) (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1501).

Indicador i.LINK: Se ilumina solamente cuando se han seleccionado las señales digitales de vídeo y audio en formato DV compatible con i.LINK.

Indicadores VIDEO: Se ilumina el indicador (COMPOSITE, S VIDEO, Y–R, B, SDI o SG) correspondiente al formato de señal de entrada de vídeo seleccionado.

Indicadores	Descripción
COMPOSITE	Señal de vídeo compuesto (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1505).
S VIDEO	Señales de S-video (Y y C independientes) (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1505).
Y–R, B	Señales de vídeo para componentes Y, R–Y y B–Y (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1505).
SDI	Señal de vídeo SDI (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1501).
SG	Señal de prueba de vídeo (ajuste por defecto de fábrica).

Indicadores AUDIO: Constan del indicador CH-1 1/2 y el indicador CH-2 3/4, que a su vez presentan debajo cuatro indicadores más (ANALOG, AES/EBU, SDI y SG). Indican los formatos de señal de entrada de audio seleccionados.

Indicadores	Funciones
CH-1 1/2 (ANALOG, AES/EBU, SDI, SG)	Se ilumina el indicador correspondiente al formato de señal seleccionado para la entrada de audio para el canal 1 (en modo de 2 canales) o para los canales 1 y 2 (en modo de 4 canales). ANALOG: Señal analógica de audio (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1505). AES/EBU: Señal digital de audio en formato AES/EBU (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1501). SDI: Señal de audio SDI (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1501). SG: Señal de prueba de audio (ajuste por defecto de fábrica).
CH-2 3/4 (ANALOG, AES/EBU, SDI, SG)	Se ilumina el indicador correspondiente al formato de señal seleccionado para la entrada de audio para el canal 2 (en modo de 2 canales) o para los canales 3 y 4 (en modo de 4 canales). ANALOG: Señal analógica de audio (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1505). AES/EBU: Señal digital de audio en formato AES/EBU (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1501). SDI: Señal de audio SDI (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1501). SG: Señal de prueba de audio (ajuste por defecto de fábrica).

2 Sección de visualización de la señal OUTPUT

Indica el formato de señal de salida de vídeo y audio seleccionado mediante los elementos de menú INTERFACE SELECT (remítase a la página 71).

Nota

No se iluminan los indicadores que no tienen las tarjetas opcionales correspondientes instaladas en la unidad.

Indicador SDI: Se ilumina cuando están seleccionadas las señales digitales de vídeo y audio en formato SDI (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1501).

Las señales de vídeo y audio SDI se envían a los conectores SDI/SDTI (QSDI) OUT1 y OUT2.

Indicador SDTI: Se ilumina cuando están seleccionadas las señales digitales de vídeo y audio en formato SDTI (QSDI) (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1501).

Las señales de vídeo y audio en formato SDTI (QSDI) se envían a los conectores SDI/SDTI (QSDI) OUT1 y OUT2.

Indicadores VIDEO: Se ilumina el indicador (COMPOSITE, S VIDEO o Y –R, B) correspondiente al formato de señal analógica de salida de vídeo seleccionado.

Indicadores	Descripción
COMPOSITE	Señal de vídeo compuesto.
S VIDEO	Señales de S-video (Y y C independientes).
Y–R, B	Señales de vídeo para componentes Y, R–Y y B–Y.

Esta selección determina la salida de señales de los conectores Y/CPST, R–Y/C/CPST y B–Y/CPST (SUPER) como se describe a continuación.

• **Si se ha seleccionado COMPOSITE:**

Conectores	Señales de salida
Y/CPST	Señal compuesta
R–Y/C/CPST	Señal compuesta
B–Y/CPST (SUPER)	Señal compuesta

• **Si se ha seleccionado S VIDEO:**

Conectores	Señales de salida
Y/CPST	Señal Y
R–Y/C/CPST	Señal C (3,58 MHz para DSR-1500A/4,43 MHz para DSR-1500AP)
B–Y/CPST (SUPER)	Señal compuesta

• **Si se ha seleccionado Y–R, B:**

Conectores	Señales de salida
Y/CPST	Señal Y
R–Y/C/CPST	Señal R–Y
B–Y/CPST (SUPER)	Señal B–Y

Indicadores AUDIO: Constan del indicador CH 1/2 y el indicador CH 3/4, que muestran la selección de canal para la salida analógica de audio desde los conectores AUDIO OUT 1/3 y AUDIO OUT 2/4.

Indicadores	Funciones
CH 1/2	Se ilumina cuando se han seleccionado los canales 1 y 2 para la salida analógica de audio desde los conectores AUDIO OUT 1/3 y AUDIO OUT 2/4.
CH 3/4	Se ilumina cuando se han seleccionado los canales 3 y 4 para la salida analógica de audio desde los conectores AUDIO OUT 1/3 y AUDIO OUT 2/4.

Se puede modificar la selección del canal mediante el elemento de menú AUDIO OUTPUT (*remítase a la página 71*).

3 Pantalla del contador de tiempo

Indica el valor de recuento de los datos del contador de tiempo, del código de tiempo, del VITC, o de datos de bits de usuario en función de los ajustes del botón COUNTER SELECT y del elemento de menú TC SELECT (*remítase a la página 65*).

También se utiliza para mostrar mensajes de error, datos de edición, datos del menú de configuración, etc.

4 Indicadores de tipo de datos de tiempo

Se ilumina uno de los tres indicadores (COUNTER, U-BIT o TC) para indicar el tipo de datos de tiempo que aparecen en ese momento en la pantalla del contador de tiempo.

COUNTER: Valor de recuento del contador de tiempo.

U-BIT: Datos de bits de usuario.

TC: Código de tiempo SMPTE (para DSR-1500A) o código de tiempo EBU (para DSR-1500AP).

5 Indicador SERVO (fijación del servo)

Se ilumina cuando se ha fijado el servo del tambor y el servo del eje de arrastre.*

* Fijación del servo: Sincronización de la fase de rotación del tambor portacabezales y la fase de transporte de la cinta con una señal de referencia durante la reproducción y la grabación, de modo que los cabezales de vídeo exploran la cinta siguiendo el mismo patrón durante la reproducción y la grabación.

6 Indicadores de formato de cinta para grabación/reproducción

DVCAM: Se enciende cuando la grabación o reproducción se realiza en formato DVCAM.

DV: Se enciende cuando la grabación o reproducción se realiza en formato DV.

LP: Parpadea junto con "DV" cuando se reproduce una cinta grabada en modo LP.

No se pueden reproducir correctamente las imágenes de vídeo grabadas en modo LP y se anula el sonido.

Cuando se reproduce una cinta grabada en formato DVCPRO (25 Mbps) o en cualquier formato distinto a los mencionados anteriormente, no se ilumina ninguno de los indicadores anteriores.

El formato de grabación se puede modificar con el elemento de menú REC FORMAT (*remítase a la página 62*). El ajuste por defecto de fábrica relativo al formato de grabación es DVCAM.

7 Indicador de memoria de casete

Se enciende cuando se carga un casete que incorpora un chip de memoria (memoria de casete).

8 Indicador NO EDIT (no editable)

Cuando el ajuste del formato de grabación es DVCAM

Se ilumina durante la reproducción de una cinta que contiene una grabación en un formato distinto al formato DVCAM. Cuando este indicador está encendido, las grabaciones de la cinta se pueden utilizar como material de origen para la edición, aunque no se pueden realizar operaciones de edición como la inserción o el montaje. Este indicador también se ilumina cuando el modo de grabación de audio seleccionado en la unidad no coincide con el de la cinta cargada durante la operación de edición.

Cuando el ajuste del formato de grabación es DV (SP)

Operaciones como la edición de inserción y la edición de montaje no son posibles. Este indicador se enciende cuando se introduce un casete que contiene señales grabadas.

9 Indicador CL (ClipLink)

Se ilumina cuando se ha cargado un casete con datos de registro ClipLink grabados en la memoria del casete.

10 Indicador REC INHI (inhibición de grabación)

Se ilumina cuando el interruptor REC/SAVE del casete cargado se encuentra en la posición SAVE (grabación inhibida).

11 Indicador de aviso de final de la cinta

Empieza a parpadear cuando quedan aproximadamente 2 minutos de capacidad en la cinta.

12 Indicador REPEAT (repetir reproducción)

Se ilumina cuando el elemento de menú REPEAT MODE (*remítase a la página 61*) está en ON para activar la función de repetición de la reproducción.

13 Indicadores de modo de control remoto

REMOTE: Se enciende cuando el interruptor LOCAL/REMOTE está ajustado en REMOTE para controlar a distancia la unidad desde una unidad de control de edición enchufada al conector REMOTE o desde un equipo enchufado al conector i.DV IN/OUT.

9P: Se ilumina cuando el elemento de menú REMOTE I/F (remítase a la página 72) está en 9PIN.

i.LINK: Se enciende cuando se ajusta el elemento de menú REMOTE I/F (remítase a la página 72) en i.LINK.

14 Pantalla PB Fs (frecuencia de muestreo de audio en la reproducción)

Durante la reproducción, indica el modo de audio de reproducción en el que se grabó la cinta que se está reproduciendo.

Indicador 48K: Se ilumina durante la reproducción de una cinta grabada en modo de 2 canales (48 kHz).

Indicador 44,1K: Se ilumina durante la reproducción de una cinta grabada en modo de 2 canales (44,1 kHz).

Indicador 32K: Se ilumina durante la reproducción de una cinta grabada en modo de 4 canales (32 kHz).

15 Pantalla REC MODE (modo de grabación de audio)

Indica el modo de grabación de audio seleccionado actualmente mediante el elemento de menú REC MODE (remítase a la página 69).

Indicador 2CH: Se ilumina en el modo de 2 canales (48 kHz).

Indicador 4CH: Se ilumina en el modo de 4 canales (32 kHz).

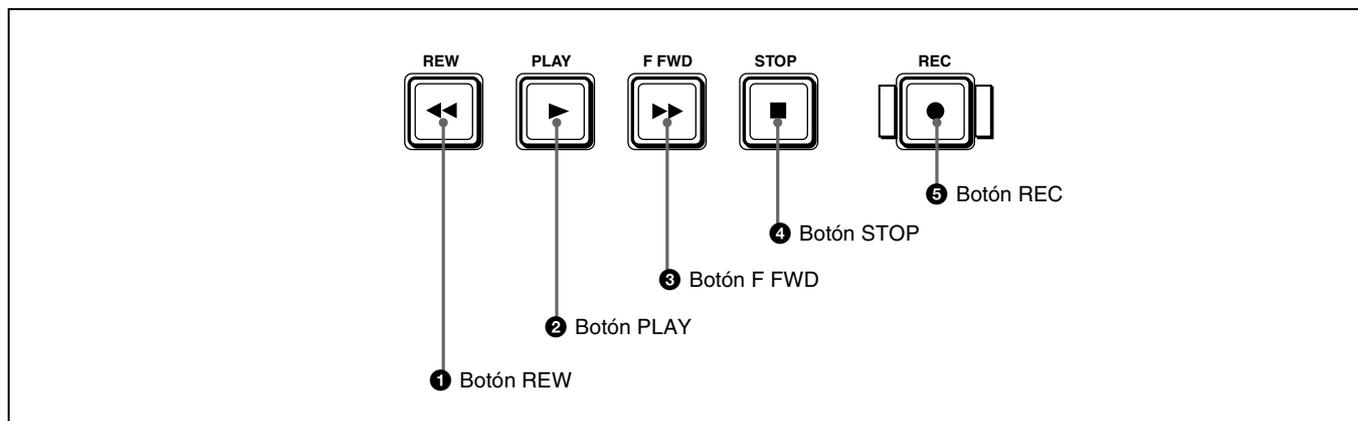
16 Indicador EDIT MODE

Se ilumina cuando se selecciona la unidad como videograbadora bajo el control de una unidad de control de edición enchufada al conector REMOTE o de un equipo enchufado al conector i.DV IN/OUT.

17 Indicador VITC

Se ilumina cuando se está leyendo o grabando VITC, independientemente de los datos que aparecen en la pantalla del contador de tiempo.

4 Sección de control de transporte de la cinta



1 Botón REW (rebobinar)

Este botón se ilumina al pulsarlo y la cinta empieza a rebobinarse.

Cuando el elemento de menú F. FWD/REW, bajo el elemento de menú AUTO EE SELECT (remítase a la página 62) está en PB, la imagen aparece en el monitor durante el rebobinado (como máximo 85 veces la velocidad normal).

2 Botón PLAY

Éste botón se ilumina al pulsarlo y se inicia la reproducción. Si pulsa este botón durante la grabación o edición, se detiene la operación de grabación o edición y la unidad pasa al modo de reproducción.

3 Botón F FWD (avance rápido)

Este botón se ilumina al pulsarlo y la cinta empieza a avanzar rápidamente.

Cuando el elemento de menú F. FWD/REW, bajo el elemento de menú AUTO EE SELECT (remítase a la página 62) está en PB, la imagen aparece en el monitor

durante el avance rápido (como máximo 85 veces la velocidad normal).

4 Botón STOP

Pulse este botón para detener la operación de transporte de cinta en curso.

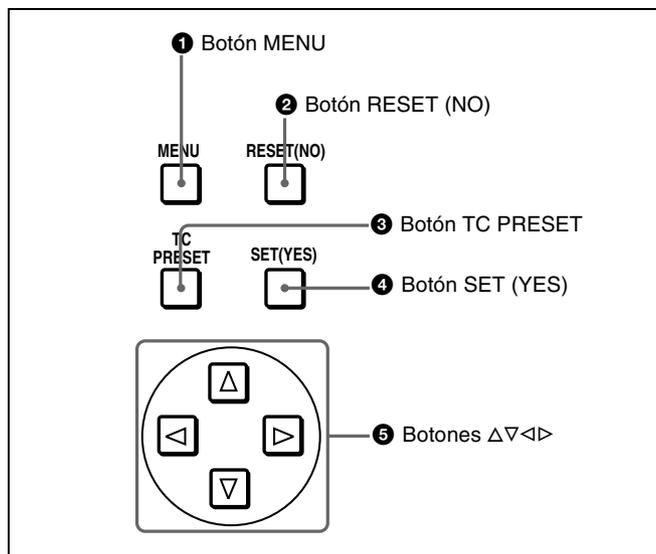
5 Botón REC (grabación)

Este botón se ilumina al pulsarlo mientras se mantiene pulsado el botón PLAY y se inicia la grabación.

Nota

Cuando el interruptor LOCAL/REMOTE está en REMOTE (el indicador REMOTE está iluminado), no funciona ningún botón de control del transporte de la cinta excepto los botones EJECT y STOP. Este ajuste se puede modificar mediante el elemento de menú LOCAL ENABLE (remítase a la página 62).

5 Sección de control del menú



1 Botón MENU

Pulse este botón para visualizar el menú en la pantalla del monitor y en la pantalla del contador de tiempo. Púlselo de nuevo para salir de la pantalla del menú.

Remítase al capítulo 4 “Ajustes de menú” para obtener más información sobre el uso del menú.

2 Botón RESET (NO)

Pulse este botón para:

- restablecer la configuración del menú,
- poner a cero los datos de tiempo que aparecen en la pantalla del contador de tiempo, o bien
- enviar una respuesta negativa a los mensajes de solicitud emitidos por la unidad.

3 Botón TC (código de tiempo) PRESET

Este botón se puede utilizar para establecer el valor inicial del código de tiempo generado por el generador interno de códigos de tiempo y de los datos de bits de usuario.

Para obtener más información sobre la configuración de un valor de código de tiempo inicial y de los datos de bits de usuario, remítase a “Establecimiento del valor de código de tiempo inicial y de los datos de bits de usuario” en la página 49.

4 Botón SET (YES)

Pulse este botón para:

- guardar en la memoria los nuevos valores, como, por ejemplo, los elementos de menú seleccionados y los valores de códigos de tiempo, o bien
- enviar una respuesta afirmativa a los mensajes de solicitud emitidos por la unidad.

5 Botones Δ∇◀▶ (flechas)

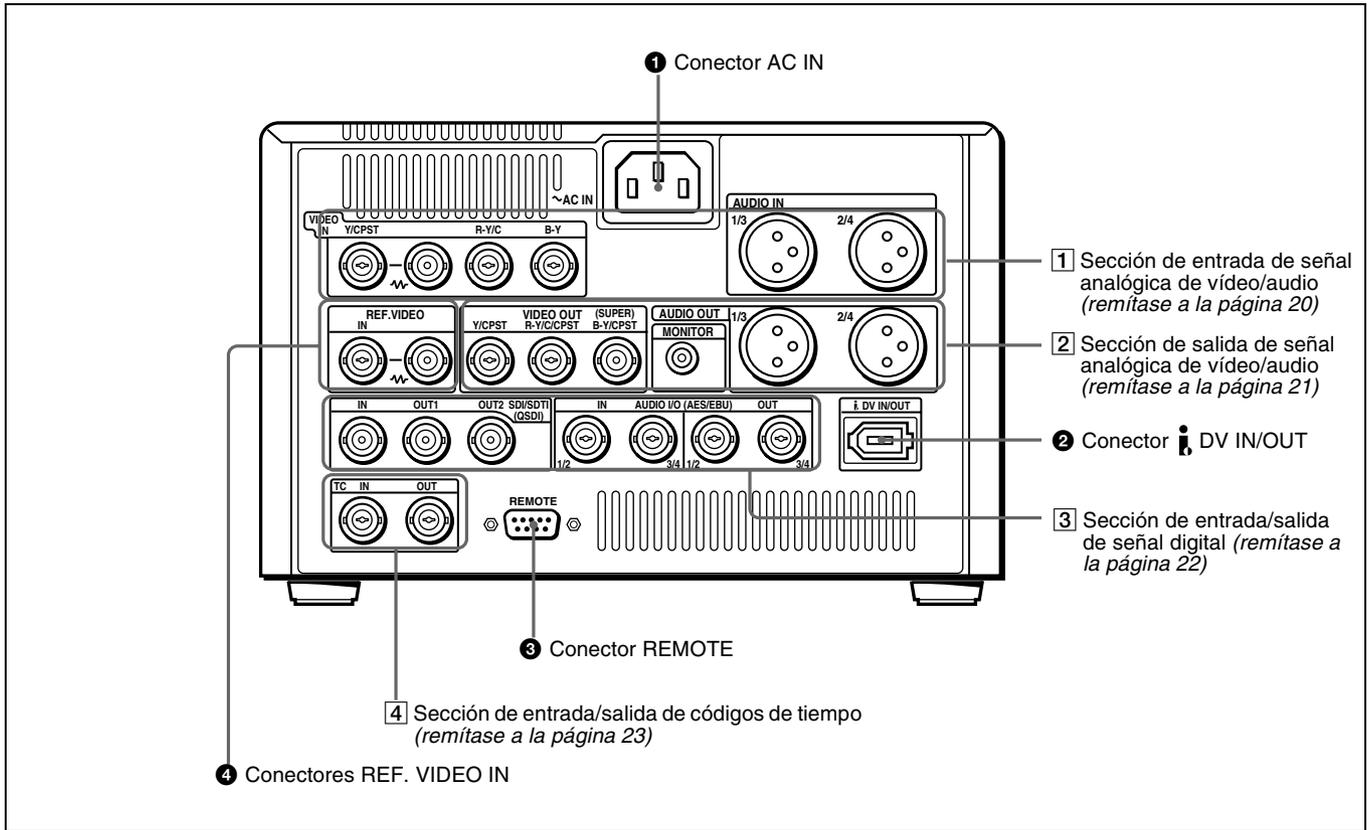
Utilice estos botones para desplazarse por los elementos del menú, así como para modificar el valor del código de tiempo inicial y de los datos de bits de usuario.

Cuando el elemento de menú SEARCH ENABLE (remítase a la página 62) está en ENABLE, también se pueden utilizar dichos botones para efectuar las siguientes operaciones de reproducción.

Tipo de reproducción	Instrucción	Operación a realizar
Reproducción dentro de un intervalo de ± 10 veces la velocidad normal	Avance	Pulse el botón ▶.
	Retroceso	Pulse el botón ◀.
Reproducción fotograma a fotograma	Avance	Pulse el botón Δ.
	Retroceso	Pulse el botón ∇.
Reproducción continua en modo de desplazamiento lento	Avance	Mantenga pulsado el botón Δ.
	Retroceso	Mantenga pulsado el botón ∇.

Para obtener más información sobre la modificación del valor del código de tiempo, remítase a “Establecimiento del valor de código de tiempo inicial y de los datos de bits de usuario” en la página 49.

Panel trasero



1 Conector AC IN

Utilice el cable de alimentación suministrado para conectarlo a una toma de CA.

2 Conector DV IN/OUT (6 terminales, IEEE-1394)

Este conector envía y recibe señales digitales de audio y vídeo en formato DV.

Notas

- Si la unidad está conectada a un dispositivo equipado con una toma DV de 6 terminales, desconecte el dispositivo y tire del enchufe del cable de alimentación de la toma de CA antes de desconectar o volver a conectar el cable DV. Si conecta o desconecta el cable DV cuando el dispositivo está conectado a la toma de CA, se enviará alta tensión (8 a 40 V) desde la toma DV del dispositivo a la unidad, lo que puede provocar fallos de funcionamiento.
- Al conectar un dispositivo con una toma DV de 6 terminales a esta unidad, conecte primero el enchufe del cable a la toma DV de 6 terminales del dispositivo.
- En búsquedas a una velocidad dentro del intervalo $+1/2$ a $+1/30$ ó $-1/30$ a $-1/2$ veces la velocidad normal, la señal de audio enviada desde este conector y controlada en el equipo externo puede sonar de forma diferente a la señal de audio reproducida en esta unidad.

3 Conector REMOTE (D-sub de 9 terminales)

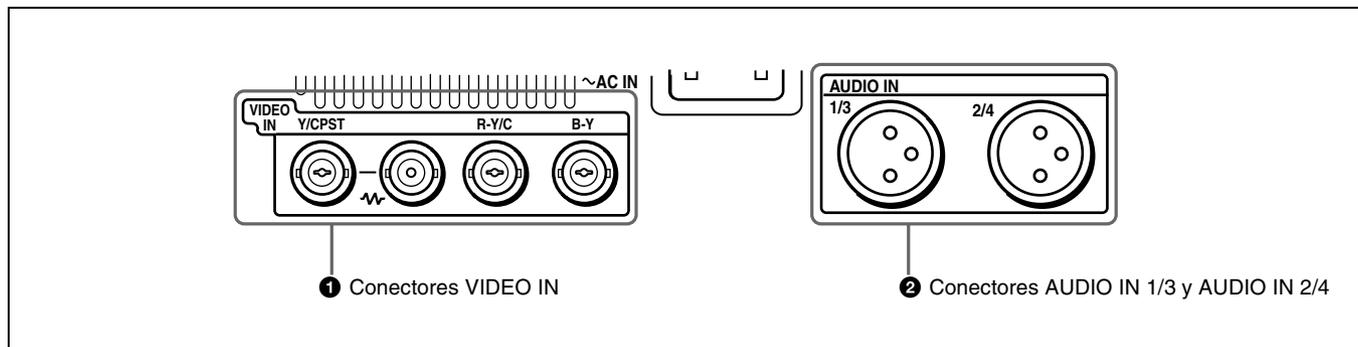
Utilice el cable de control remoto opcional de 9 terminales para conectar una unidad de control de edición compatible con esta unidad o un video grabadora que admita la edición con dos unidades (DSR-2000A/2000AP, etc.), para conectar estos dispositivos a la unidad para el control remoto.

4 Conectores REF. (referencia) VIDEO IN (tipo BNC)

Entrada de una señal de vídeo de referencia. Los dos conectores son conectores en cadena. Se puede conectar la entrada de la señal de vídeo de referencia al conector izquierdo de otro equipo a través del conector derecho (marcado como \mathcal{W}). Si no se enchufa nada al conector derecho, el conector izquierdo queda automáticamente terminado con una impedancia de 75 Ω .

1 Sección de entrada de señal analógica de vídeo/audio (se necesita la tarjeta de entrada analógica opcional DSBK-1505)

Los conectores de esta sección están disponibles si está instalada la tarjeta opcional DSBK-1505.



1 Conectores VIDEO IN (tipo BNC)

Se dispone de los siguientes conectores VIDEO IN para la entrada de señales analógicas de vídeo:

- Y/CPST (conectores en cadena)
- R-Y/C
- B-Y

Las señales que se pueden enchufar a estos conectores dependen de la selección efectuada mediante el botón VIDEO de la sección de selección de entrada de vídeo/audio. La selección se muestra mediante los indicadores VIDEO de la sección de visualización de la señal INPUT. Estas son las señales analógicas de vídeo que se pueden introducir a través de estos conectores:

Si se ha seleccionado COMPOSITE:

Conectores	Señales de entrada
Y/CPST	Señal compuesta
R-Y/C	— (no se puede utilizar)
B-Y	— (no se puede utilizar)

Los dos conectores Y/CPST son conectores en cadena. Cuando se utiliza la entrada de señal en el conector Y/CPST izquierdo como señal de vídeo de referencia, por ejemplo, actúa como puente para enviar la señal a otros equipos a través del conector Y/CPST derecho (marcado como \mathcal{W}). Si no se enchufa nada al conector Y/CPST derecho, el conector Y/CPST izquierdo queda automáticamente terminado con una impedancia de 75 Ω .

Si se ha seleccionado S VIDEO:

Conectores	Señales de entrada
Y/CPST	Señal Y
R-Y/C	Señal C (3,58 MHz para DSR-1500A/ 4,43 MHz para DSR-1500AP)
B-Y	— (no se puede utilizar)

Si se ha seleccionado Y-R, B:

Conectores	Señales de entrada
Y/CPST	Señal Y
R-Y/C	Señal R-Y
B-Y	Señal B-Y

2 Conectores AUDIO IN 1/3 y AUDIO IN 2/4 (XLR de 3 terminales, hembra)

Utilice estos conectores para la entrada de señales analógicas de audio desde un reproductor de videocasetes externo u otro equipo de audio. Las señales de entrada a dichos conectores se graban en los canales de audio determinados por el modo de grabación de audio en curso, del siguiente modo.

En modo 2 CH (48 kHz):

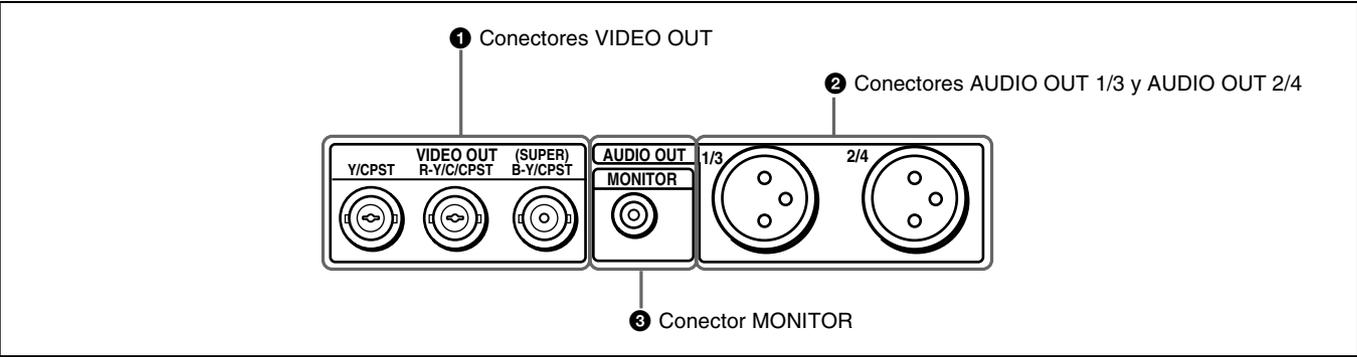
Conectores de entrada	Canales de audio en los que se graban las señales de entrada
AUDIO IN 1/3	Canal de audio 1
AUDIO IN 2/4	Canal de audio 2

En modo 4 CH (32 kHz):

Conectores de entrada	Canales de audio en los que se graban las señales de entrada
AUDIO IN 1/3	Canales de audio 1 y 3
AUDIO IN 2/4	Canales de audio 2 y 4

Se puede alternar entre las modalidades de grabación de audio mediante el elemento de menú REC MODE (remítase a la página 69). La selección se indica mediante la pantalla REC MODE en el panel frontal.

2 Sección de salida de señal analógica de vídeo/audio



1 Conectores VIDEO OUT (tipo BNC)

Se dispone de los siguientes conectores VIDEO OUT para la salida de señales analógicas de vídeo:

- Y/CPST
- R-Y/C/CPST
- B-Y/CPST (SUPER)

Las señales de salida de dichos conectores dependen de la configuración del elemento de menú VIDEO OUTPUT (*remítase a la página 71*). La configuración se muestra mediante los indicadores VIDEO de la sección de visualización de la señal OUTPUT.

Estas son las señales analógicas de vídeo que se pueden obtener desde estos conectores.

Si se ha seleccionado COMPOSITE:

Conectores	Señales de salida
Y/CPST	Señal compuesta
R-Y/C/CPST	Señal compuesta
B-Y/CPST (SUPER)	Señal compuesta

Si el elemento de menú CHARA. DISPLAY (*remítase a la página 63*) está en ON (ajuste por defecto de fábrica), el conector B-Y/CPST (SUPER) envía una señal de vídeo compuesto con información de texto superpuesta.

Si se ha seleccionado S-VIDEO:

Conectores	Señales de salida
Y/CPST	Señal Y
R-Y/C/CPST	Señal C (3,58 MHz para DSR-1500A/ 4,43 MHz para DSR-1500AP)
B-Y/CPST (SUPER)	Señal compuesta

Si el elemento de menú CHARA. DISPLAY (*remítase a la página 63*) está en ON (ajuste por defecto de fábrica), el conector B-Y/CPST (SUPER) envía una señal de vídeo compuesto con información de texto superpuesta.

Si se ha seleccionado Y-R, B:

Conectores	Señales de salida
Y/CPST	Señal Y
R-Y/C/CPST	Señal R-Y
B-Y/CPST (SUPER)	Señal B-Y

2 Conectores AUDIO OUT 1/3 y AUDIO OUT 2/4 (XLR de 3 terminales, macho)

Estos conectores permiten la salida de señales analógicas de audio. Los canales de salida de audio vienen determinados por el modo de audio de reproducción y por la configuración (1/2 CH o 3/4 CH) del elemento de menú AUDIO OUTPUT (*remítase a la página 71*), del siguiente modo.

En modo 2 CH (48 o 44,1 kHz):

Conectores de salida	Canales de salida de audio
AUDIO OUT 1/3	Canal de audio 1 (si se ha seleccionado 1/2 CH) o silenciado (si se ha seleccionado 3/4 CH)
AUDIO OUT 2/4	Canal de audio 2 (si se ha seleccionado 1/2 CH) o silenciado (si se ha seleccionado 3/4 CH)

En modo 4 CH (32 kHz):

Conectores de salida	Canales de salida de audio
AUDIO OUT 1/3	Canal de audio 1 (si se ha seleccionado 1/2 CH) o canal de audio 3 (si se ha seleccionado 3/4 CH)
AUDIO OUT 2/4	Canal de audio 2 (si se ha seleccionado 1/2 CH) o canal de audio 4 (si se ha seleccionado 3/4 CH)

El modo de audio de reproducción en curso se indica en la pantalla PB Fs del panel frontal.

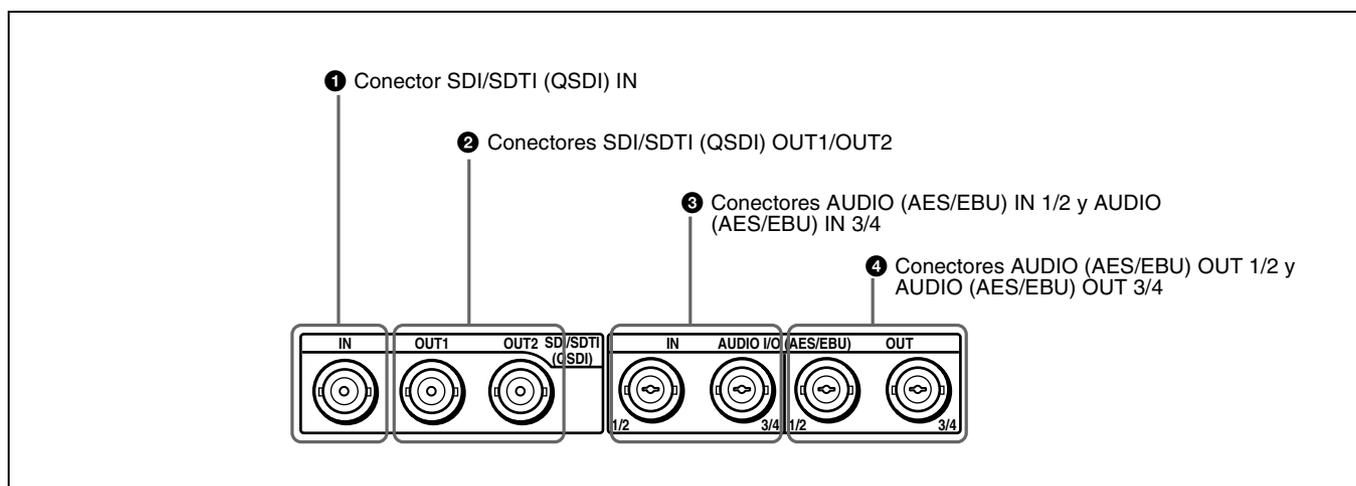
3 Conector MONITOR (toma fonográfica RCA)

Este conector permite la salida de señales de audio para su monitorización. Las señales de audio que pueden recibirse

desde este conector se pueden seleccionar mediante el botón MONITOR SELECT y el botón METER CH-1/2 3/4 del panel frontal.

3 Sección de entrada/salida de señal digital (tarjeta de entrada/salida digital opcional DSBK-1501)

Los conectores de esta sección están disponibles si está instalada la tarjeta opcional DSBK-1501.



1 Conector SDI/SDTI (QSDI) IN (entrada de interfaz digital en serie/interfaz de transporte de datos en serie (QSDI)) (tipo BNC)

Este conector permite la entrada de señales digitales de vídeo y audio en formato SDTI (QSDI) o SDI. Para seleccionar los formatos de señal de entrada requeridos, utilice el botón SDTI/i.LINK o el botón VIDEO del panel frontal. Las selecciones actuales de señal de entrada se indican en la sección de visualización de la señal INPUT, en el panel frontal.

2 Conectores SDI/SDTI (QSDI) OUT1/OUT2 (salida 1/salida 2 de interfaz digital en serie/interfaz de transporte de datos en serie (QSDI)) (tipo BNC)

Estos conectores permiten la salida de señales digitales de vídeo y audio en formato SDTI (QSDI) o SDI. Para seleccionar estos formatos de señal de salida, utilice el elemento de menú DIGITAL OUTPUT (remítase a la página 71). Las selecciones actuales de señales de salida se indican en la sección de visualización de la señal OUTPUT, en el panel frontal.

Nota

En búsquedas a una velocidad dentro del intervalo $+1/2$ a $+1/30$ ó $-1/2$ a $-1/30$ veces la velocidad normal, la señal de audio enviada desde estos conectores en formato SDTI (QSDI) y controlada en el equipo externo, puede sonar de forma diferente a la señal de audio reproducida en esta unidad.

3 Conectores AUDIO (AES/EBU) IN 1/2 y AUDIO (AES/EBU) IN 3/4 (tipo BNC)

Entrada de señales digitales de audio en formato AES/EBU a dichos conectores.

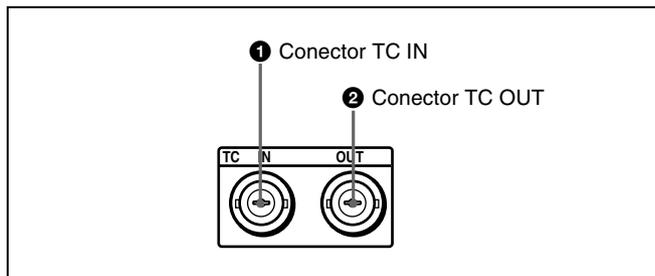
El conector izquierdo (1/2) es para los canales de audio 1 y 2, y el conector derecho (3/4) es para los canales de audio 3 y 4.

4 Conectores AUDIO (AES/EBU) OUT 1/2 y AUDIO (AES/EBU) OUT 3/4 (tipo BNC)

Estos conectores permiten la salida de señales digitales de audio en formato AES/EBU.

El conector izquierdo (1/2) es para los canales de audio 1 y 2, y el conector derecho (3/4) es para los canales de audio 3 y 4.

4 Sección de entrada/salida de códigos de tiempo



1 Conector TC IN (entrada de códigos de tiempo) (tipo BNC)

Código de tiempo SMPTE (para DSR-1500A) o código de tiempo EBU (para DSR-1500AP) de entrada a este conector.

2 Conector TC OUT (salida de códigos de tiempo) (tipo BNC)

Este conector permite la salida de un código de tiempo en función del estado operativo de la unidad de la siguiente forma:

Durante la reproducción: código de tiempo de la reproducción.

Durante la grabación: código de tiempo generado por el generador interno de códigos de tiempo o el código de tiempo introducido en el conector TC IN. Si el elemento de menú EE OUT PHASE (*remítase a la página 66*) está en MUTE, no hay salida de códigos de tiempo.

Casetes admitidos

Esta unidad puede utilizar los casetes DVCAM enumerados a continuación.

Modelo	Tamaño
PDV-64*/94*/124*/184*	Tamaño estándar
PDVM-12*/22*/32*/40*	Tamaño mini

Los * que aparecen en los nombres de los modelos sustituyen en realidad a “ME” (que indica que contiene memoria de casete) o “N” (que indica que no contiene memoria de casete).

Los números de cada modelo indican el tiempo máximo de grabación/reproducción (en minutos) para cada uno de ellos. Por ejemplo, las cintas PDV-184ME disponen de un tiempo máximo de grabación/reproducción de 184 minutos.

Casetes admitidos para la reproducción solamente

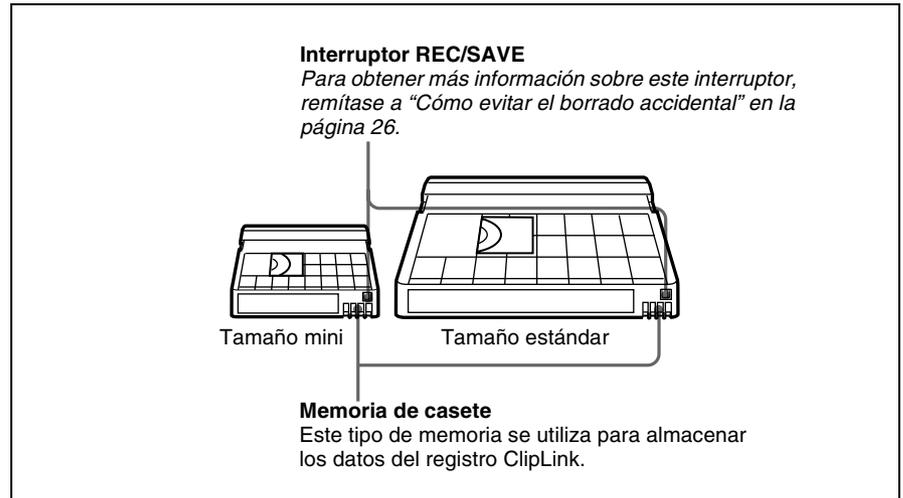
Esta unidad también puede reproducir casetes en formato DVCPRO (25M) de tamaño medio y grande.

Notas

- Si introduce un tipo de casete erróneo, se expulsará automáticamente.
- Aunque esta unidad admite casetes de consumo en formato DV, en algunos casetes puede producir ruidos en las señales de vídeo o audio.
Para garantizar una reproducción, edición, grabación y almacenamiento óptimos, utilice casetes DVCAM.
- Los casetes que se han grabado con una grabadora en formato DV se pueden reproducir en esta unidad pero no se pueden utilizar para la grabación en operaciones de edición. Si introduce uno de estos casetes en la unidad, se ilumina el indicador NO EDIT en la sección de pantalla del panel frontal de la unidad.

Casetes DVCAM

A continuación se muestra una ilustración de los casetes DVCAM.



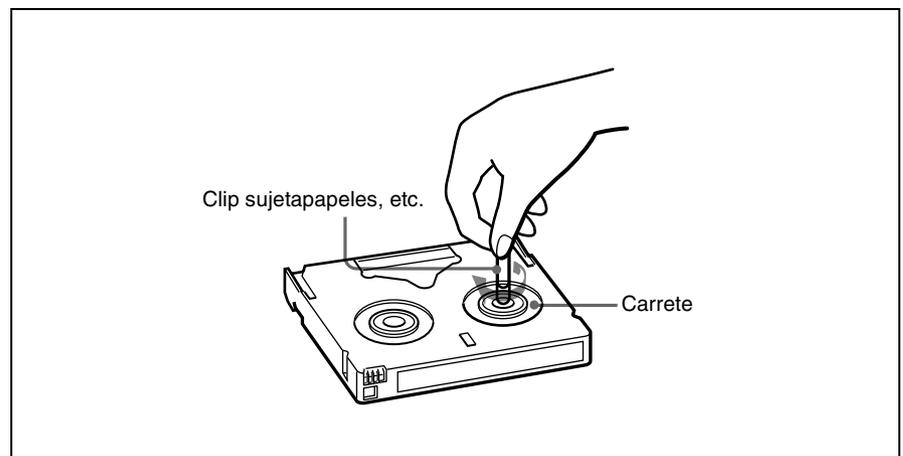
Notas sobre el uso de los casetes

- Antes de guardar el casete durante un período prolongado, rebobine la cinta al principio y asegúrese de guardarlo en su estuche, preferiblemente sobre su extremo (vertical) en lugar de sobre su superficie plana (horizontal). Si se guarda el casete de otro modo (sin rebobinar, fuera del estuche, etc.) el contenido de vídeo y audio puede resultar dañado con el tiempo.
- Si se ensucia el conector (punto de contacto) de la memoria de casete, pueden producirse problemas de conexión, con la consiguiente pérdida de funciones. Elimine cualquier resto de polvo o suciedad de dicha zona antes de utilizar el casete.
- Si se deja caer el casete al suelo o recibe algún impacto considerable, es posible que se afloje la cinta y no grabe ni reproduzca correctamente.

Para obtener información acerca de cómo tensar la cinta, remítase a la siguiente sección.

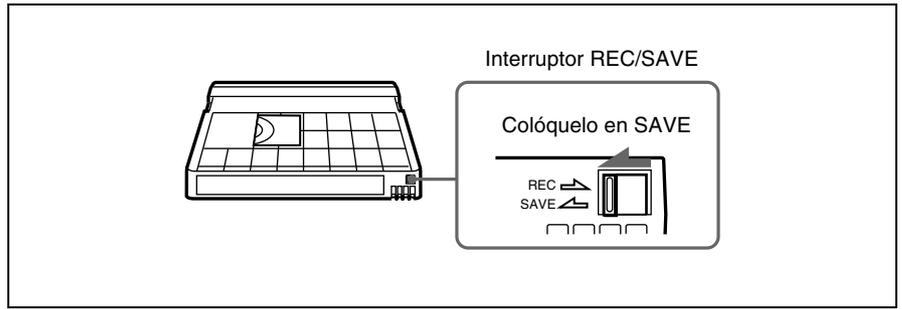
Tensado de la cinta

Con la ayuda de un clip o un objeto similar, gire suavemente el carrete en la dirección indicada por la flecha. Si el carrete no se mueve, no hay holgura y la cinta está tensa. Inserte el casete en el compartimento de casetes y extráigalo al cabo de 10 segundos.



Cómo evitar el borrado accidental

Coloque el interruptor REC/SAVE del casete en SAVE para evitar el borrado accidental del contenido grabado.



Para poder grabar de nuevo

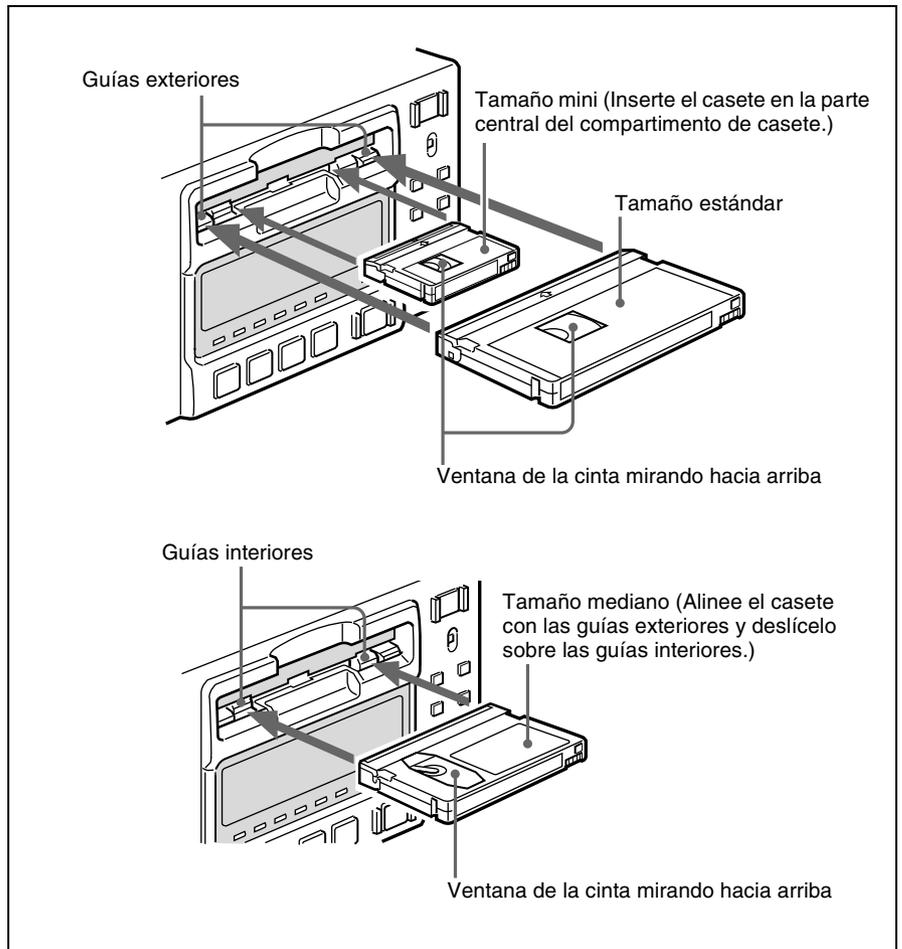
Coloque el interruptor REC/SAVE en REC.

Cuando el interruptor está en SAVE, la unidad no puede grabar en la cinta.

Inserción y expulsión de cassetes

Inserción de un casete

La unidad admite tres tamaños de casete: L (tamaño estándar), M (tamaño mediano: DVCPRO) y S (tamaño mini). Cuando inserte un casete en la unidad, asegúrese de que la ventana de la cinta mire hacia arriba, como muestra la siguiente imagen.

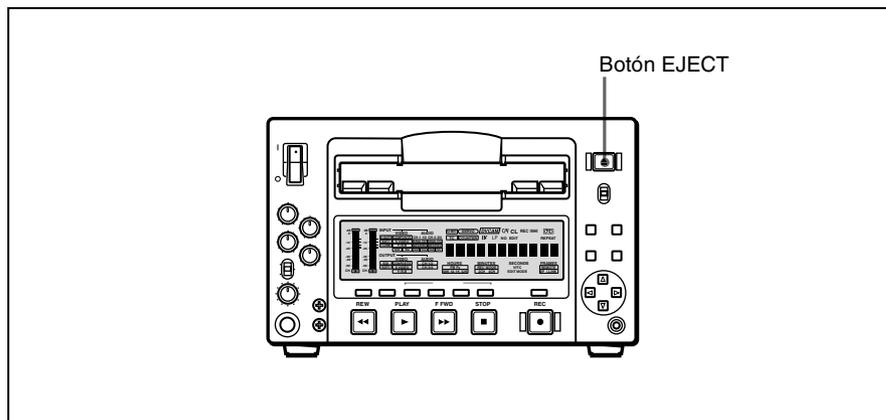


Imposibilidad de insertar dos cintas

Cuando se introduce un casete, aparece una placa de bloqueo de color naranja en el compartimento de casete para impedir que se introduzcan dos.

Expulsión de un casete

Pulse el botón EJECT.



Grabación

Esta sección describe las operaciones y los ajustes necesarios para grabar con esta unidad. Se aplican los mismos ajustes y operaciones al utilizar la unidad como parte de un sistema de edición, para la copia o duplicado, o como grabadora autónoma.

Para obtener información sobre las conexiones necesarias para la grabación y los ajustes que no se tratan en esta sección, remítase al capítulo 5 “Conexiones y ajustes”.

Para la copia de señales en formato SDTI (QSDI), utilice el elemento SDTI DUBBING del menú AUTO FUNCTION (remítase a la página 75). Para obtener más información, remítase a “Copia digital de señales en formato DVCAM/DV” en la página 54.

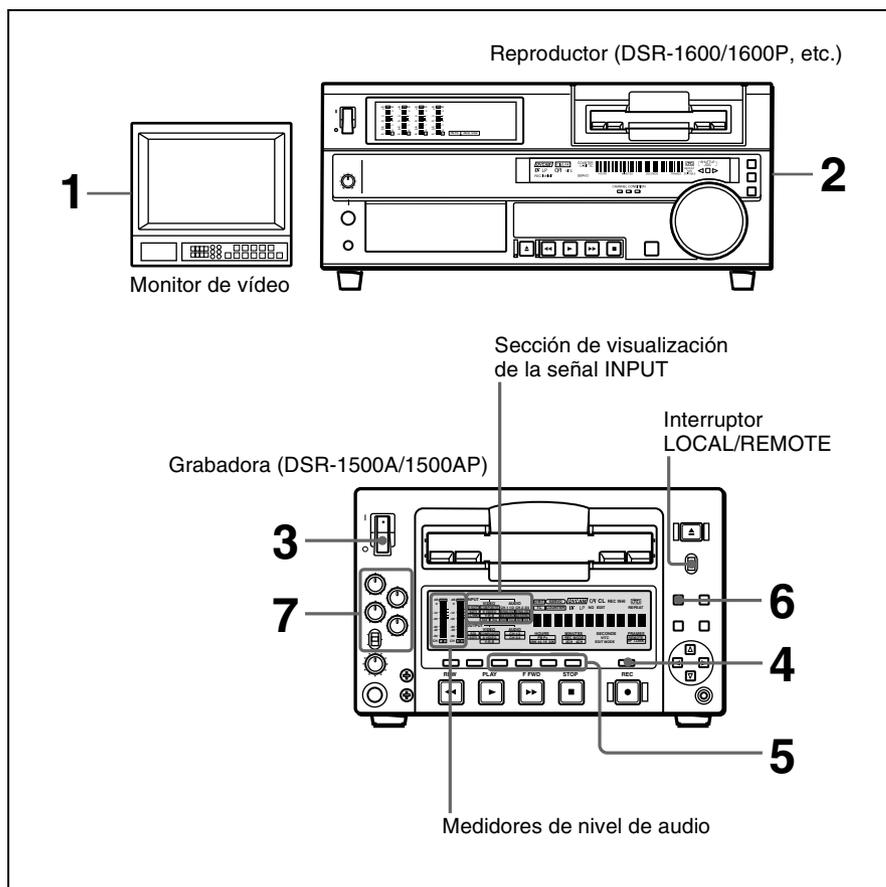
Para esta unidad, se recomienda realizar las grabaciones en formato DVCAM, pero la grabación en formato DV (modo SP solamente) también es posible.

Notas

- Cuando se realicen grabaciones continuas de escenas múltiples en una cinta DV (SP) empleando esta unidad con un mando a distancia como el DSRM-10, en algunas ocasiones el vídeo puede quedar interrumpido en el punto IN de la primera escena o se puede anular el sonido debido a la diferencia de REC MODE (modo de grabación de audio) entre la cinta y esta unidad. Puede que se produzcan casos en los que la unidad quede sujeta a algunas restricciones de funcionamiento causadas por el empleo del formato DV.
- Cuando se utiliza la unidad como editor, se necesitan las tarjetas opcionales correspondientes a los formatos de señales de entrada a emplear.

Para obtener más información sobre las tarjetas opcionales, remítase a “Accesorios opcionales” (página 8).

Ajustes para la grabación



Si se controla esta unidad desde una unidad de control de edición enchufada al conector REMOTE, remítase a “Interruptor LOCAL/REMOTE” en la página 10 y a la descripción del elemento de menú REMOTE I/F que figura en página 72.

1 Ponga en funcionamiento el monitor de vídeo y, a continuación, ajuste los interruptores de entrada en función de las entradas de señales procedentes de esta unidad.

2 Configure el reproductor para reproducir una cinta.

Para obtener más información al respecto, remítase a las instrucciones de manejo del reproductor.

3 Ponga la unidad en funcionamiento pulsando la parte | del interruptor POWER.

4 Con el indicador REMOTE desactivado (no se utiliza la unidad de control de edición externa), utilice el botón COUNTER SELECT para seleccionar el tipo de datos de tiempo que se van a utilizar.

Cuando se pulsa este botón, se selecciona alternativamente una de estas tres opciones: COUNTER (valor CNT), TC (código de tiempo) y U-BIT (datos de bits de usuario). El indicador del tipo de datos de tiempo para cada opción se ilumina al seleccionarlo.

Datos de tiempo seleccionados	Indicador de tipo de datos de tiempo
Valor de recuento del contador de tiempo	COUNTER
Código de tiempo	TC
Datos de bits de usuario	U-BIT

Cuando el indicador REMOTE está iluminado, la selección del tipo de datos de tiempo se efectúa en la unidad de control de edición.

- 5** Seleccione los formatos de señal de entrada de vídeo y audio a grabar. Utilice los botones INPUT SELECT de la sección de configuración de entrada de vídeo/audio para seleccionar los formatos de señal deseados. La selección se muestra mediante un indicador iluminado en la sección de visualización de la señal INPUT.

Señal de entrada de vídeo (conector de entrada)	Botón INPUT SELECT correspondiente	Indicador iluminado en la sección de visualización de la señal INPUT ^{a)}
Señal compuesta (VIDEO IN: Y/CPST)	VIDEO	COMPOSITE en el grupo VIDEO
Señal Y/C independiente (VIDEO IN: Y/CPST y R-Y/C)	VIDEO	S VIDEO en el grupo VIDEO
Señal para componentes (VIDEO IN: Y/CPST, R-Y/C y B-Y)	VIDEO	Y-R, B en el grupo VIDEO
Señal SDI (SDI/SDTI (QSDI) IN)	VIDEO	SDI en el grupo VIDEO
Señal SDTI (QSDI) (SDI/SDTI (QSDI) IN)	SDTI/i.LINK	SDTI: se graban ambas señales de entrada de vídeo y audio SDTI. V:SDTI: solamente se graba la señal de entrada de vídeo SDTI.
Señal digital de vídeo en formato DV compatible con i.LINK (i.DV IN/OUT)	SDTI/i.LINK	i.LINK
Señal de vídeo de prueba interna	VIDEO	SG en el grupo VIDEO

a) Los indicadores sin las correspondientes tarjetas opcionales (DSBK-1501/1505) instaladas en la unidad no se encienden.

Señal de entrada de audio (conector de entrada)	Botón INPUT SELECT correspondiente	Indicador iluminado en la sección de visualización de la señal INPUT ^{a)}
Señal analógica (AUDIO IN 1/3 y AUDIO IN 2/4)	CH1 1/2 y CH2 3/4	ANALOG en el grupo AUDIO
Señal AES/EBU (AUDIO (AES/EBU) IN)	CH1 1/2 y CH2 3/4	AES/EBU en el grupo AUDIO
Señal SDI (SDI/SDTI (QSDI) IN)	CH1 1/2 y CH2 3/4	SDI en el grupo AUDIO
Señal SDTI (QSDI) (SDI/SDTI (QSDI) IN)	SDTI/i.LINK	SDTI
Señal digital de audio en formato DV compatible con i.LINK (i.DV IN/OUT)	SDTI/i.LINK	i.LINK
Señal de audio de prueba interna	CH1 1/2 y CH2 3/4	SG en el grupo AUDIO

a) Los indicadores sin las correspondientes tarjetas opcionales (DSBK-1501/1505) instaladas en la unidad no se encienden.

Precaución

Una vez que se ha iniciado la grabación, no se puede modificar la selección de señal de entrada.

6 Seleccione el modo de audio.

Seleccione el modo de 2 canales (2 CHANNEL) o el modo de 4 canales (4 CHANNEL) mediante el elemento de menú REC MODE (*remítase a la página 69*). Se ilumina el indicador correspondiente en la pantalla REC MODE.

Modo de audio	Indicador encendido en la pantalla REC MODE
Modo de 2 canales	2CH
Modo de 4 canales	4CH

Precaución

- Al grabar en el formato DVCAM o en el formato DV (SP) de esta unidad, se pueden utilizar dos modos de grabación de audio, con dos canales a 48 kHz o cuatro canales a 32 kHz. No se puede seleccionar ningún otro modo (por ejemplo, cuatro canales a 48 kHz).
- Durante la edición de audio, si una señal utilizada en el montaje o en la inserción está en un modo distinto al de la cinta base, las señales serán discontinuas en los puntos de edición y no se obtendrá una edición correcta. Por este motivo, los ajustes de menú en esta unidad tienen inhabilitada la edición de audio entre distintos modos.
A fin de facilitar las tareas de edición, verifique antes el modo de grabación de audio de la cinta base.
- Una vez se ha iniciado la grabación, no se puede modificar el modo de audio ni el formato de grabación.
- Si en la cinta hay algún punto en que se ha cambiado el modo de audio, no se puede insertar nada, mediante edición, en cualquier sección que incluya dicho punto.
- En modo de 4 canales, cuando se selecciona audio analógico para los cuatro canales (canales 1/2 y 3/4), se graban las mismas señales analógicas de audio en los canales 1 y 3 y en los canales 2 y 4, respectivamente.

7 Ajuste manual de los niveles de entrada de audio

Con el interruptor VAR del panel frontal ajustado en REC, utilice el mando de control REC/PB LEVEL de cada canal para ajustar los niveles de entrada de audio. Mientras observa el medidor del nivel de audio en el modo E-E, ajuste el nivel de modo que el medidor no indique valores superiores a 0 dB cuando la señal de audio se encuentre en el punto máximo. Cuando el nivel es superior a 0 dB, se ilumina el indicador OVER.

Grabación al nivel de referencia

Cuando el interruptor VAR del panel frontal está ajustado en PRESET, la grabación se realiza en el nivel de referencia seleccionado previamente.

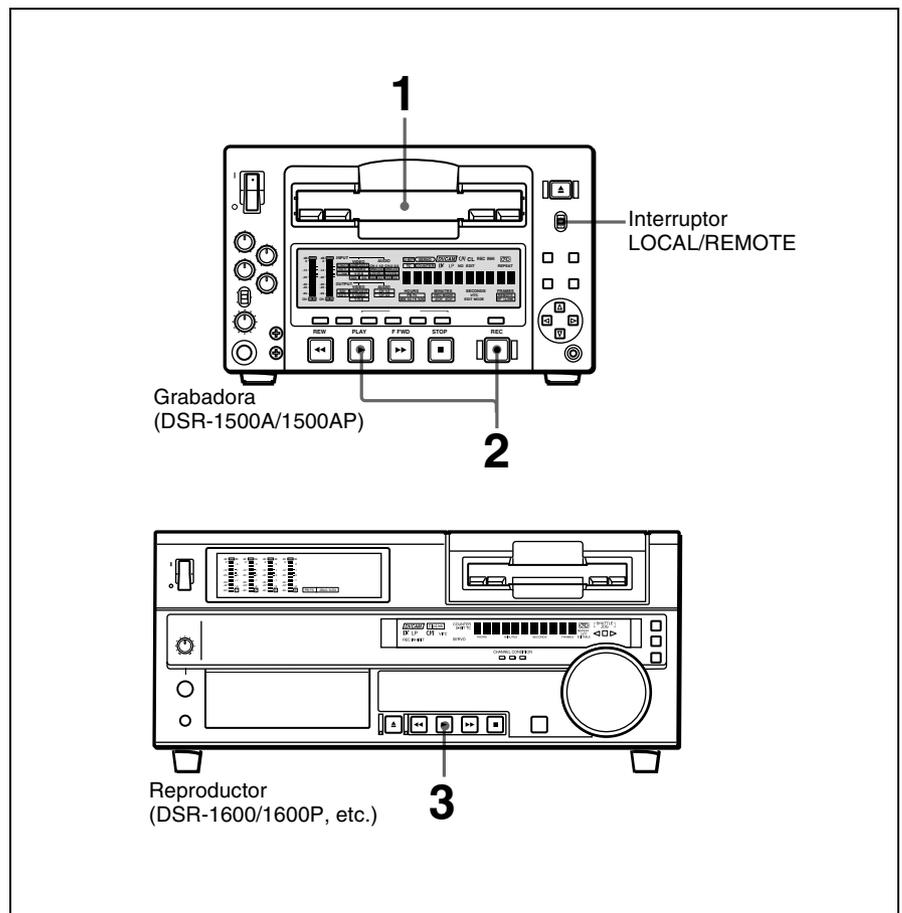
Ajuste del nivel de referencia

El nivel de referencia seleccionado previamente de fábrica para la entrada analógica de audio es -20 dB (DSR-1500A) o -18 dB (DSR-1500AP). Puede modificarse dicho valor mediante el elemento de menú LEVEL SELECT (remítase a la página 70).

Para la grabación en formato DV (SP), el nivel de referencia se fija en -12 dB.

Procedimiento de grabación

Esta sección describe el procedimiento para grabar en la unidad, con una sesión de ejemplo en la que las señales de reproducción procedentes de un reproductor de vídeo se graban en la cinta cargada en la unidad.



Notas

- Si se controla esta unidad desde una unidad de control de edición enchufada al conector REMOTE de esta unidad, ajuste el interruptor LOCAL/REMOTE

en REMOTE, de forma que el indicador REMOTE se ilumine. En caso contrario, ajuste el interruptor en LOCAL, de forma que el indicador se apague.

- Si va a utilizar una cinta grabada en esta unidad en un sistema que conste de un DSR-85/85P y una EditStation ES-7, se recomienda grabar las barras de color al menos durante los primeros 40 segundos de la cinta. Cuando se transfieren señales digitales desde DSR-85/85P a la EditStation ES-7 a cuatro veces la velocidad normal, debe haber algo grabado durante aproximadamente 40 segundos antes del punto IN.

- 1 Una vez comprobados los elementos siguientes, sostenga el casete con la ventana de la cinta mirando hacia arriba e insértelo en la grabadora (esta unidad) como se indica en la ilustración *página 26*.

Elemento a comprobar	Remítase a la sección
Asegúrese de que el interruptor REC/SAVE del casete está en REC.	"Cómo evitar el borrado accidental" en la página 26.
Compruebe que la cinta está tensada.	"Tensado de la cinta" en la página 25.
Compruebe que el mensaje de alarma "HUMID!" no aparece en la pantalla del contador de tiempo.	"Condensación" en la página 99.

El casete se introduce automáticamente en la unidad y la cinta se enrolla alrededor del tambor de cabezales. La cinta está parada mientras gira el tambor de cabezales y se ilumina el botón STOP.

Si se ilumina el indicador REC INHI:

Indica que el interruptor REC/SAVE del casete introducido está en SAVE. Pulse el botón EJECT en la sección de control de transporte de la cinta para extraer el casete y, a continuación, coloque el interruptor REC/SAVE en REC y vuelva a introducir el casete.

Nota

Cuando extraiga y cargue casetes, asegúrese de que la unidad está en funcionamiento.

- 2 Mantenga pulsado el botón REC y pulse el botón PLAY.

De este modo la unidad pasa al modo de grabación y la cinta comienza a moverse.

- 3 Pulse el botón PLAY en el reproductor.

El reproductor inicia la reproducción, en el momento en el que esta unidad inicia la grabación de las señales de reproducción de entrada.

Precaución

- Una vez se ha iniciado la grabación, no se puede modificar el modo de audio ni el formato de grabación.
- Si en la cinta hay algún punto en que se ha cambiado el modo de audio, no se puede insertar nada, mediante edición, en cualquier sección que incluya dicho punto.

Si se ilumina alguno de estos indicadores cuando hay un casete cargado

Indicador	Significado
Indicador de memoria de casete	El casete cargado contiene una memoria de casete.
Indicador CL	<p>Hay datos del registro ClipLink guardados en la memoria del casete cargado.</p> <p>Precaución Con este tipo de casete, la grabación destruye los datos del registro ClipLink.</p>
Indicador NO EDIT	<ul style="list-style-type: none"> El formato de grabación de la cinta es DV o se ha introducido una cinta DVCPRO. Sustituya la cinta por una que se haya grabado en formato DVCAM. El formato de grabación seleccionado en esta unidad es DV (SP) . Es este caso, no puede utilizar las funciones de edición. <p>Durante la operación de edición El modo de grabación de audio seleccionado en esta unidad no coincide con el de la cinta. En este caso, ajuste la unidad para el mismo modo de grabación de audio que el de la cinta. Sin embargo, si solamente desea grabar, puede utilizar la cinta tal cual.</p> <p><i>Para más información, remítase a "Solución de problemas" en la página 102.</i></p>

Para realizar las siguientes operaciones

Operación	Haga lo siguiente
Detención de la grabación.	<p>Pulse el botón STOP.</p> <p>La unidad pasa al modo de parada y queda automáticamente en modo de espera desactivada después del período de tiempo definido en el elemento de menú STOP TIMER (remítase a la página 67) para proteger la cinta.</p>
Extracción del casete.	<p>Pulse el botón EJECT.</p> <p>Tras unos segundos, se desenrolla la cinta del tambor de cabezales y se expulsa automáticamente el casete.</p> <p>Si aparece un valor CNT en la pantalla del contador de tiempo (el indicador de tipo de datos de tiempo "COUNTER" está iluminado), se restablece el valor CNT.</p>
Inhibición del envío de información de texto desde la unidad al monitor de vídeo (datos de tiempo, indicaciones de modo de funcionamiento, etc.).	<p>Ajuste el elemento de menú CHARA. DISPLAY (remítase a la página 63) en OFF.</p>
Modificación del período de tiempo antes de que la unidad pase del modo de parada al modo de espera desactivada.	<p>Modifique el valor del elemento de menú STOP TIMER (remítase a la página 67).</p>

Nivel de referencia para la grabación en formato DV (SP)

En muchos dispositivos DV, la grabación se realiza a un nivel de referencia de -12 dB. Por tanto, cuando se realiza una grabación en formato DV (SP) en esta unidad se recomienda utilizar el nivel de referencia establecido de -12 dB. Cuando se copia material de origen DVCAM grabado en un nivel de referencia diferente, se puede realizar un ajuste manual como se describe a continuación.

**Reproductor (DSR-1800A/1800AP/1600A^{a)}/
1600AP^{a)}/1500A/1500AP) en modo E-E**

Selección de entrada de audio:
INT SG/1 kHz
Modo REC: 2 o 4 canales
dependiendo de la fuente
DVCAM
Nivel de referencia: Nivel de
referencia de la fuente DVCAM
Interruptor VAR^{b)}: PRESET

i.LINK/
SDTI (QSIDI)/
SDI

**Grabadora (DSR-1500A/
1500AP) en modo E-E**

REC FORMAT: DV (SP)
Interruptor VAR: REC

En cada canal, teniendo en
cuenta el medidor de nivel
de audio, ajuste el nivel de
audio a -12 dB con el mando
de control del nivel.

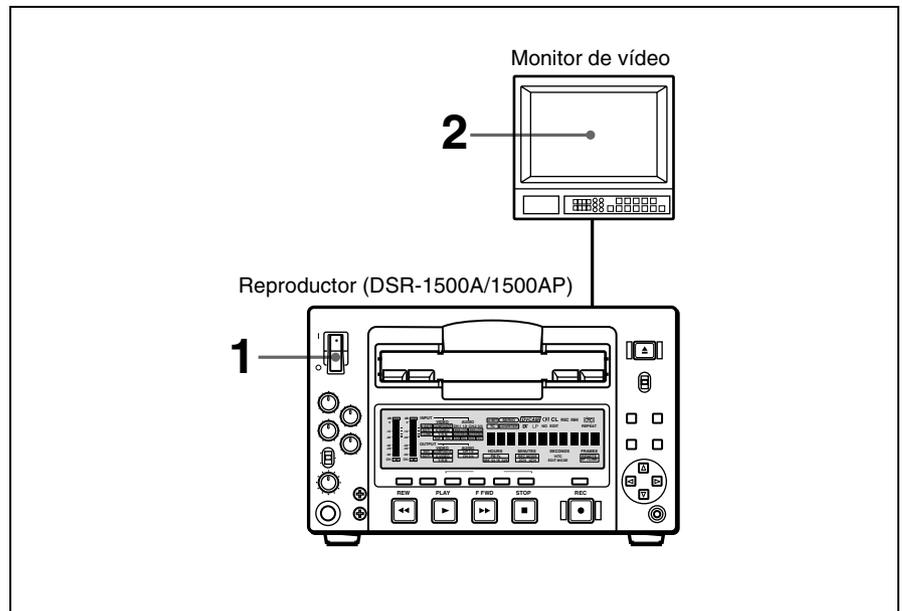
- a) En la DSR-1600A/1600AP, se reproduce la cinta grabada con el nivel de referencia.
b) DSR-1500A/1500AP solamente.

Reproducción

Esta sección describe las operaciones y los parámetros necesarios para la reproducción con esta unidad. Se aplican los mismos parámetros y operaciones al utilizar la unidad como parte de un sistema de edición, para la copia o duplicado, o como reproductor de vídeo autónomo.

Para obtener información sobre las conexiones necesarias para la grabación y los ajustes que no se tratan en esta sección, remítase al capítulo 5 “Conexiones y ajustes” (página 83).

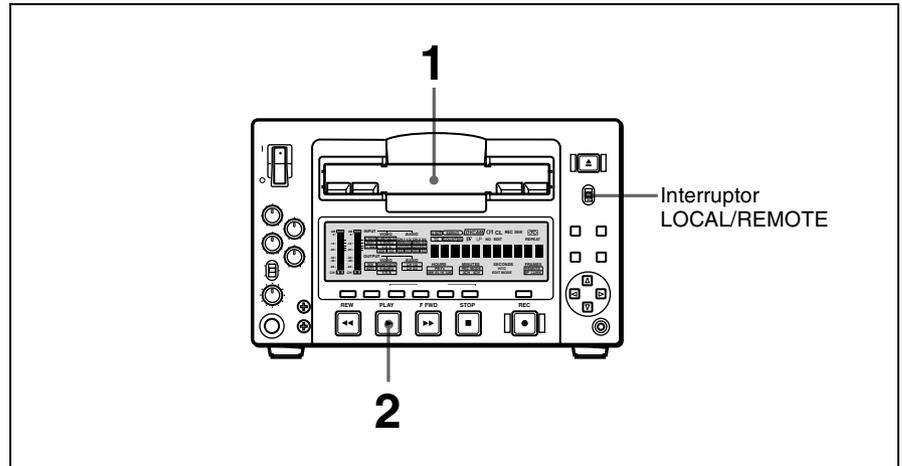
Ajustes para la reproducción



- 1** Ponga la unidad en funcionamiento pulsando la parte **1** del interruptor POWER.
- 2** Ponga el monitor de vídeo en funcionamiento y ajuste sus interruptores como se indica a continuación.

Interruptor	Ajuste
Interruptor de terminación de 75 Ω	ON (o conecte un terminador de 75 Ω)
Interruptor de entrada	Ajústelo según el tipo de señal de entrada procedente de esta unidad.

Procedimiento de reproducción



Nota

Si se controla esta unidad desde una unidad de control de edición enchufada al conector REMOTE de esta unidad, ajuste el interruptor LOCAL/REMOTE de esta unidad en REMOTE, de forma que el indicador REMOTE se ilumine. En caso contrario, ajuste el interruptor en LOCAL, de forma que el indicador se apague.

1 Inserte un casete.

Para obtener más información sobre la inserción del casete, remítase a la página 26, y para los tipos de casete que se pueden utilizar, remítase a la página 24.

El casete se introduce automáticamente en la unidad y se ilumina el botón STOP. Unos segundos después, si el elemento de menú STOP del elemento de menú AUTO EE SELECT (remítase a la página 62) está en PB, aparecerá una imagen fija en la pantalla del monitor.

2 Pulse el botón PLAY.

De este modo se inicia la operación de reproducción. Cuando se reproduce la cinta hasta el final, la unidad la rebobina automáticamente y, a continuación, la cinta se detiene.

Si se ilumina alguno de estos indicadores cuando hay un casete cargado

Indicador	Significado
Indicador de memoria de casete	El casete cargado contiene una memoria de casete.
Indicador CL	Hay datos del registro ClipLink guardados en la memoria del casete cargado.
Indicador NO EDIT	<ul style="list-style-type: none"> La cinta se ha grabado en formato DV, o bien se ha introducido una cinta DVCPRO. No se puede utilizar como cinta de grabación para la edición. El formato de grabación seleccionado en esta unidad es DV (SP).

Para realizar las siguientes operaciones

Operación	Haga lo siguiente
Detención de la reproducción.	Pulse el botón STOP. La unidad pasa al modo de parada y queda automáticamente en modo de espera desactivada después del período de tiempo definido en el elemento de menú STOP TIMER (<i>remítase a la página 67</i>) para proteger la cinta.
Ajuste del nivel de reproducción de audio.	Para salida de audio digital (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1501) o analógico. Ajuste el interruptor VAR del panel frontal en PB y utilice el mando de control REC/PB LEVEL para cada canal. Para las salidas desde los conectores PHONES y MONITOR. Utilice el mando de control PHONES del panel frontal (se ajustan las salidas del conector PHONES del panel frontal y del conector MONITOR del panel posterior).
Reproducción en modo de desplazamiento rápido (modo shuttle) mientras se controla el vídeo. ^{a)}	Para efectuar una búsqueda rápida (10 veces la velocidad normal) en sentido de avance o de retroceso, pulse el botón ▷ o ◁ . Para volver a reproducir a velocidad normal, pulse el botón PLAY. Nota Cuando efectúe estas operaciones, ajuste el interruptor LOCAL/REMOTE del panel frontal en LOCAL.
Reproducción en modo de desplazamiento lento (modo jog) mientras se monitoriza el vídeo. ^{a)}	Para efectuar una reproducción fotograma a fotograma en sentido de avance o retroceso, pulse el botón Δ o ∇. Cuando se mantiene pulsado el botón Δ o ∇, la reproducción continúa en modo de desplazamiento lento ($-1/2$ veces la velocidad normal) en sentido de avance o retroceso. Nota Cuando efectúe estas operaciones, ajuste el interruptor LOCAL/REMOTE del panel frontal en LOCAL.
Inhibición del envío de información de texto desde la unidad al monitor de vídeo (datos de tiempo, indicaciones de modo de funcionamiento, etc.).	Ajuste el elemento de menú CHARA. DISPLAY (<i>remítase a la página 63</i>) en OFF.
Extracción del casete.	Pulse el botón EJECT. Si aparece un valor CNT en la pantalla del contador de tiempo, se restablece el valor CNT.
Desactivación de la función de rebobinado automático.	Ajuste el elemento de menú AUTO REW (<i>remítase a la página 63</i>) en DISABLE.
Modificación del período de tiempo antes de que la unidad pase del modo de parada al modo de espera desactivada.	Modifique el valor del elemento de menú STOP TIMER (<i>remítase a la página 67</i>).

a) Cuando el elemento de menú SEARCH ENABLE (*remítase a la página 62*) está en ENABLE.

Repetición de la reproducción — Reproducción cíclica automática

Para efectuar una reproducción cíclica automática de la grabación (repetición de la reproducción) entre los puntos inicial y final seleccionados, proceda del siguiente modo.

1 Defina los puntos inicial y final deseados para la repetición mediante el elemento de menú REPEAT FUNCTION (*remítase a la página 61*). Se pueden establecer los puntos A y B como punto inicial y final respectivamente, siguiendo el procedimiento que se describe en la sección siguiente.

2 Ajuste el elemento de menú REPEAT MODE (*remítase a la página 61*) en ON.

Se ilumina el indicador REPEAT.

3 Pulse el botón SET (YES) para guardar el nuevo ajuste y cerrar el menú.

4 Pulse el botón PLAY.

La unidad repite la reproducción entre los puntos de repetición inicial y final definidos en el paso **1**.

Establecimiento de los puntos A y B para la repetición de la reproducción

Se puede establecer el punto inicial (punto A) y el punto final (punto B) de repetición de la reproducción utilizando la posición actual de la cinta o bien introduciendo valores de códigos de tiempo.

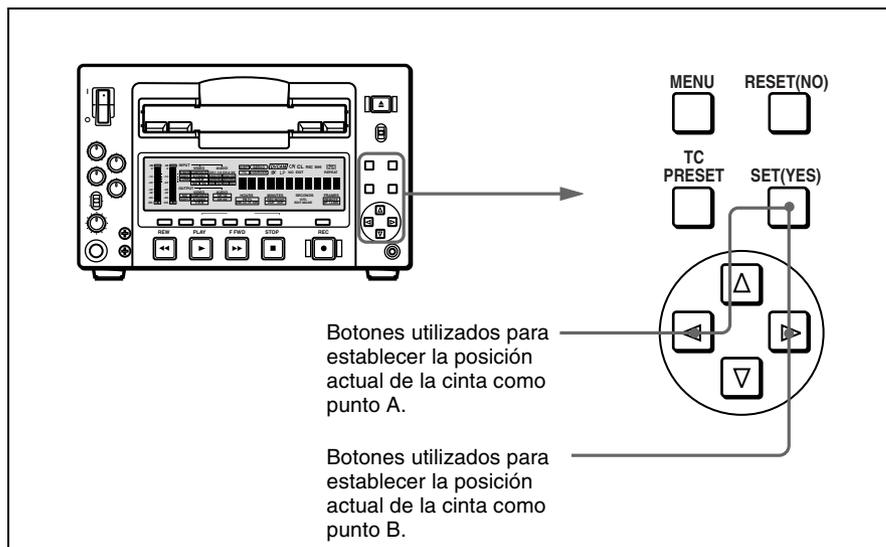
Para efectuar la repetición de la reproducción después de establecer los puntos A y B, pulse el botón PLAY cuando el indicador REMOTE esté desactivado. Cuando el mando a distancia DSRM-10 está enchufado al conector CONTROL S del panel frontal, también puede iniciar la repetición de la reproducción pulsando el botón PLAY con el indicador REMOTE de este mando apagado.

Nota

Cuando se efectúe la repetición de la reproducción utilizando los puntos A y B como puntos inicial y final de la reproducción, asegúrese de que los elementos de menú REPEAT TOP y REPEAT END (*remítase a la página 61*) están ajustados en A POINT y B POINT, respectivamente.

Establecimiento de la posición actual de la cinta como punto A o B

Para establecer la posición actual de la cinta como punto A o B para la repetición de la reproducción, proceda del siguiente modo.



Mientras mantiene pulsado el botón SET (YES) de la sección de control de menús, pulse el botón ◀ o ▶. El valor del código de tiempo de la posición actual de la cinta se establece como punto A o B, y se muestra un mensaje “A set” o “B set” durante 0,5 segundos en la pantalla del contador de tiempo.

Una vez establecido, el valor del código de tiempo del punto A o B se conserva en la memoria no volátil de la unidad hasta que se modifica de nuevo. El valor no se pierde al desconectar la unidad.

Nota

Cuando se establecen los puntos A o B, solamente se puede utilizar un valor de código de tiempo. Aunque se haya seleccionado COUNTER con el botón COUNTER SELECT, no se puede utilizar un valor CNT para establecer el punto A o B.

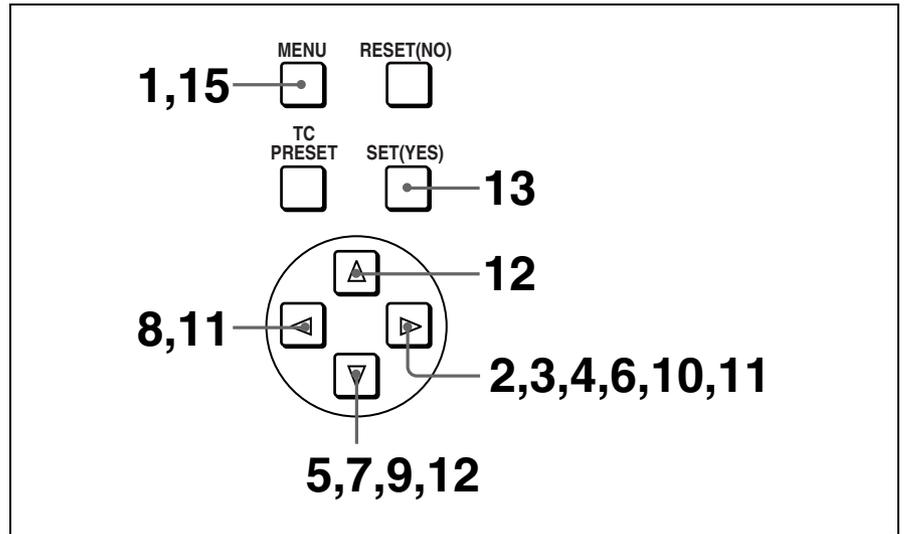
Verificación del valor del código de tiempo del punto A o B

Pulse el botón ◀ o ▶ en la sección de control del menú. Mientras se mantiene pulsado el botón, el valor del código de tiempo del punto A o B aparece en el monitor y en la pantalla del contador de tiempo.

Si mantiene pulsados simultáneamente los botones ◀ y ▶, el valor que aparece es el valor del código de tiempo del punto B menos el valor del código de tiempo del punto A. Si el valor del código de tiempo del punto A es mayor que el valor del código de tiempo del punto B, aparece un signo menos (–) delante del valor.

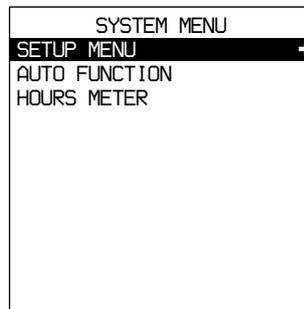
Introducción de valores de códigos de tiempo para los puntos A y B

Mediante el siguiente procedimiento se puede modificar el valor del código de tiempo para el punto A o B.



1 Pulse el botón MENU.

Aparece la siguiente pantalla de menú.

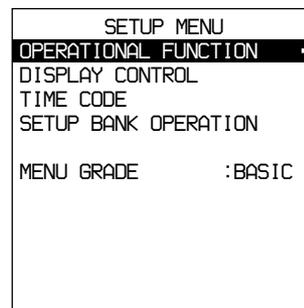


Pantalla del monitor



2 Seleccione "SETUP MENU" y, a continuación, pulse el botón ▷.

La pantalla cambia como se indica a continuación.

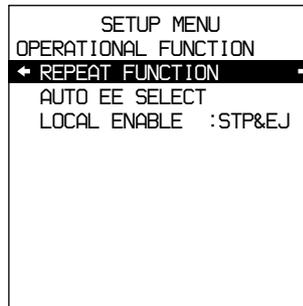


Pantalla del monitor



- 3** Seleccione “OPERATIONAL FUNCTION” y, a continuación, pulse el botón ▷.

La pantalla cambia como se indica a continuación.



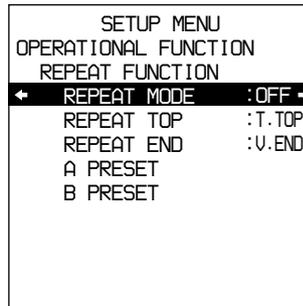
Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

- 4** Seleccione “REPEAT FUNCTION” y, a continuación, pulse el botón ▷.

Aparece el contenido del elemento de menú REPEAT FUNCTION.

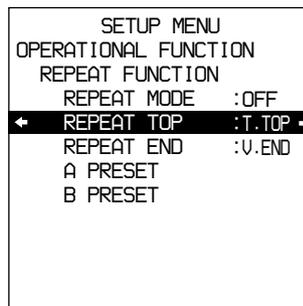


Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

- 5** Pulse el botón ∇ para seleccionar “REPEAT TOP”.



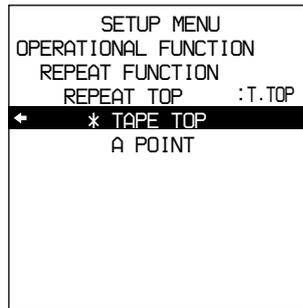
Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

6 Pulse el botón ▷ .

La pantalla cambia como se indica a continuación.

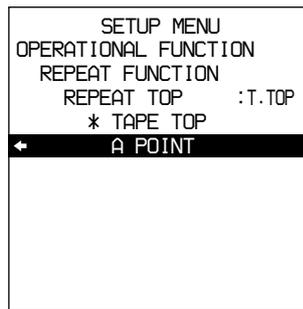


Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

7 Pulse el botón ∇ para seleccionar “A POINT”.



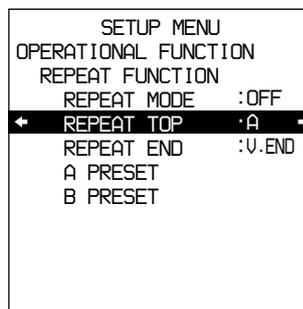
Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

8 Pulse el botón ◀.

La pantalla cambia como se indica a continuación.

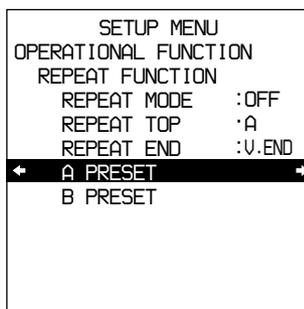


Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

9 Pulse el botón ∇ para seleccionar “A PRESET”.



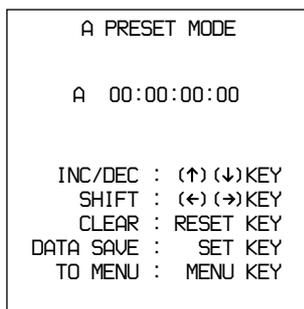
Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

10 Pulse el botón \triangleright .

Aparece la pantalla A PRESET MODE. Debajo del título de la pantalla se indica el valor del código de tiempo del punto A actual.



Pantalla del monitor

11 Utilice el botón \triangleleft o \triangleright para seleccionar el dígito del valor del código de tiempo que desea modificar.

Cada vez que se pulsa el botón, el dígito situado a la izquierda o a la derecha empieza a parpadear. Si se mantiene pulsado el botón, el dígito intermitente se mueve continuamente.

Si desea borrar el valor del código de tiempo, pulse el botón RESET (NO). El valor se borra, pasando a 00:00:00:00, y el dígito de la izquierda empieza a parpadear.

12 Pulse el botón Δ o ∇ para aumentar o disminuir el valor del dígito intermitente.

Cada pulsación del botón aumenta o disminuye el valor. Si se mantiene pulsado el botón, el valor aumenta o disminuye de forma continua. Para cambiar los demás dígitos, empiece otra vez por el paso **11**.

13 Pulse el botón SET (YES) para confirmar el valor definido.

Mientras se graban los nuevos ajustes en la memoria, aparece el mensaje “NOW SAVING...” en la pantalla del monitor y “Saving...” en la pantalla del contador de tiempo.

Precaución

El nuevo valor no se grabará correctamente si se interrumpe la alimentación de la unidad durante la operación de memorización. Espere a que dicha operación haya finalizado antes de desconectar la unidad.

Si desea descartar el valor modificado

Pulse el botón MENU en lugar de pulsar el botón SET (YES) para regresar a la pantalla del menú y, a continuación, vuelva a pulsar el botón MENU para finalizar la opción de menú sin memorizar el valor modificado.

Una vez finalizada la operación de memorización, en el monitor y en el contador de tiempo vuelve a aparecer la pantalla de ajuste REPEAT FUNCTION, como se indica en el paso 9.

14 Para ajustar el punto B, remítase a los pasos 5 al 13. (Seleccione “REPEAT END” en el paso 5, “B POINT” en el paso 7, y “B PRESET” en el paso 9.)

15 Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Búsqueda hasta cualquier posición que se desee establecida como punto A o B

Se puede establecer cualquier posición que se desee en la cinta como punto A o B y efectuar búsquedas hasta el punto establecido cuando se precise. Para realizar una búsqueda hasta el punto A o B, pulse el botón REW de la sección de control del transporte de la cinta mientras mantiene pulsado el botón ◀ o ▶ de la sección de control del menú.

Para obtener los métodos de establecimiento de los puntos A y B, remítase a la sección anterior.

Funciones que facilitan la edición

Capítulo

3

Ajuste de los datos de tiempo

Esta unidad dispone de las siguientes funciones en cuanto a datos de tiempo.

- Visualización y puesta a cero del valor CNT.
- Ajuste, visualización, grabación y reproducción de códigos de tiempo SMPTE/EBU y datos de bits de usuario.
- Ajuste, visualización, grabación y reproducción de VITC.

La unidad permite enviar el código de tiempo leído en la cinta en forma de señal analógica (LTC) mientras se encuentra en modo de reproducción a velocidad normal y recibir una señal analógica (LTC) externa de código de tiempo.

Nota

La unidad no emite ninguna señal desde el conector TC OUT a menos que se encuentre en modo de reproducción a velocidad normal.

A continuación se describe el uso de dichas funciones.

Visualización de datos de tiempo e indicaciones de modo de funcionamiento

Los datos de tiempo y las indicaciones del modo de funcionamiento se pueden visualizar en la pantalla del monitor.

Los datos de tiempo también se pueden visualizar en la pantalla del contador de tiempo de esta unidad.

Visualización de datos de tiempo e indicaciones de modo de funcionamiento en la pantalla del monitor

Ajuste el elemento de menú CHARA. DISPLAY (*remítase a la página 63*) en ON (ajuste por defecto de fábrica).

Los datos de tiempo y la indicación del modo de funcionamiento en curso se superponen en la señal de salida de vídeo del conector B-Y/CPST (SUPER) y se pueden visualizar en la pantalla del monitor.

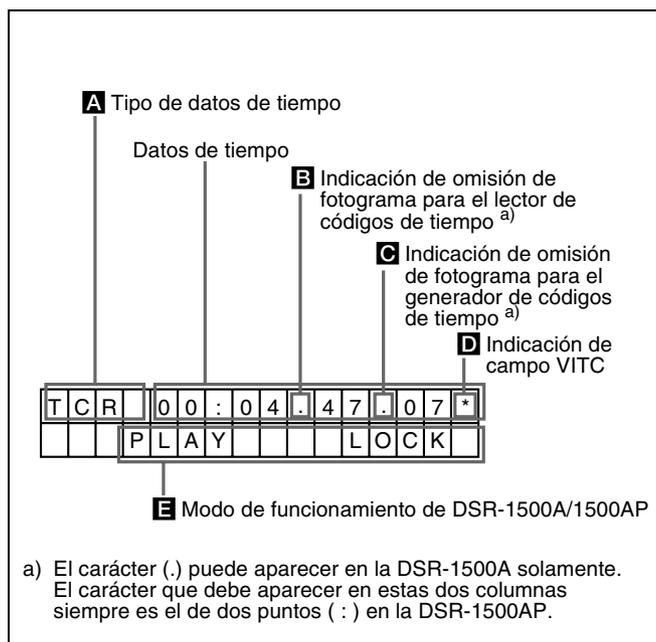
Utilice los elementos del menú DISPLAY CONTROL (*remítase a la página 63*) para seleccionar la información visualizada y el tipo de caracteres, así como la posición de las indicaciones.

Si se ajusta el elemento de menú SUB STATUS (*remítase a la página 64*) en un valor distinto de OFF, también se puede visualizar información suplementaria del estado en la pantalla del monitor, como, por ejemplo, los ajustes del modo de edición y el modo de funcionamiento del generador de códigos de tiempo internos.

Para obtener más información acerca de la información de estado suplementaria, remítase a “Visualización de información adicional de estado” en la página 80.

Contenido de la pantalla del monitor

A continuación se muestra el contenido de la pantalla del monitor.



A Tipo de datos de tiempo

Se visualizan las siguientes indicaciones de tipos de datos de tiempo.

Indicación	Descripción
CNT	Valor de recuento del contador de tiempo
TCR	Datos de códigos de tiempo del lector de códigos de tiempo (ajuste por defecto de fábrica)
UBR	Datos de bits de usuario del lector de códigos de tiempo
TCR.	Datos de códigos de tiempo del lector VITC ^{a)}
UBR.	Datos de bits de usuario del lector VITC ^{a)}
TCG	Datos de códigos de tiempo del generador de códigos de tiempo
UBG	Datos de bits de usuario del generador de códigos de tiempo
T*R ^{b)}	Datos de códigos de tiempo del lector de códigos de tiempo. El asterisco indica una interpolación que efectúa el lector de códigos de tiempo para completar los datos de códigos de tiempo que no se han leído correctamente de la cinta.
U*R ^{b)}	Datos de bits de usuario del lector de códigos de tiempo. El asterisco indica que los últimos datos se conservan en el lector de códigos de tiempo, puesto que los nuevos datos no se han leído correctamente de la cinta.

a) Se puede alternar entre TC y VITC mediante el elemento de menú TC SELECT (remítase a la página 65).

b) "*" aparece cuando no es posible leer los datos correctamente.

B Indicación de omisión de fotograma para el lector de códigos de tiempo (en la DSR-1500A solamente)

.	Modo de omisión de fotograma (ajuste por defecto de fábrica)
:	Modo de no omisión de fotograma

C Indicación de omisión de fotograma para el generador de códigos de tiempo (en la DSR-1500A solamente)

.	Modo de omisión de fotograma (ajuste por defecto de fábrica)
:	Modo de no omisión de fotograma

D Indicación de campo VITC

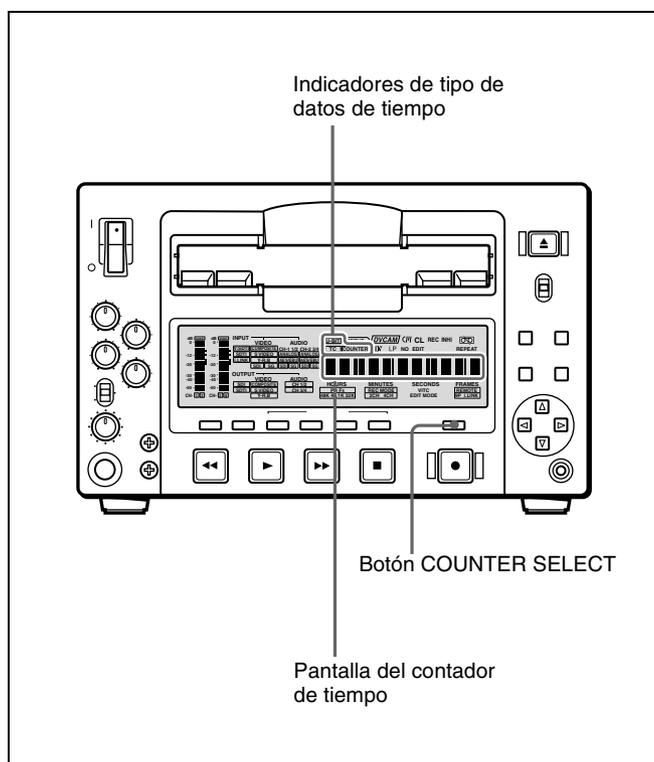
(en blanco)	Visualización de los campos 1 y 3
*	Visualización de los campos 2 y 4

E Modo de funcionamiento de DSR-1500A/1500AP

Pantalla	Modo de funcionamiento
CASSETTE OUT	No se ha cargado ningún casete
THREADING	Se está cargando una cinta
UNTHREADING	Se está descargando la cinta
STANDBY OFF	Modo de espera desactivada
T. RELEASE	Eliminada la tensión de la cinta
STOP	Modo de parada
F. FWD	Modo de avance rápido
REW	Modo de rebobinado
PREROLL	Modo de enrollamiento previo
PLAY	Modo de reproducción (servo no fijado)
PLAY LOCK	Modo de reproducción (servo fijado)
PLAY-PAUSE	Detención temporal de la reproducción
REC	Modo de grabación (servo no fijado)
REC LOCK	Modo de grabación (servo fijado)
REC-PAUSE	Detención temporal de la grabación
EDIT	Modo de edición (servo no fijado)
EDIT LOCK	Modo de edición (servo fijado)
JOG STILL	Imagen fija en modo de desplazamiento lento (modo jog)

Pantalla	Modo de funcionamiento
JOG FWD	Modo de desplazamiento lento en sentido de avance
JOG REV	Modo de desplazamiento lento en sentido de retroceso
SHUTTLE (Velocidad)	Modo de desplazamiento rápido
AUTO EDIT	Modo de edición automática
PREVIEW	Modo de visualización previa
REVIEW	Modo de revisión

Visualización de los datos de tiempo deseados en la pantalla del contador de tiempo



Pulse el botón COUNTER SELECT en el panel frontal. Cuando se pulsa este botón, se selecciona alternativamente una de estas tres opciones: valor CNT, código de tiempo y datos de bits de usuario. El indicador del tipo de datos de tiempo para cada opción se ilumina al seleccionarlo.

Indicador de tipo de datos de tiempo	Datos de tiempo que aparecen en la pantalla del contador de tiempo
COUNTER	CNT (valor de recuento del contador de tiempo)
TC	Código de tiempo (en la grabación, el código de tiempo lo genera el generador interno de códigos de tiempo; en la reproducción, el código de tiempo se lee de la cinta.)
U-BIT	Datos de bits de usuario (en la grabación, los datos de bits de usuario corresponden a los ajustes más recientes; en la reproducción, los datos de bits de usuario se leen de la cinta.)

Nota

Cuando el indicador REMOTE de la pantalla del panel frontal está iluminado, el botón COUNTER SELECT no funciona mientras la cinta está en movimiento. En tales casos, para seleccionar los datos de tiempo utilice el equipo externo enchufado al conector REMOTE del panel posterior.

Puesta a cero del valor CNT

Pulse el botón RESET (NO) de la sección de control de menús. Se pone a cero el valor CNT: 0:00:00:00.

Nota

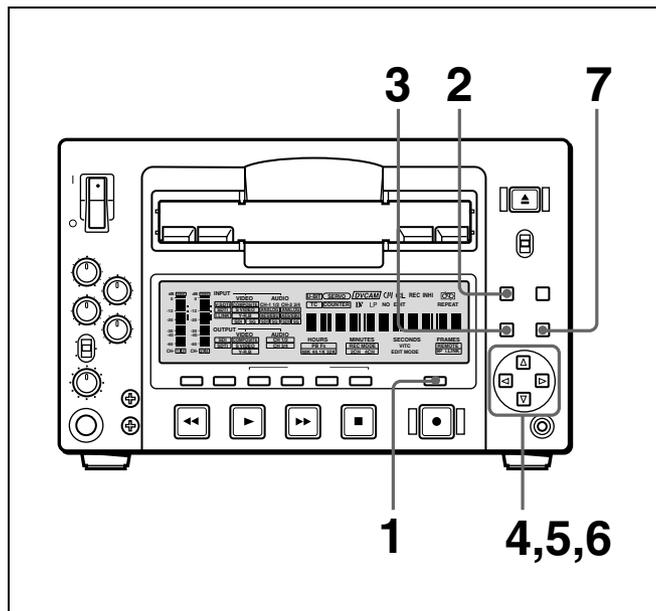
Durante la reproducción, si la grabación de la cinta contiene discontinuidades, es posible que el contador funcione de forma incorrecta en los puntos correspondientes.

Utilización del generador de códigos de tiempo internos

Se puede establecer el valor inicial del código de tiempo antes de grabar en una cinta el código de tiempo generado por el generador interno de códigos de tiempo. Además, se pueden utilizar los bits de usuario para registrar datos como la fecha, la hora, el número de escena, el número de carrete u otra información útil.

Cuando se enchufa un generador de código de tiempo externo al conector TC IN, el generador de códigos de tiempo internos puede quedar sincronizado con un código de tiempo externo.

Establecimiento del valor de código de tiempo inicial y de los datos de bits de usuario



1 Pulse el botón COUNTER SELECT para que se ilumine el indicador del tipo de datos de tiempo, “TC” o “U-BIT”.

TC: Para establecer el valor inicial del código de tiempo.

U-BIT: Para establecer los datos de bits de usuario.

El valor del código de tiempo o los datos de bit de usuario en curso aparecen en la pantalla del contador de tiempo.

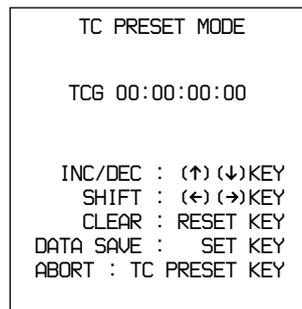
2 Ajuste los elementos del menú TIME CODE (remítase a la página 65) como se indica a continuación.

Elemento de menú	Ajuste
TC MODE	“INT PRESET”
RUN MODE	“FREE RUN” o “REC RUN”
DF MODE (para DSR-1500A solamente)	Normalmente “ON (DF)”

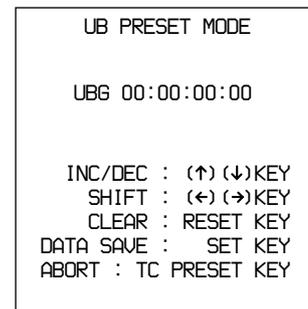
3 Pulse el botón TC PRESET de la sección de control del menú.

En la pantalla del monitor y en la pantalla del contador de tiempo del panel frontal aparece el ajuste actual. El dígito de la izquierda se mantiene intermitente.

En el monitor aparece una de las siguientes pantallas de menú, en función del ajuste efectuado en el paso 1.



Pantalla de establecimiento del valor inicial del código de tiempo



Pantalla de establecimiento de bits de usuario

Nota

Si se pulsa el botón TC PRESET mientras se visualiza el valor CNT, aparece el mensaje “COUNTER MODE IS SELECTED.” en la pantalla del monitor y “CNT mode!” en la pantalla del contador de tiempo del panel frontal. Si esto sucede, pulse el botón COUNTER SELECT para que se ilumine el indicador del tipo de datos de tiempo, “TC” o “U-BIT”.

4 Utilice los botones ◀ y ▶ para desplazar el dígito intermitente al valor a modificar.

5 Utilice los botones Δ y ∇ para modificar el valor del dígito intermitente.

Para establecer los datos de bits de usuario, introduzca valores hexadecimales (0 a 9, A a F).

6 Repita los pasos 4 y 5 hasta que haya establecido los valores deseados para todos los dígitos. Para establecer un valor de 00:00:00:00, sólo tiene que pulsar el botón RESET (NO).

7 Pulse el botón SET (YES).

Mientras se graba la nueva configuración en la memoria, aparece el mensaje “NOW SAVING...” en la pantalla del monitor y “Saving...” en la pantalla del contador de tiempo.

Una vez finalizada la operación de memorización, la pantalla del monitor y la pantalla del contador de tiempo vuelven a su estado habitual.

Nota

Si desconecta la alimentación de la unidad mientras se está realizando la operación de memorización anterior, pueden perderse los datos establecidos. Espere a que dicha operación haya finalizado antes de desconectar la unidad.

Avance del generador interno de códigos de tiempo

El generador interno de códigos de tiempo puede avanzar en dos modos distintos, que se pueden establecer mediante el elemento de menú RUN MODE (*remítase a la página 65*).

FREE RUN: El avance se inicia una vez finalizada la operación de memorización de los datos.

REC RUN: El avance se inicia cuando comienza la grabación y finaliza cuando se detiene la grabación.

Establecimiento de la hora actual como valor inicial de código de tiempo

En el paso **2** anterior, establezca el elemento de menú RUN MODE en FREE RUN y, a continuación, establezca la hora en curso (formato: HH:MM:SS:FF = horas: minutos:segundos:número de fotograma) en el paso **3** y pasos sucesivos.

Sincronización de códigos de tiempo internos y externos

El generador interno de códigos de tiempo se puede sincronizar con una entrada de código de tiempo externo (LTC) a esta unidad.

Para sincronizar el código de tiempo interno con un código de tiempo externo

Conecte una señal de entrada de código de tiempo externo (LTC) al conector TC IN y, a continuación, ajuste el elemento de menú TC MODE (*remítase a la página 65*) en EXT REGEN.

El generador interno de códigos de tiempo se sincroniza con el código de tiempo externo e inicia el avance. Una vez que el generador interno de códigos de tiempo se ha sincronizado de ese modo, se puede desconectar la entrada del código de tiempo externo y la unidad mantendrá el código de tiempo sincronizado.

Nota

Cuando el modo de entrada seleccionado es “SDTI” o “i.LINK” (se ilumina el indicador SDTI o i.LINK en la sección de visualización de la señal INPUT), el ajuste del elemento de menú TC MODE en EXT REGEN hace que el generador interno de códigos de tiempo se sincronice automáticamente con la entrada del código de tiempo externo a través de la interfaz SDTI o i.LINK.

Una vez que se ha introducido la señal del código de tiempo externo, se ajustan automáticamente el modo de avance del código de tiempo interno y el modo de recuento de fotogramas del siguiente modo:

Modo de avance: FREE RUN

Modo de recuento de fotogramas: Igual que el código de tiempo externo (omisión de fotograma o no omisión de fotograma)

Confirmación de la sincronización externa

Pulse el botón STOP para poner la unidad en modo de parada y, a continuación, pulse el botón REC.

Mire la pantalla del contador de tiempo y verifique que el valor del código de tiempo visualizado en la misma coincide con el valor del código de tiempo externo.

Regrabación del código de tiempo — Función de inserción de TC

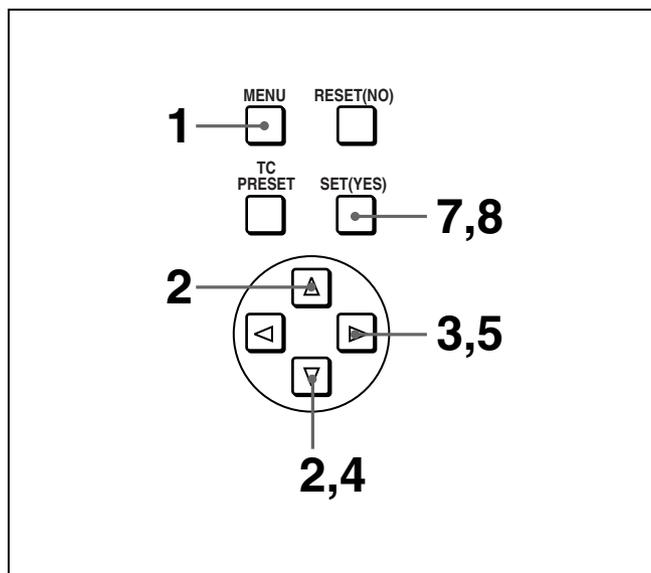
La función de inserción de TC permite el uso del generador interno de códigos de tiempo para volver a escribir el código de tiempo o los bits de usuario cuando el código de tiempo grabado en una cinta es discontinuo.

Al grabar en formato DVCAM, puede comenzar a grabar el código de tiempo partiendo de un valor inicial que se puede establecer libremente (*remítase a la página 49*).

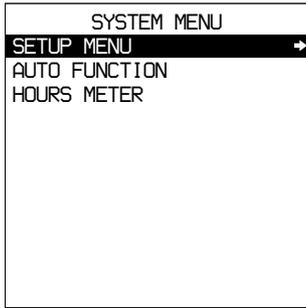
Notas

- Utilice una cinta grabada en formato DVCAM. (Con una cinta grabada en formato DV no se puede utilizar la función de inserción de TC.)
- La grabación del código de tiempo se inicia a partir de la posición actual de la cinta. Previamente, realice una búsqueda por la cinta hasta la posición de inicio deseada.
- Si se utiliza una cinta en la que hay grabados datos del registro ClipLink, éstos se perderán.

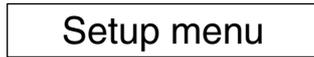
Lleve a cabo el procedimiento siguiente.



1 Pulse el botón MENU de la sección de control del menú.

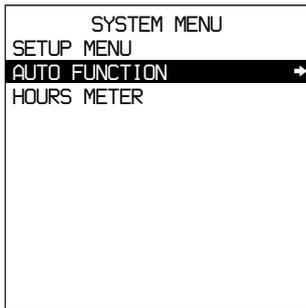


Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

2 Pulse el botón Δ o ∇ para seleccionar “AUTO FUNCTION”.



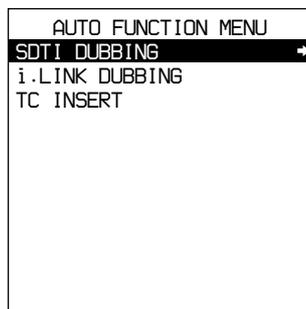
Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

3 Pulse el botón ▷.

De este modo se visualizan los elementos del nivel 1 del menú de ejecución del modo automático.

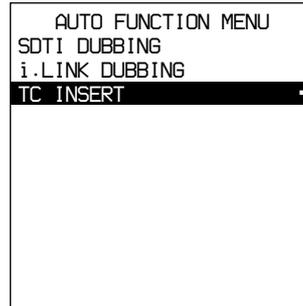


Pantalla del monitor

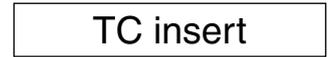


Pantalla del contador de tiempo

4 Pulse el botón ∇ para seleccionar “TC INSERT”.



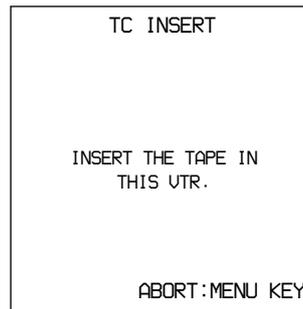
Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

5 Pulse el botón ▷.

Aparece el siguiente mensaje.



Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

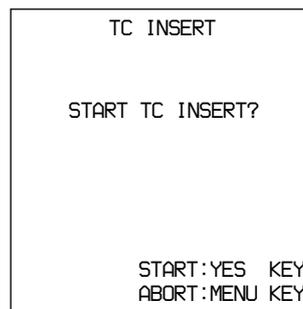
Nota

Si el formato de grabación no es DVCAM aparece un mensaje diferente.

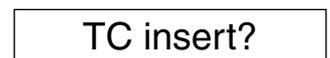
Remítase a “Cuando el formato de grabación no es DVCAM” (página 52).

6 Introduzca el casete.

Aparece un mensaje para confirmar la operación de introducción de TC.



Pantalla del monitor



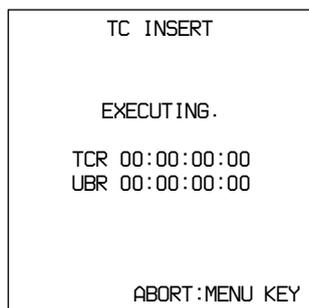
Pantalla del contador de tiempo

Anulación de la operación de introducción de TC

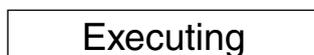
Pulse el botón MENU.

7 Pulse el botón SET (YES).

La grabación del código de tiempo se inicia a partir de la posición actual de la cinta.



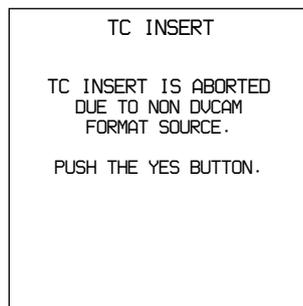
Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

Cuando el formato de grabación de cinta no es DVCAM

Cuando realiza el paso 7 del procedimiento anterior, aparece el mensaje siguiente.



Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

Nota

Si el formato de grabación de la cinta no es DVCAM aparece un mensaje diferente.

Remítase a “Cuando el formato de grabación de cinta no es DVCAM” (página 52).

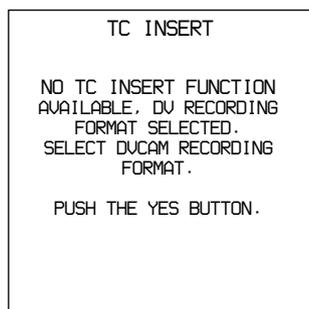
Cuando finaliza la grabación aparece el mensaje “TC INSERT COMPLETED. PUSH THE YES BUTTON.” en la pantalla del monitor y “Completed” en la pantalla del contador de tiempo.

Pulse el botón SET (YES) para finalizar la operación y vuelva a hacerlo después de sustituir la cinta por una grabada en formato DVCAM.

8 Pulse el botón SET (YES) para salir del menú.

Cuando el formato de grabación no es DVCAM

Cuando realiza el paso 5 del procedimiento anterior, aparece el mensaje siguiente.



Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

Pulse el botón SET (YES) para finalizar la operación y vuelva a hacerlo después de ajustar el elemento de menú REC FORMAT (remítase a la página 62) en DVCAM. Sólo puede utilizar la función de inserción de TC en formato DVCAM.

Búsqueda a velocidad rápida y a velocidad lenta — Determinación rápida y precisa de los puntos de edición

Se utiliza la función de búsqueda para localizar fácilmente la escena deseada y determinar los puntos de edición de forma rápida y precisa.

Cuando F. FWD/REW, bajo el elemento de menú AUTO EE SELECT, (remítase a la página 62) está en PB (ajuste por defecto de fábrica), se pueden utilizar los botones F FWD y REW de este unidad o del equipo externo para efectuar la búsqueda a velocidad rápida.

Operaciones de búsqueda a través de equipos externos

Se puede controlar la unidad en los siguientes modos de funcionamiento desde una unidad de control de edición enchufada al conector REMOTE del panel posterior, un mando a distancia compatible con SIRCS, como DSRM-10, enchufado al conector CONTROL S (en el panel frontal), u otros equipos de control enchufados al conector i.DV IN/OUT.

Desplazamiento rápido (shuttle): Se utiliza este modo para ver la reproducción de vídeo en color a una velocidad entre 0 y 60 veces la velocidad normal, en ambos sentidos.

Nota

Cuando se controla la unidad desde una unidad DSRM-10, la velocidad máxima de búsqueda en modo de desplazamiento rápido es de 16 veces la velocidad normal, en ambos sentidos.

Desplazamiento lento (jog): Se utiliza este modo para la búsqueda a velocidad lenta y la búsqueda fotograma a fotograma.

Velocidad lenta digital: Se utiliza este modo para la reproducción de vídeo en color sin ruido a una velocidad entre 0 y $1/2$ veces la velocidad normal, en ambos sentidos.

Imagen fija: Se utiliza este modo para ver una imagen fija de cualquier campo.

Desplazamiento lento de audio (jog audio): Se utiliza este modo para supervisar el audio a una velocidad entre 1 y $1/30$ veces la velocidad normal, en ambos sentidos.

Nota

Si se controla esta unidad desde un equipo externo, ajuste el elemento de menú REMOTE I/F (remítase a la página 72) y el interruptor LOCAL/REMOTE de modo que los indicadores de modo a distancia de la sección de pantalla estén activados o desactivados como se indica a continuación.

- Si se utiliza una unidad de control de edición enchufada al conector REMOTE:

Interruptor/elemento de menú	Ajuste
Interruptor LOCAL/REMOTE	REMOTE (Se ilumina el indicador REMOTE.)
Elemento de menú REMOTE I/F	9PIN (Se ilumina el indicador 9P.)

- Si se utiliza un mando a distancia compatible con SIRCS enchufada al conector CONTROL S:

Interruptor/elemento de menú	Ajuste
Interruptor LOCAL/REMOTE	LOCAL
Elemento de menú REMOTE I/F	—

- Si se utiliza algún equipo enchufada al conector i.DV IN/OUT:

Interruptor/elemento de menú	Ajuste
Interruptor LOCAL/REMOTE	REMOTE (Se ilumina el indicador REMOTE.)
Elemento de menú REMOTE I/F	i.LINK (Se ilumina el indicador i.LINK.)

Para obtener una descripción sobre cómo efectuar operaciones de búsqueda a través de equipos externos, remítase a las instrucciones de funcionamiento de dichos equipos.

Copia digital de señales en formato DVCAM/DV

Además de la copia normal de cintas, también puede utilizar la unidad para el duplicado automático de señales en formato DVCAM/DV desde el principio al final de la cinta, mediante la interfaz SDTI (QSDI) o i.LINK. Para utilizar la interfaz SDTI (QSDI) se necesita la tarjeta opcional DSBK-1501.

Cuando se copian datos grabados por una videocámara DVCAM con función ClipLink, puede también incluir los datos almacenados en la memoria del casete.

Notas

- No es posible copiar señales grabadas en el formato DV (LP). La copia digital se realiza en el formato digital utilizado en la cinta de origen, con independencia del formato de grabación seleccionado en esta unidad. Si la cinta de origen comienza con una sección en la que no hay grabada ninguna señal, la sección sin señales correspondiente creada al principio de la cinta grabada en esta unidad puede tener una longitud diferente, dependiendo del formato digital de la cinta de origen, del formato de grabación seleccionado en esta unidad, etc. Mientras se realiza la copia, si se modifica el formato digital de la cinta de origen no se grabarán señales hasta que se restablezca el formato digital inicial. Tampoco se graban señales cuando el formato digital que se utiliza en el reproductor es DV (LP).
- Independientemente del ajuste del modo de grabación de audio de esta unidad, la copia se realiza sin alterar el modo de grabación de audio original (modo de dos canales a 48 kHz o modo de cuatro canales a 32 kHz).
- Es posible que no se copien los últimos 2 minutos de la cinta, aproximadamente, debido a posibles diferencias en la longitud de las cintas. (Si hay una imagen de índice grabada en dicho tramo, es posible que tampoco se copie.)
- Antes del punto inicial de la grabación debe haber una sección grabada continua de aproximadamente 5 segundos. Se recomienda grabar antes barras de color o una señal similar en el punto inicial de la cinta de origen antes de efectuar la copia en esta unidad.

Conexiones para la copia a través de la interfaz SDTI (QSDI)

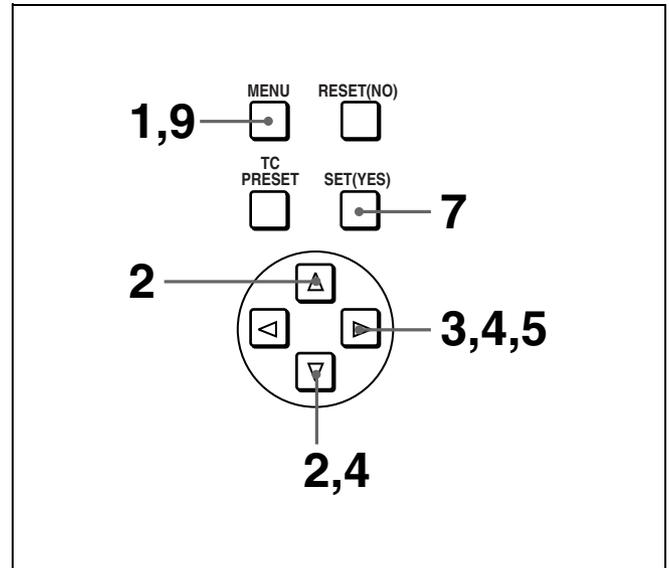
Para realizar copias SDTI (QSDI), conecte los conectores REMOTE y los conectores IN/OUT de SDTI (QSDI) en esta unidad y un dispositivo DVCAM con conectores SDTI (QSDI).

Para obtener más información sobre las conexiones y los ajustes de los interruptores, remítase a “Conexiones para la copia SDTI (QSDI)” en la página 94.

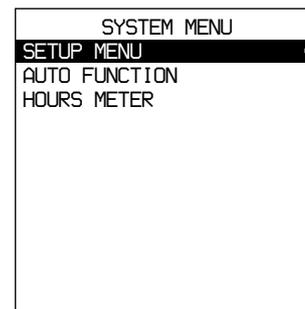
Conexiones para la copia a través de la interfaz i.LINK

Para realizar la copia a través de la interfaz i.LINK, enchufe los conectores i.DV IN/OUT de esta unidad a los del reproductor.

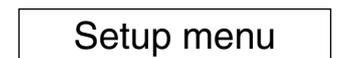
Lleve a cabo el procedimiento siguiente.



- 1 Pulse el botón MENU de la sección de control de menús.

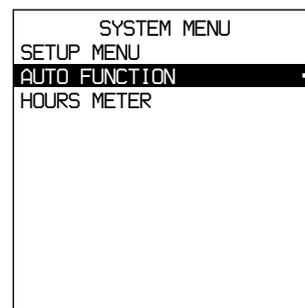


Pantalla del monitor

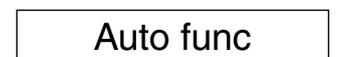


Pantalla del contador de tiempo

- 2 Pulse el botón Δ o ∇ para seleccionar “AUTO FUNCTION”.



Pantalla del monitor

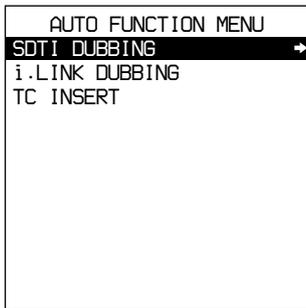


Pantalla del contador de tiempo



3 Pulse el botón ▷.

De este modo se visualizan los elementos del nivel 1 del menú de ejecución del modo automático.



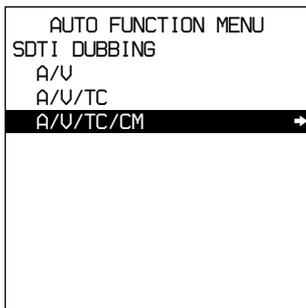
Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

4 Pulse el botón ▷ para visualizar el elemento “SDTI DUBBING” del nivel 2 del menú y seleccione los datos a copiar mediante el botón ▽.

Ejemplo: Selección de “A/V/TC/CM”



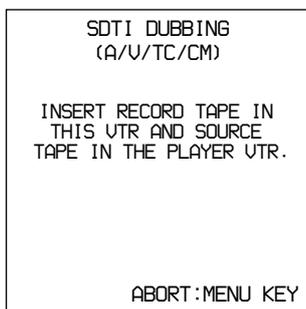
Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

5 Pulse el botón ▷.

Aparece el siguiente mensaje.



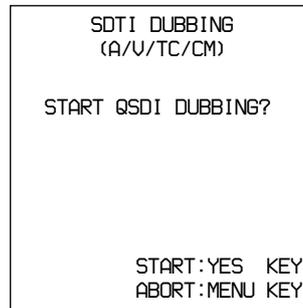
Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

6 Introduzca la cinta de origen en el reproductor y la cinta para la grabación en esta unidad.

Aparece un mensaje para confirmar la operación de copia.



Pantalla del monitor

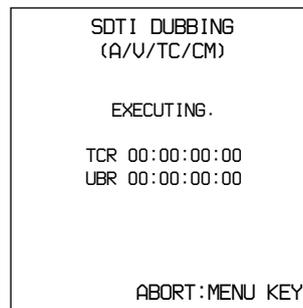


Pantalla del contador de tiempo

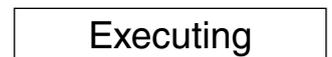
Para cancelar de la operación de copia
Pulse el botón MENU.

7 Pulse el botón SET (YES).

La cinta se rebobina automáticamente hasta el principio y se inicia la copia.



Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

Para finalizar la operación de copia mientras está realizándose

Pulse el botón STOP.

Cuando finaliza la copia, aparece el mensaje “COMPLETED” en la pantalla del monitor y “Completed” en la pantalla del contador de horas. Ambas cintas, la de origen y la de la grabación, se rebobinan automáticamente al principio y se expulsan los casetes. Una vez expulsado el casete, la unidad pasa al estado descrito en el paso 5.

Nota

Si el formato de grabación de la cinta de origen es DV (LP), pueden aparecer distintos mensajes. Remítase a “Cuando el formato de grabación de cinta de origen es DV (LP)” (página 56).

8 Para copiar otra cinta, repita los pasos **6** y **7**.

9 Cuando haya finalizado la copia, pulse el botón MENU para salir del menú.

Si aparece el siguiente mensaje en el paso 6 para una operación de copia A/V/TC/CM

```
SDTI DUBBING
(A/U/TC/CM)

CM MEMORY STORAGE
CAPACITY OF THE RECORD
TAPE IS TOO SMALL.

ABORT:MENU KEY
```

Pantalla del monitor

```
CM capacity!
```

Pantalla del contador de tiempo

Al efectuar una copia A/V/TC/CM, si se introducen los casetes en el paso **6** se comprueba automáticamente la capacidad de la memoria de los casetes introducidos en esta unidad y en el reproductor.

Si la capacidad de la memoria del casete de la cinta de origen es superior a la de la cinta de grabación, aparece el mensaje anterior.

En ese caso, sustituya la cinta de grabación por una cinta con una capacidad superior de memoria de casete.

Si aparece el siguiente mensaje en el paso 7 para una operación de copia A/V/TC/CM

```
SDTI DUBBING
(A/U/TC/CM)

SDTI DUBBING IS ABORTED.
EXECUTE CM COPY?

COPY :YES KEY
NOT COPY:NO KEY
```

Pantalla del monitor

```
Copy CM?
```

Pantalla del contador de tiempo

Al efectuar una copia A/V/TC/CM, si se pulsa el botón STOP para detener la copia en el paso **7**, o si la copia se detiene debido a que la cinta de origen tiene una duración mayor que la cinta de grabación, aparece el mensaje anterior para confirmar si se debe copiar o no el contenido de la memoria del casete.

Para copiar el contenido de la memoria del casete, pulse el botón SET (YES).

Si no desea copiar el contenido de la memoria del casete, pulse el botón RESET (NO). No obstante, si pulsa el botón RESET (NO), es posible que el contenido de la memoria del casete no concuerde con el material grabado en la cinta.

Cuando el formato de grabación de cinta de origen es DV (LP)

Cuando realice el paso **7** del procedimiento anterior, aparecerán los mensajes siguientes.

- Cuando el reproductor no es la unidad DSR-2000/2000P/2000A/2000AP

Durante la ejecución de la operación

```
SDTI DUBBING
(A/U/TC/CM)

EXECUTING.

TCR 00:02.45.25
UBR 00:00.00.00

PLAYER VTR'S SERVO
UNLOCKED.

ABORT:MENU KEY
```

Pantalla del monitor (Pantalla de ejemplo para DSR-1500A)

Después de la ejecución de la operación

```
SDTI DUBBING
(A/U/TC/CM)

DUBBING COMPLETED.
HOWEVER, PLAYER VTR'S
SERVO UNLOCKED
DURING DUBBING.

PUSH THE SET BUTTON.

ABORT:MENU KEY
```

Pantalla del monitor

```
SV unlocked
```

Pantalla del contador de tiempo

- Cuando el reproductor es la unidad DSR-2000/2000P/2000A/2000AP

Durante la ejecución de la operación

```
SDTI DUBBING
(A/U/TC/CM)

EXECUTING.

TCR 00:03.00.27
UBR 00:00.00.00

NON DVCAM/DV(SP) FORMAT
SOURCE.

ABORT:MENU KEY
```

Pantalla del monitor (Pantalla de ejemplo para DSR-1500A)

Después de la ejecución de la operación

SDTI DUBBING
(A/U/TC/CM)

DUBBING COMPLETED.
HOWEVER, A NON DVCAM/
DV(SP) FORMAT SEGMENT
WAS ON THE SOURCE TAPE.

PUSH THE SET BUTTON.

ABORT:MENU KEY

Pantalla del monitor

No DVCAM/DV

Pantalla del contador de tiempo

En cualquiera de los casos, la sección de la cinta de origen grabada en formato DV (LP) se copia como una sección sin señales.



Organización de los menús

Como se muestra en la imagen siguiente, el sistema de menús consta de cuatro niveles y sus funciones se dividen en tres subsistemas: el menú de configuración, el menú de ejecución del modo automático (AUTO FUNCTION) y el menú de pantalla del contador de horas digital.

Este capítulo describe fundamentalmente el menú de configuración, muestra su contenido y cómo utilizarlo.

Para obtener más información acerca del menú AUTO FUNCTION, remítase a “Copia digital de señales en formato DVCAM/DV” en la página 54 y “Regrabación del código de tiempo — Función de inserción de TC” en la página 50.

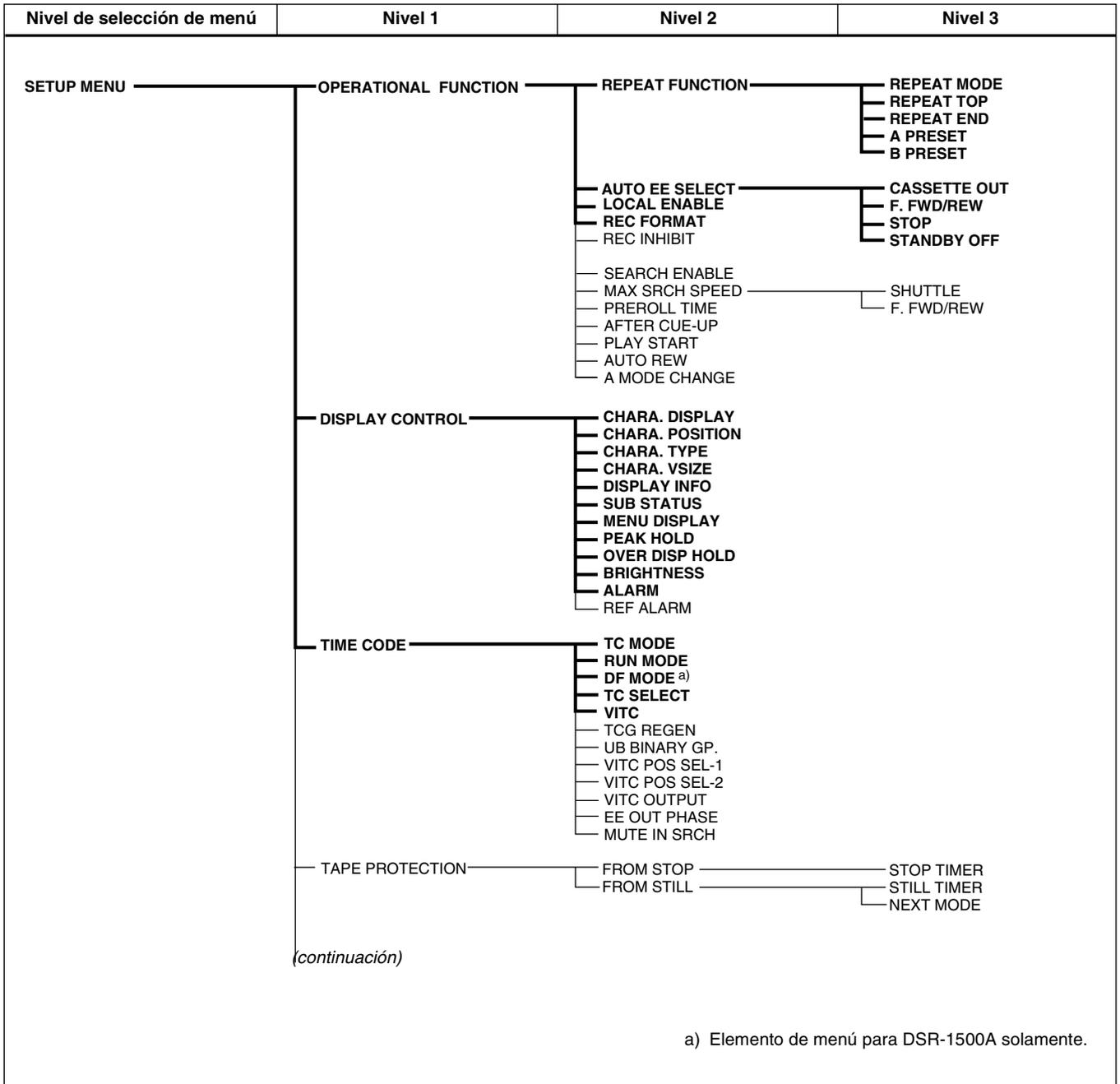
Para obtener más información acerca de la pantalla del contador de horas digital, remítase a “Revisiones periódicas” en la página 99.

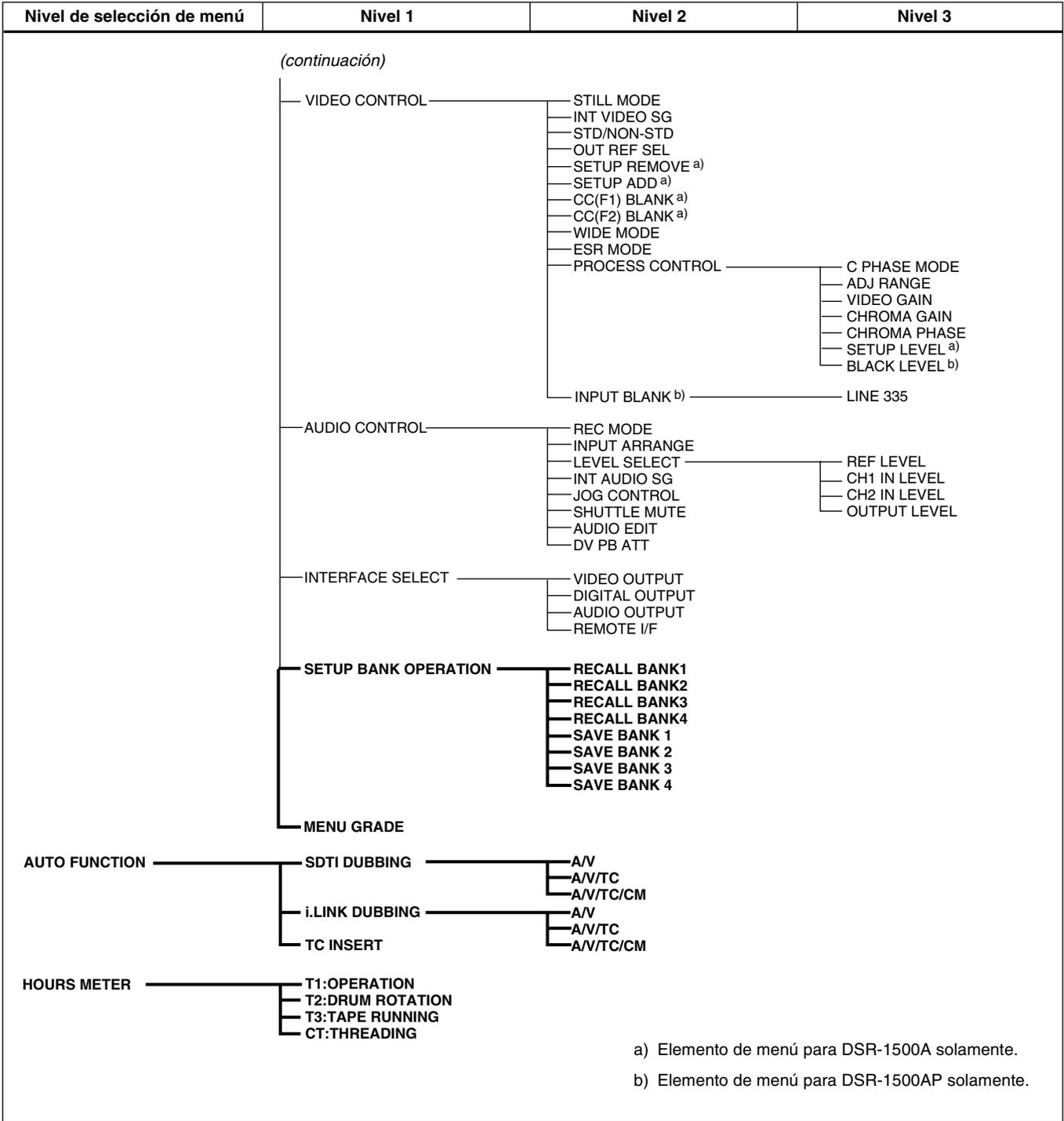
Los elementos del menú de configuración se dividen en varios grupos de funciones en el nivel 1 y, a excepción del elemento MENU GRADE, los ajustes propiamente dichos se realizan en el nivel 2 o en el nivel 3.

Además, los elementos de menú se dividen en dos categorías, según la frecuencia de acceso a los mismos: elementos “básicos”, a los que se suele acceder con frecuencia, y los elementos “ampliados”, que se suelen utilizar con menor frecuencia. En la imagen siguiente, los elementos que aparecen en **negrita** son elementos básicos y los restantes son elementos ampliados.

Los ajustes de los menús se guardan en memoria no volátil, con lo que no se borran al desconectar la unidad una vez ejecutada la operación de ajuste.

Organización de los menús





a) Elemento de menú para DSR-1500A solamente.

b) Elemento de menú para DSR-1500AP solamente.

Contenido del menú

Menú de configuración

A continuación se describe la finalidad y los ajustes de los elementos del menú de configuración.

Indicaciones de los elementos y ajustes del menú

- En la tabla siguiente, “Contenido del menú”, aparece en primer lugar la indicación de cada elemento o ajuste de menú en la pantalla del monitor y, a continuación, aparece la indicación del mismo elemento o ajuste en la pantalla del contador de tiempo de la unidad entre corchetes ([]).

Ejemplos:

Indicación en la pantalla del monitor	Indicación en la pantalla del contador de tiempo
OPERATIONAL FUNCTION	[Operational]
CASSETTE OUT	[>> Cass. out]
*EE	[>>> EE]

- Los ajustes precedidos de un asterisco (por ejemplo, *EE) son ajustes predeterminados de fábrica.
- En la pantalla del contador de tiempo, las indicaciones de los elementos o ajustes pueden ir precedidas por entre uno y tres símbolos “>”, según el nivel de menú en que se encuentre. Cuantos más símbolos “>” hay a, más bajos serán los niveles de menú.

Contenido del menú

OPERATIONAL FUNCTION [Operational]: Ajustes de funcionamiento		Descripción de los ajustes
REPEAT FUNCTION [> REP FUNC]: Ajustes para el modo de repetición de la reproducción.	REPEAT MODE [>> REPEAT MD]: Determina si la unidad pasa o no al modo de repetición de la reproducción.	*OFF [>>> OFF]: No pone la unidad en modo de repetición de la reproducción. ON [>>> ON]: Pone la unidad en modo de repetición de la reproducción. ON (FREEZE) [>>> FREEZE]: Pone la unidad en modo de congelación de la reproducción. En este caso, mientras la unidad está buscando el punto inicial para la repetición, se visualiza la imagen congelada del punto final de la repetición.
	REPEAT TOP [>> REP TOP]: Determina si el punto inicial de la repetición es el principio de la cinta o el punto A.	*TAPE TOP [>>> Tape top]: El punto inicial de la repetición es el principio de la cinta. A POINT [>>> A point]: El punto inicial de la repetición es el punto A que ha establecido el usuario.
	REPEAT END [>> REP END]: Determina si el punto final de la repetición es el final de la parte grabada de vídeo, el final de la cinta o el punto B.	*VIDEO END [>>> VD end]: El punto final de la repetición es el final de la parte grabada de vídeo. TAPE END [>>> Tape end]: El punto final de la repetición es el final de la cinta. B POINT [>>> B point]: El punto final de la repetición es el punto B que ha establecido el usuario.
	A PRESET [>> A preset]: Especifica un valor de código de tiempo para utilizarlo como ajuste del punto A.	<i>Para más información, remítase a “Establecimiento de los puntos A y B para la repetición de la reproducción” en la página 39.</i>
	B PRESET [>> B preset]: Especifica un valor de código de tiempo para utilizarlo como ajuste del punto B.	<i>Para más información, remítase a “Establecimiento de los puntos A y B para la repetición de la reproducción” en la página 39.</i>

OPERATIONAL FUNCTION [Operational]: Ajustes de funcionamiento		Descripción de los ajustes
AUTO EE SELECT [> Auto EE]: Determina si la unidad pasa a modo EE o modo PB cuando entran las señales de audio y vídeo de otros equipos. Si se utiliza la unidad como grabadora para la edición por corte, se pueden enviar al monitor las señales de entrada de audio y vídeo. De este modo se puede realizar la operación de edición con un único monitor.	CASSETTE OUT [>> Cass. out]: Operaciones cuando se ha expulsado el casete.	*EE [>>> EE]: Señales de salida de vídeo y audio recibidas desde otros equipos. PB [>>> PB]: Desactiva las señales de vídeo y audio.
	F. FWD/REW [>> F. FWD/REW]: Operaciones en modo de rebobinado o avance rápido.	EE [>>> EE]: Señales de salida de vídeo y audio recibidas desde otros equipos. *PB [>>> PB]: La unidad pasa al modo de reproducción y emite una señal de vídeo de reproducción. Se anulan las señales de audio.
	STOP [>> STOP]: Operaciones en modo de parada.	EE [>>> EE]: Señales de salida de vídeo y audio recibidas desde otros equipos. *PB [>>> PB]: La unidad pasa al modo de reproducción y emite una imagen fija.
	STANDBY OFF [>> STBY OFF]: Operaciones en modo de espera desactivada.	EE [>>> EE]: Señales de salida de vídeo y audio recibidas desde otros equipos. *PB [>>> PB]: La unidad pasa al modo de reproducción y emite una imagen fija.
LOCAL ENABLE [> Local ENA]: Selecciona cuál de los botones de control de transporte de la cinta (EJECT, REW, PLAY, F FWD, STOP y REC) funciona cuando el interruptor LOCAL/REMOTE está en "REMOTE".		ALL DISABLE [>> All DIS]: Todos los botones de control del transporte de la cinta están desactivados. *STOP & EJECT [>> STOP&EJ]: Solamente están activados los botones STOP y EJECT. ALL ENABLE [>> All ENA]: Todos los botones de control del transporte de la cinta están activados y son efectivos otros ajustes como la modificación del tiempo de enrollamiento previo o la selección de la pantalla de datos de tiempo.
REC FORMAT [> REC FMT]: Selecciona el formato de grabación.		*DVCAM [>> DVCAM]: Formato DVCAM. DV (SP) [>> DV (SP)]: Formato DV (SP).
REC INHIBIT [> REC INH]: Determina si se impide la grabación en la cinta.		*OFF [>> OFF]: No se impide la grabación en la cinta. ON [>> ON]: Se impide la grabación en la cinta. (Se ilumina el indicador REC INHI de la sección de visualización.)
SEARCH ENABLE [> Search ENA]: Selecciona si se permite la reproducción en modo de desplazamiento rápido/lento (modo shuttle/jog) mediante los botones de flecha (Δ▽◀▶).		*DISABLE [>> DISABLE]: No se activa. ENABLE [>> ENABLE]: Se activa.
MAX SRCH SPEED [> Max SRCH]: Especifica la velocidad máxima de la cinta en modo de búsqueda (desplazamiento rápido) y en modo F. FWD (avance rápido)/REW (rebobinado).	SHUTTLE [>> SHUTTLE]: Especifica la velocidad máxima de la cinta en modo de búsqueda (desplazamiento rápido).	X60 [>>> X60]: Como máximo 60 veces la velocidad normal. *X32 [>>> X32]: Como máximo 32 veces la velocidad normal. X16 [>>> X16]: Como máximo 16 veces la velocidad normal.
	F. FWD/REW [>> F. FWD/REW]: Especifica la velocidad máxima de la cinta en modo F. FWD/REW.	MAX [>>> MAX]: No se especifica una velocidad máxima de la cinta. *X85 [>>> X85]: Como máximo 85 veces la velocidad normal. X60 [>>> X60]: Como máximo 60 veces la velocidad normal. X32 [>>> X32]: Como máximo 32 veces la velocidad normal.
		Nota Cuando esta opción está en MAX, se anula la señal de vídeo de reproducción.



OPERATIONAL FUNCTION [Operational]: Ajustes de funcionamiento	Descripción de los ajustes
PREROLL TIME [> Preroll]: Establece el tiempo de enrollamiento previo.	15 SEC [>> 15 sec] a 0 SEC [>> 0 sec]: El tiempo de enrollamiento previo se puede establecer entre 0 y 15 segundos, en incrementos de un segundo. Se recomienda un tiempo de enrollamiento previo mínimo de 5 segundos cuando se utilice esta unidad para la edición. Si se ha conectado una unidad de control de edición como la PVE-500, este ajuste queda desactivado y se activa el ajuste de la unidad de control de edición. Las operaciones como el ajuste del tiempo de enrollamiento previo y el cambio de los datos de tiempo también se efectúan en la unidad de control de edición. Ajuste por defecto de fábrica: 5 SEC [>> 5 sec]
AFTER CUE-UP [> After CUE]: Selecciona el modo de funcionamiento después de la búsqueda.	*STOP [>> STOP]: Modo de parada. STILL [>> STILL]: Salida de imágenes fijas en modo de búsqueda.
PLAY START [> PLAY start]: Ajusta el tiempo para pasar del modo de parada al modo de reproducción. En un sistema de edición que incluya una unidad de control de edición como la PVE-500, puede ajustar este valor de modo que el retardo antes de pasar al modo de reproducción sea el mismo en todas las unidades del sistema de edición. Ya no es necesario sincronizar las unidades para la edición y se puede reducir el tiempo de enrollamiento previo.	16 FRAME DELAY [>> 16 delay] a 4 FRAME DELAY [>> 4 delay]: Cuanto mayor sea el valor numérico, mayor será el retardo. Ajuste por defecto de fábrica: 5 FRAME DELAY [>> 5 delay] (para DSR-1500A) o 4 FRAME DELAY [>> 4 delay] (para DSR-1500AP)
AUTO REW [> Auto REW]: Selecciona si se rebobina la cinta automáticamente cuando la grabación o la reproducción llega al final de la cinta.	DISABLE [>> DISABLE]: No se rebobina automáticamente la cinta. *ENABLE [>> ENABLE]: La cinta se rebobina automáticamente.
A MODE CHANGE [> Aud change]: Determina si se permite o no la edición de inserción de audio que utilice un modo de grabación de audio (modo de 2 o 4 canales) distinto del que se utilizó para la cinta cargada en la grabadora.	*OFF [>> OFF]: No se permite. ON [>> ON]: Se permite.
<p>Nota</p> <p>Se utiliza cuando se modifica por completo el modo de grabación de audio. En los puntos IN y OUT se anula la grabación de audio.</p>	

DISPLAY CONTROL [Display]: Ajustes relacionados con las indicaciones del monitor y de la unidad	Descripción de los ajustes
CHARA. DISPLAY [> Chara disp]: Determina si se envía texto o no (como valores de código de tiempo) desde el conector B-Y/CPST (SUPER).	OFF [>> OFF]: No se envía texto. (A pesar de este ajuste, si se pulsa el botón MENU se envía el texto del menú.) *ON [>> ON]: Se envía texto.
CHARA. POSITION [> Chara pos]: Establece la posición del texto superpuesto en la salida desde el conector B-Y/CPST (SUPER) al monitor.	Utilice los botones $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ de la sección de control del menú para ajustar la posición del texto mientras se observa la pantalla del monitor. Para regresar al nivel 1 del menú de configuración, pulse el botón MENU.
CHARA. TYPE [> Chara type]: Establece el tipo de caracteres del texto superpuesto en la salida desde el conector B-Y/CPST (SUPER) al monitor.	Los ajustes siguientes se realizan mirando la pantalla del monitor. *WHITE (WITH BKGD) [>> White]: Caracteres blancos sobre fondo negro. BLACK (WITH BKGD) [>> Black]: Caracteres negros sobre fondo blanco. WHITE/OUTLINE [>> W/outline]: Caracteres blancos con contorno negro. BLACK/OUTLINE [>> B/outline]: Caracteres negros con contorno blanco.
CHARA. VSIZE [> Chara size]: Determina el tamaño vertical de los caracteres como el código de tiempo enviado desde el conector B-Y/CPST (SUPER) para la visualización superpuesta en el monitor.	Realice la selección mientras mira la pantalla del monitor. *X1 [>> X1]: Tamaño estándar X2 [>> X2]: 2 veces el tamaño estándar

DISPLAY CONTROL [Display]: Ajustes relacionados con las indicaciones del monitor y de la unidad	Descripción de los ajustes
<p>DISPLAY INFO [> DISP info]: Selecciona la información superpuesta en la salida desde el conector B–Y/CPST (SUPER) al monitor.</p>	<p>*TIME DATA & STATUS [>> Time&STA]: Indicaciones de datos de tiempo y modo de funcionamiento.</p> <p>TIME DATA & UB [>> Time&UB]: Datos de tiempo seleccionados mediante el botón COUNTER SELECT, así como datos de bits de usuario (cuando se seleccionan datos de bits de usuario mediante el botón COUNTER SELECT, se muestran los datos de bits de usuario y el código de tiempo).</p> <p>TIME DATA & CNT [>> Time&CNT]: Datos de tiempo seleccionados mediante el botón COUNTER SELECT, así como el valor CNT (cuando se selecciona CNT mediante el botón COUNTER SELECT, se muestra el valor CNT y el código de tiempo).</p> <p>TIME DATA & TIME [>> Time&Time]: Datos de tiempo y VITC.</p> <p>TIME DATA ONLY [>> Time]: Datos de tiempo solamente.</p> <p>REC DATE & TIME [>> REC Date]: En la pantalla del contador de tiempo aparecen los datos de tiempo seleccionados mediante el botón COUNTER SELECT y la fecha y la hora de grabación aparecen en la pantalla del monitor.</p>
<p>SUB STATUS [> Sub status]: Selecciona información suplementaria de estado superpuesta en la salida desde el conector B–Y/CPST (SUPER) al monitor.</p>	<p>*OFF [>> OFF]: No hay información suplementaria de estado.</p> <p>EDIT PRESET [>> Edit pre]: Indicaciones de los ajustes del modo de edición efectuados desde la unidad de control de edición conectada.</p> <p>TC MODE [>> TC mode]: Indicaciones del modo de funcionamiento del generador interno de códigos de tiempos.</p> <p>REMAIN [>> Remain]: Capacidad de cinta restante.</p> <p>AUDIO MIXING [>> Aud Mix]: Indicaciones de mezcla de audio de entrada.</p> <p>ALL [>> ALL]: Todos los elementos de información suplementaria de estado mencionados anteriormente. <i>Para obtener más información acerca de la información suplementaria de estado visualizada en el monitor cuando se ha seleccionado un ajuste distinto de OFF, remítase a “Visualización de información adicional de estado” en la página 80.</i></p>
<p>MENU DISPLAY [> Menu DISP]: Establece el tipo de caracteres del texto de menú superpuesto en la salida desde el conector B–Y/CPST (SUPER) al monitor.</p>	<p>Los ajustes siguientes se realizan mirando la pantalla del monitor.</p> <p>*WHITE (WITH BKGD) [>> White]: Caracteres blancos sobre fondo negro.</p> <p>BLACK (WITH BKGD) [>> Black]: Caracteres negros sobre fondo blanco.</p> <p>WHITE/OUTLINE [>> W/outline]: Caracteres blancos con contorno negro.</p> <p>BLACK/OUTLINE [>> B/outline]: Caracteres negros con contorno blanco.</p>
<p>PEAK HOLD [> Peak hold]: Establece el tiempo de mantenimiento de picos para los medidores del nivel de audio.</p>	<p>1.5 SEC [1.5 sec] a OFF [>> OFF]: Establece el tiempo de mantenimiento de picos en el intervalo de OFF (no hay mantenimiento de picos) a 1,5 segundos, en incrementos de 0,1 segundos.</p> <p>Ajuste por defecto de fábrica: OFF [>> OFF]</p>
<p>OVER DISP HOLD [> Hold OVER]: Determina si se conserva o no la indicación en pantalla OVER sobre los medidores de nivel de audio una vez que se iluminan los indicadores.</p>	<p>*OFF [>> OFF]: No se conserva la indicación OVER en pantalla.</p> <p>ON (HOLD) [>> ON]: Se conserva la indicación OVER en pantalla.</p> <p>Nota</p> <p>Si ON está seleccionado, una vez que se mantiene la pantalla se mantendrá a menos que cambie el ajuste a OFF.</p>

DISPLAY CONTROL [Display]: Ajustes relacionados con las indicaciones del monitor y de la unidad	Descripción de los ajustes
BRIGHTNESS [> Brightness]: Ajusta el brillo de los indicadores del panel frontal.	Ajusta el brillo como un porcentaje del máximo. 100 % [>> 100%] *75 % [>> 75%] 50 % [>> 50%]
ALARM [> ALARM]: Determina si se emiten o no mensajes de alarma.	OFF [>> OFF]: No se emiten mensajes de alarma. *ON [>> ON]: Se emiten mensajes de alarma.
REF ALARM [> REF ALARM]: Determina si se emiten o no mensajes de alarma relacionados con la señal de vídeo de referencia.	OFF [>> OFF]: No se emiten mensajes de alarma. *ON (LIMITED) [>> ON (Limit)]: Se emiten mensajes de alarma solamente durante el modo de grabación, el modo EE, el modo de pausa REC y el modo de edición. ON [>> ON]: Se emiten mensajes de alarma.

TIME CODE [Time code]: Ajustes relacionados con el generador de códigos de tiempo	Descripción de los ajustes
TC MODE [> TC mode]: Determina el código de tiempo a utilizar: código de tiempo interno con un valor inicial predeterminado, código de tiempo interno regenerado (sincronizado con el código de tiempo leído de la cinta), o código de tiempo externo.	<p>*INT PRESET [>> PRESET]: Se utiliza el código de tiempo interno con un valor inicial predeterminado.</p> <p>INT REGEN [>> REGEN]: Se utiliza el código de tiempo interno sincronizado con el código de tiempo leído de la cinta.</p> <p>EXT REGEN [>> EXT]: Se utiliza el código de tiempo externo seleccionado del siguiente modo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si se ha seleccionado TC. Entrada de código de tiempo externo al conector TC IN. • Si se ha seleccionado VITC. Código de tiempo VITC presente en la señal de vídeo de entrada. <p>Nota Cuando el modo de entrada seleccionado es SDTI o i.LINK (se ilumina el indicador V:SDTI, SDTI o i.LINK en la sección de visualización de la señal INPUT), el ajuste de este elemento en EXT REGEN hace que el generador de códigos de tiempo internos se sincronice automáticamente con la entrada del código de tiempo externo a través de la interfaz SDTI o i.LINK.</p>
RUN MODE [> RUN mode]: Selecciona el modo de avance (RUN) del generador de códigos de tiempo.	<p>*FREE RUN [>> FREE RUN]: El generador de códigos de tiempo sigue funcionando.</p> <p>REC RUN [>> REC RUN]: El generador de códigos de tiempo solamente funciona mientras se graba.</p> <p>Nota Se ajusta en FREE RUN cuando se efectúa la edición mediante una unidad de control de edición. Con el ajuste REC RUN, la edición no se realizará correctamente.</p>
(Para DSR-1500A solamente) DF MODE [> DF mode]: Selecciona si el generador de códigos de tiempo y el contador de tiempo funcionan en modo de omisión de fotograma o en modo de no omisión de fotograma. Generalmente se selecciona el modo de omisión de fotograma para mantener la sincronización con el tiempo real. El modo de no omisión de fotograma es útil, por ejemplo, cuando se utilizan gráficos de ordenador y se trabaja en función del recuento de fotogramas.	<p>*ON (DF) [>> ON (DF)]: Modo de omisión de fotograma.</p> <p>OFF (NDF) [>> OFF (NDF)]: Modo de no omisión de fotograma.</p>
TC SELECT [> TC select]: Determina lo que se muestra en la pantalla del contador de tiempo: TC o VITC.	<p>VITC [>> VITC]: Se muestra VITC.</p> <p>*TC [>> TC]: Se muestra TC.</p>



TIME CODE [Time code]: Ajustes relacionados con el generador de códigos de tiempo	Descripción de los ajustes
VITC [> VITC]: Determina si se graba el código de tiempo generado internamente como VITC.	OFF [>> OFF]: No se graba el código de tiempo generado internamente como VITC. (Si hay VITC en la señal de entrada de vídeo, se graba sin modificarla.) *ON [>> ON]: Se graba el código de tiempo generado internamente como VITC.
TCG REGEN [> TCG regen]: Selecciona la señal a regenerar cuando el generador de códigos de tiempo se encuentra en modo de regeneración (es decir, cuando el elemento de menú TC MODE está ajustado en INT REGEN o EXT REGEN).	*TC & UB [>> TC & UB]: Se regeneran los códigos de tiempo y los bits de usuario. TC [>> TC]: Solamente se regeneran los códigos de tiempo. UB [>> UB]: Solamente se regeneran los bits de usuario.
UB BINARY GP. [> Binary Gp.]: Selecciona el indicador de grupo binario de bits de usuario del generador de códigos de tiempo. Nota Cuando el elemento de menú TC MODE está ajustado en EXT REGEN, el ajuste del indicador de grupo binario de bits de usuario se encuentra a continuación del ajuste de la entrada de códigos de tiempo recibida por esta unidad.	*000: NOT SPECIFIED [>> 000]: Ajuste de caracteres no especificado. 001: ISO CHARACTER [>> 001]: Caracteres de 8 bits que cumplen con las normas ISO 646 e ISO 2022. 010: UNASSIGNED-1 [>> 010]: No definido. 011: UNASSIGNED-2 [>> 011]: No definido. 100: UNASSIGNED-3 [>> 100]: No definido. 101: PAGE/LINE [>> 101]: Múltiple. 110: UNASSIGNED-4 [>> 110]: No definido. 111: UNASSIGNED-5 [>> 111]: No definido.
VITC POS SEL-1 [> VITC pos-1]: Selecciona una línea para insertar el VITC en ella. Nota Se puede insertar la señal VITC en dos posiciones. Para insertarla en dos posiciones, ajuste este elemento y ajuste también VITC POS SEL-2.	(Para DSR-1500A) 20 LINE [>> 20 line] a 12 LINE [>> 12 line]: Selecciona cualquier línea entre 12 y 20. Ajuste por defecto de fábrica: 16 LINE [>> 16 line] (Para DSR-1500AP) 22 LINE [>> 22 line] a 9 LINE [>> 9 line]: Selecciona cualquier línea entre 9 y 22. Ajuste por defecto de fábrica: 19 LINE [>> 19 line]
VITC POS SEL-2 [> VITC pos-2]: Selecciona una línea para insertar el VITC en ella. Nota Se puede insertar la señal VITC en dos posiciones. Para insertarla en dos posiciones, ajuste este elemento y ajuste también VITC POS SEL-1.	(Para DSR-1500A) 20 LINE [>> 20 line] a 12 LINE [>> 12 line]: Selecciona cualquier línea entre 12 y 20. Ajuste por defecto de fábrica: 18 LINE [>> 18 line] (Para DSR-1500AP) 22 LINE [>> 22 line] a 9 LINE [>> 9 line]: Selecciona cualquier línea entre 9 y 22. Ajuste por defecto de fábrica: 21 LINE [>> 21 line]
VITC OUTPUT [> VITC out]: Selecciona el código de tiempo a enviar como VITC.	OFF [>> OFF]: No se envía VITC. TC [>> TC]: Se envía TC después de convertirlo a VITC. *VITC [>> VITC]: Se envía VITC.
EE OUT PHASE [> EE out]: Determina la fase de salida de la salida de señal LTC desde el conector TC OUT cuando se graba el código de tiempo y en modo STOP REC (modo EE forzado).	*MUTE [>> mute]: Se anula la salida. THROUGH [>> through]: Se envía la entrada del código de tiempo al conector TC IN como está (<i>remítase al ejemplo de configuración en la página 73</i>). VIDEO INPUT PHASE [>> V input]: Se envía el código de tiempo con la misma fase que la de la señal de entrada de vídeo (<i>remítase al ejemplo de configuración en la página 73</i>). VIDEO OUTPUT PHASE [>> V output]: Se envía el código de tiempo con la misma fase que la de la señal de salida de vídeo (<i>remítase al ejemplo de configuración en la página 74</i>).
MUTE IN SRCH [> Mute in SR]: Selecciona si se anula o no la salida del conector TC OUT en modo de búsqueda (desplazamiento lento/rápido).	OFF [>> OFF]: No se anula. *ON [>> ON]: Se anula.

TAPE PROTECTION [Tape protct]: Ajustes relacionados con la protección de la cinta y de los cabezales de vídeo		Descripción de los ajustes
FROM STOP [> From STOP]: Ajusta el tiempo para pasar del modo de parada al modo de protección de cinta.	STOP TIMER [>> STP timer]: Ajusta el tiempo para pasar del modo de parada al modo de protección de cinta.	0.5 SEC [>>> 0.5 sec] a 5 MIN [>>> 5 min]: Selecciona el tiempo entre 12 ajustes dentro del intervalo de 0,5 segundos y 5 minutos, en incrementos de 0,1 segundos. Ajuste por defecto de fábrica: 1 MIN [>>> 1 min]. Nota Si este valor se ajusta a 1 minuto o más, la unidad entra en el modo de protección interna en 1 minuto y esto ralentiza la puesta en marcha de la unidad.
FROM STILL [> From STILL]: Ajusta el tiempo para pasar del modo de búsqueda de imagen fija al modo de protección de cinta. Selecciona también el tipo de modo de protección de cinta.	STILL TIMER [>> STL timer]: Ajusta el tiempo para pasar del modo de búsqueda de imagen fija al modo de protección de cinta.	0.5 SEC [>>> 0.5 sec] a 5 MIN [>>> 5 min]: Selecciona el tiempo entre 12 ajustes dentro del intervalo de 0,5 segundos y 5 minutos, en incrementos de 0,1 segundos. Ajuste por defecto de fábrica: 1 MIN [>>> 1 min]. Nota Si este valor se ajusta a 1 minuto o más, la unidad entra en el modo de protección interna en 1 minuto y esto ralentiza la puesta en marcha de la unidad.
	NEXT MODE [>> Next mode]: Selecciona el tipo de modo de protección de cinta que sigue al modo de búsqueda de imagen fija una vez transcurrido el tiempo establecido mediante el elemento de menú STILL TIMER.	*STEP FWD [>>> Step]: Se avanza la cinta a $\frac{1}{30}$ veces la velocidad normal durante 2 segundos aproximadamente. STANDBY OFF [>>> STANDBY]: Modo de espera desactivada. Nota El ajuste STEP se puede seleccionar solamente cuando "STILL TIMER" está ajustado a menos de 1 minuto.

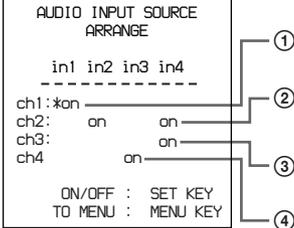
VIDEO CONTROL [Video]: Ajustes relacionados con el control de vídeo	Descripción de los ajustes
STILL MODE [> STILL mod]: Selecciona la imagen a emitir en modo de imagen fija.	*AUTO [>> Auto]: Emite el campo 1 o el campo 2 como imagen fija, de acuerdo con la posición en la que se ha detenido la cinta. FRAME [>> Frame]: Salida de un fotograma completo como imagen fija. FIELD1 [>> Field 1]: Salida únicamente de campo 1 como imagen fija. FIELD2 [>> Field 2]: Salida únicamente de campo 2 como imagen fija.
INT VIDEO SG [> Video SG]: Selecciona la señal de prueba a emitir desde el generador interno de señales de prueba. Cuando se selecciona SG mediante el botón VIDEO de la sección de ajustes de la entrada de vídeo/audio, el generador interno de señales de prueba envía la señal de prueba seleccionada. Esta señal se puede grabar.	(Para DSR-1500A) *75% COLOR BARS [>> 75% bars]: Señal de barras de color al 75%. BLACK BURST [>> BB]: Señal de sincronización en negro.
	(Para DSR-1500AP) *100% COLOR BARS [>> 100% bars]: Señal de barras de color al 100%. 75% COLOR BARS [>> 75% bars]: Señal de barras de color al 75%. BLACK BURST [>> BB]: Señal de sincronización en negro.
STD/NON-STD [> STD/N-STD]: Selecciona el modo STD o NON-STD con arreglo a la entrada de vídeo compuesto o S-video.	*FORCED STD [>> STD]: Siempre se utiliza el modo STD (modo STD forzado). FORCED NON-STD [>> NON-STD]: Utilice este ajuste cuando la señal de vídeo de entrada sea inestable (modo NON-STD forzado).

VIDEO CONTROL [Video]: Ajustes relacionados con el control de vídeo	Descripción de los ajustes
OUT REF SEL [> Out Ref]: Selecciona la señal de vídeo de referencia a utilizar.	*REF VIDEO [>> REF]: Se utiliza la entrada de señal a un conector REF. VIDEO IN como señal de vídeo de referencia. La señal de vídeo de entrada a editar debe estar sincronizada con la señal de vídeo de referencia. INPUT VIDEO [>> INPUT]: Se utiliza la señal de vídeo de entrada seleccionada mediante el botón VIDEO de la sección de ajustes de entrada de vídeo/audio.
(Para DSR-1500A solamente) SETUP REMOVE [> Setup rmv]: Determina si se elimina o no la configuración de negro (7,5 IRE) de las señales analógicas de vídeo de entrada al convertirlas en señales digitales.	*OFF [>> OFF]: No se elimina la configuración de negro. ON (REMOVE) [>> ON]: Se elimina la configuración de negro.
(Para DSR-1500A solamente) SETUP ADD [> Setup add]: Determina si se añade o no la configuración de negro a las señales analógicas de salida de vídeo.	*OFF [>> OFF]: No se añade la configuración de negro. ON (ADD) [>> ON]: Se añade la configuración de negro.
(Para DSR-1500A solamente) CC(F1) BLANK [> CC1 blank]: Selecciona si se anula o no la señal de subtítulo cerrado a superponer en el primer campo de la señal de salida de vídeo.	*OFF [>> OFF]: No se anula. ON [>> ON]: Se anula.
(Para DSR-1500A solamente) CC(F2) BLANK [> CC2 blank]: Selecciona si se anula o no la señal de subtítulo cerrado a superponer en el segundo campo de la señal de salida de vídeo.	*OFF [>> OFF]: No se anula. ON [>> ON]: Se anula.
WIDE MODE [> Wide mode]: Determina si se conserva la relación de aspecto de pantalla panorámica que acompaña a la señal de vídeo que se está grabando o reproduciendo.	*AUTO [>> Auto]: Cuando la señal de vídeo que se está grabando o reproduciendo va acompañada de información sobre la relación de aspecto de pantalla panorámica se conserva la información. OFF [>> OFF]: Ignora la información de relación de aspecto de pantalla panorámica. ON [>> ON]: Siempre que se graba o reproduce señal de vídeo, se conserva la información de relación de aspecto de pantalla panorámica.
ESR MODE [> ESR mode]: Selecciona si se activa la reductora subportadora de borde (ESR).	*OFF [>> OFF]: No se activa. ON [>> ON]: Se activa. Cuando se reproduzca una señal compuesta, ajústelo en ON.

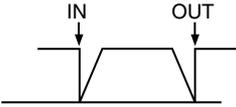


VIDEO CONTROL [Video]: Ajustes relacionados con el control de vídeo	Descripción de los ajustes	
PROCESS CONTROL [> Proc ctrl]	C PHASE MODE [>> C Phas MD]: Selecciona el modo de rotación de fase a partir del control de fase de crominancia. El efecto de este ajuste se aplica a todos los niveles de salida de todas las señales de vídeo compuesto, S-video, SDI y vídeo para componentes.	*U/V (COMPOSITE) [>>> Cmpst]: Se selecciona este ajuste cuando se observa el nivel de salida de vídeo compuesto mediante un vectorscopio para señales de vídeo compuesto. PB/PR (COMPONENT) [>>> Cmpnt]: Se selecciona este ajuste cuando se observa el nivel de salida de vídeo compuesto mediante un vectorscopio para componentes.
	ADJ RANGE [>> Adj range]: Selecciona el rango variable de las ganancias de VIDEO y CHROMA.	*-3 to +3 (dB) [>>> -3/+3]: -3 dB a +3 dB WIDE [>>> wide]: -∞ a +3 dB
	VIDEO GAIN [>> V gain]: Ajusta el nivel de salida de vídeo.	000 [>>> 000] a 3FF [>>> 3FF] Ajuste por defecto de fábrica: 200H
	CHROMA GAIN [>> C gain]: Ajusta el nivel de salida de crominancia.	000 [>>> 000] a 3FF [>>> 3FF] Ajuste por defecto de fábrica: 200H
	CHROMA PHASE [>> C phase]: Ajusta la fase de crominancia.	00 [>>> 00] a FF [>>> FF] Ajuste por defecto de fábrica: 80H
(Para DSR-1500A solamente)	SETUP LEVEL [>> Setup lev]: Ajusta el nivel de configuración de negro.	000 [>>>000] a 3FF [>>> 3FF] Ajuste por defecto de fábrica: 200H
(Para DSR-1500AP solamente)	BLACK LEVEL [>> Black lev]: Ajusta el nivel de negro.	000 [>>> 000] a 3FF [>>> 3FF] Ajuste por defecto de fábrica: 200H
(Para DSR-1500AP solamente)	LINE 335 [>> Line 335]: Activa o desactiva la supresión de la línea 335 de la señal de entrada de vídeo.	BLANK [>>> blank]: Se suprime. THROUGH [>>> through]: No se suprime.

AUDIO CONTROL [Audio]: Ajustes relacionados con el control de audio	Descripción de los ajustes	
REC MODE [> REC mode]: Selecciona el modo de grabación de audio.	*2 CHANNEL (48kHz) [>> 2 ch]: Modo de 2 canales a 48 kHz. 4 CHANNEL (32kHz) [>> 4 ch]: Modo de 4 canales a 32 kHz.	

AUDIO CONTROL [Audio]: Ajustes relacionados con el control de audio	Descripción de los ajustes	
<p>INPUT ARRANGE [> Input arng]: Efectúa los ajustes para la mezcla de audio de entrada.</p> <p>Nota En modo de 4 canales, cuando se selecciona audio analógico para los cuatro canales (canales 1/2 y 3/4), se graban las mismas señales analógicas de audio en los canales 1 y 3 y en los canales 2 y 4, respectivamente. Es decir, la señal analógica grabada en el canal 1 también se graba en el canal 3 y la señal analógica grabada en el canal 2 también se graba en el canal 4. Se puede ajustar el nivel de audio en cada uno de los cuatro canales por separado, mediante los mandos de control REC/PB LEVEL y el interruptor VAR en REC.</p>	<p>Los canales en los que se grabarán las señales de entrada de audio se ajustan del siguiente modo.</p> <p>(1) Utilice los botones $\Delta \nabla < \triangleright$ para desplazar el cursor y el botón SET (YES) para activar y desactivar alternativamente el ajuste.</p> <p>(2) Para guardar los ajustes, pulse el botón MENU para regresar a la pantalla anterior y, a continuación, pulse el botón SET (YES).</p> <p>Ejemplos de ajustes:</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>① El canal de audio de entrada 1 ("in1") se graba en el canal de audio 1 ("ch1") de la cinta.</p> <p>② Los canales de audio de entrada 2 y 4 ("in2" e "in4") se graban mezclados en el canal de audio 2 ("ch2") de la cinta.</p> <p>③ El canal de audio de entrada 4 ("in4") se graba en el canal de audio 3 ("ch3") de la cinta.</p> <p>④ El canal de audio de entrada 3 ("in3") se graba en el canal de audio 4 ("ch4") de la cinta.</p>	
<p>LEVEL SELECT [> Level Sel]</p>	<p>REF LEVEL [>> REF Level]: Selecciona el nivel de referencia de audio (headroom) para la grabación en la cinta.</p>	<p>*-20 dB [>>> -20dB] (ajuste por defecto de fábrica para DSR-1500A) *-18 dB [>>> -18dB] (ajuste por defecto de fábrica para DSR-1500AP) -16 dB [>>> -16dB] -12 dB [>>> -12dB]</p> <p>Nota Este ajuste es válido en formato DVCAM solamente. Cuando el formato de grabación es DV (SP), el nivel de referencia se fija en -12 dB.</p>
	<p>CH1 IN LEVEL [>> CH1 input]: Selecciona el nivel de audio con arreglo al nivel de audio de la entrada de señal al conector AUDIO IN 1/3.</p>	<p>*+4 dBm [>>> +4dBm] 0 dBm [>>> 0dBm] -3 dBm [>>> -3dBm] (para DSR-1500AP solamente) -6 dBm [>>> -6dBm]</p>
	<p>CH2 IN LEVEL [>> CH2 input]: Selecciona el nivel de audio con arreglo al nivel de audio de la entrada de señal al conector AUDIO IN 2/4.</p>	<p>*+4 dBm [>>> +4dBm] 0 dBm [>>> 0dBm] -3 dBm [>>> -3dBm] (para DSR-1500AP solamente) -6 dBm [>>> -6dBm]</p>
	<p>OUTPUT LEVEL [>> Out Level]: Selecciona el nivel de referencia de salida analógica de audio.</p>	<p>*+4 dB [>>> +4dB] 0 dB [>>> 0dB] -3 dB [>>> -3dB] (para DSR-1500AP solamente) -6 dB [>>> -6dB]</p>



AUDIO CONTROL [Audio]: Ajustes relacionados con el control de audio	Descripción de los ajustes
INT AUDIO SG [> Audio SG]: Selecciona el funcionamiento del generador interno de señales de prueba de audio.	SILENCE [>> silence]: Señal silenciosa. *1kHz SINE [>> 1kHz]: Señal de onda sinusoidal 1-kHz, -20 dB FS (para DSR-1500A) o -18 dB FS (para DSR-1500AP). Si se selecciona SG (señal de prueba de audio) como entrada de audio en la sección de ajuste de la entrada de vídeo/audio del panel frontal, se introduce la señal de prueba de audio generada por el generador interno de señales de prueba de audio.
JOG CONTROL [> Jog ctrl]: Selecciona si se ajusta la velocidad de reproducción de audio durante la reproducción a velocidad lenta.	OFF [>> OFF]: No se ajusta la velocidad de la reproducción de audio. *ON [>> ON]: Se ajusta la velocidad de reproducción de audio.
SHUTTLE MUTE [> Shuttle mute]: Se ajustan las condiciones de anulación del sonido durante la reproducción en desplazamiento rápido.	*OFF [>> OFF]: No se anula. CUEUP o PREROLL [>> CUEUP]: Se anula durante las operaciones de búsqueda o enrollado previo. FULL [>> FULL]: Se anula en modo de desplazamiento rápido.
AUDIO EDIT [> Audio edit]: Establece el tipo de edición para las señales de audio.	*CUT EDIT [>> Cut edit]: Edición por corte (puede producirse alguna discontinuidad de audio en el punto de edición, lo que genera ruido durante la reproducción). FADE IN/OUT [>> Fade]: Fundido de entrada y fundido de salida. 
DV PB ATT [> DV PB ATT]: Cuando se reproduce una cinta en formato de DV, selecciona si se debe atenuar el nivel de salida de audio.	OFF [>> OFF]: No se atenúa. *ON [>> ON]: Se atenúa. Nota Este ajuste es válido cuando el ajuste del formato de grabación es DVCAM solamente. No es válido para el formato DV.

INTERFACE SELECT [Interface]: Ajustes relacionados con interfaces externas	Descripción de los ajustes
VIDEO OUTPUT [> Video Out]: Selecciona el formato de las señales analógicas de vídeo que saldrán de los tres conectores VIDEO OUT (Y/CPST, R-Y/C/CPST, y B-Y/CPST (SUPER)). Nota Cuando este elemento del menú se ajusta en Y-R, B, el conector B-Y/CPST (SUPER) emite la señal B-Y. En este caso, al cambiar el ajuste del interruptor interno se superponen en la pantalla del monitor los datos de texto que se enviarán desde el conector REF. VIDEO IN derecho (marcado como ). Para obtener más información al respecto, consulte a su distribuidor Sony.	*COMPOSITE [>> Composite]: Señales de vídeo compuesto. S-VIDEO [>> S-Video]: Señales de S-video (Y y C independientes) y de vídeo compuesto. Y-R, B [>> Y-R, B]: Señales de vídeo para componentes Y, R-Y y B-Y.
DIGITAL OUTPUT [> Digit Out]: Selecciona el formato de las señales de salida de los conectores SDI/SDTI (QSDI) OUT1/OUT2 (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1501).	*SDI [>> SDI]: Formato SDI. SDTI [>> SDTI]: Formato SDTI (QSDI).
AUDIO OUTPUT [> Audio Out]: Seleccionan los canales para la salida de audio de los conectores AUDIO OUT 1/3 y 2/4.	*1/2 CH [>> 1/2CH]: Salida del canal 1 al conector AUDIO OUT 1/3 y del canal 2 al conector AUDIO OUT 2/4. 3/4 CH [>> 3/4CH]: Salida del canal 3 al conector AUDIO OUT 1/3 y del canal 4 al conector AUDIO OUT 2/4.

INTERFACE SELECT [Interface]: Ajustes relacionados con interfaces externas	Descripción de los ajustes
REMOTE I/F [> Remote I/F]: Cuando se controla a distancia esta unidad con el interruptor LOCAL/REMOTE en REMOTE, seleccione el conector REMOTE o el conector i.DV IN/OUT (se necesita la tarjeta opcional DSBK-1501) para conectar un mando a distancia.	*9PIN [>> 9PIN]: Control remoto mediante el conector REMOTE. i.LINK [>> i.LINK]: Control remoto mediante el conector i.DV IN/OUT.

SETUP BANK OPERATION [Setup Bank]: Ajustes relacionados con las operaciones de banco de memoria del menú	Descripción de los ajustes
RECALL BANK1 [> Recall 1]: Recupera los ajustes de menú del banco de memoria 1.	(1) Seleccione el banco de memoria que desea recuperar y, a continuación, pulse el botón ▷. Aparece el mensaje "RECALL OK?". (2) Para recuperarlo, pulse el botón SET (YES). Para salir de la recuperación, pulse el botón RESET (NO).
RECALL BANK2 [> Recall 2]: Recupera los ajustes de menú del banco de memoria 2.	
RECALL BANK3 [> Recall 3]: Recupera los ajustes de menú del banco de memoria 3.	
RECALL BANK4 [> Recall 4]: Recupera los ajustes de menú del banco de memoria 4.	
SAVE BANK 1 [> Save 1]: Guarda los ajustes de menú actuales en el banco de memoria 1.	(1) Seleccione el banco de memoria que desea guardar y, a continuación, pulse el botón ▷. Aparece el mensaje "SAVE OK?". (2) Para guardarlo, pulse el botón SET (YES). Para salir de la operación de guardado, pulse el botón RESET (NO).
SAVE BANK 2 [> Save 2]: Guarda los ajustes de menú actuales en el banco de memoria 2.	
SAVE BANK 3 [> Save 3]: Guarda los ajustes de menú actuales en el banco de memoria 3.	
SAVE BANK 4 [> Save 4]: Guarda los ajustes de menú actuales en el banco de memoria 4.	
Bancos de memoria de menús Esta unidad permite guardar cuatro juegos completos distintos de ajustes de menú en lo que se denominan "bancos de memoria de menús", enumerados del 1 al 4. Los juegos de ajustes de menú guardados se pueden recuperar para utilizarlos según se precise.	

MENU GRADE [Menu grade]: Selección de los elementos de menú a visualizar	Descripción de los ajustes
Se determina si al utilizar el menú se visualizan solamente los elementos básicos o bien los básicos y los ampliados en la pantalla del monitor y en la pantalla del contador de tiempo.	*BASIC [> Basic]: Se muestran solamente los elementos básicos. ENHANCED [> Enhanced]: Muestra los elementos básicos y los ampliados.

Ajustes E OUT PHASE para la salida de códigos de tiempo

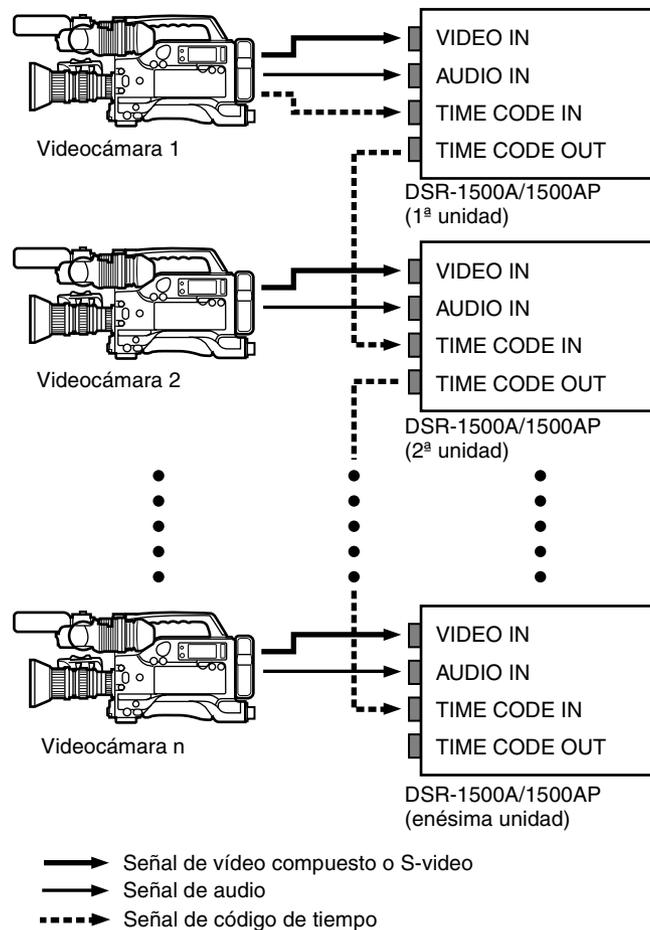
Utilice la siguiente información como referencia para el ajuste del elemento de menú EE OUT PHASE (remítase a la página 66).

Modo THROUGH

En este modo, la señal LTC sale con la fase sincronizada con la señal de entrada del código de tiempo. Este modo es apropiado para la grabación de señales desde varios dispositivos en una serie de videograbadoras. Cuando la videocámara se encuentra en modo genlock, la precisión del código de tiempo es de ± 0 fotogramas. Cuando la videocámara no se encuentra en modo genlock, es de ± 1 fotograma.

Nota

Se necesitan las tarjetas opcionales (remítase a la página 8) correspondientes a los formatos de señal de entrada que se van a utilizar.



Modo VIDEO INPUT PHASE

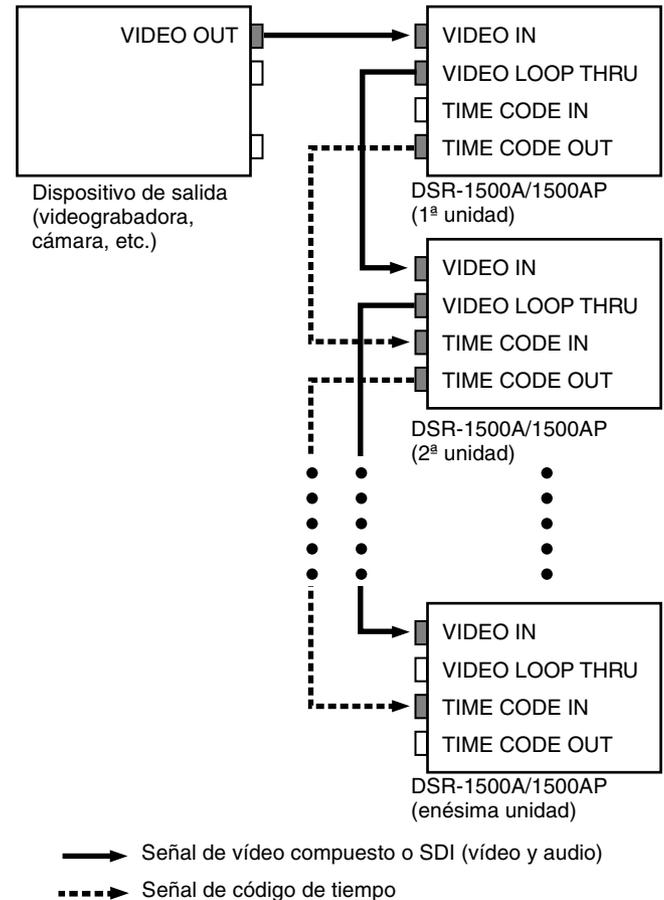
La señal de salida del código de tiempo se sincroniza con la señal de entrada de vídeo.

Este modo es apropiado cuando la salida desde un único dispositivo se graba en varias videograbadoras. Las conexiones son de tipo en cadena.

En este modo se graba el mismo código de tiempo en todas las videograbadoras, de la 1 a la n.

Nota

Se necesitan las tarjetas opcionales (remítase a la página 8) correspondientes a los formatos de señal de entrada que se van a utilizar.



Modo VIDEO OUTPUT PHASE

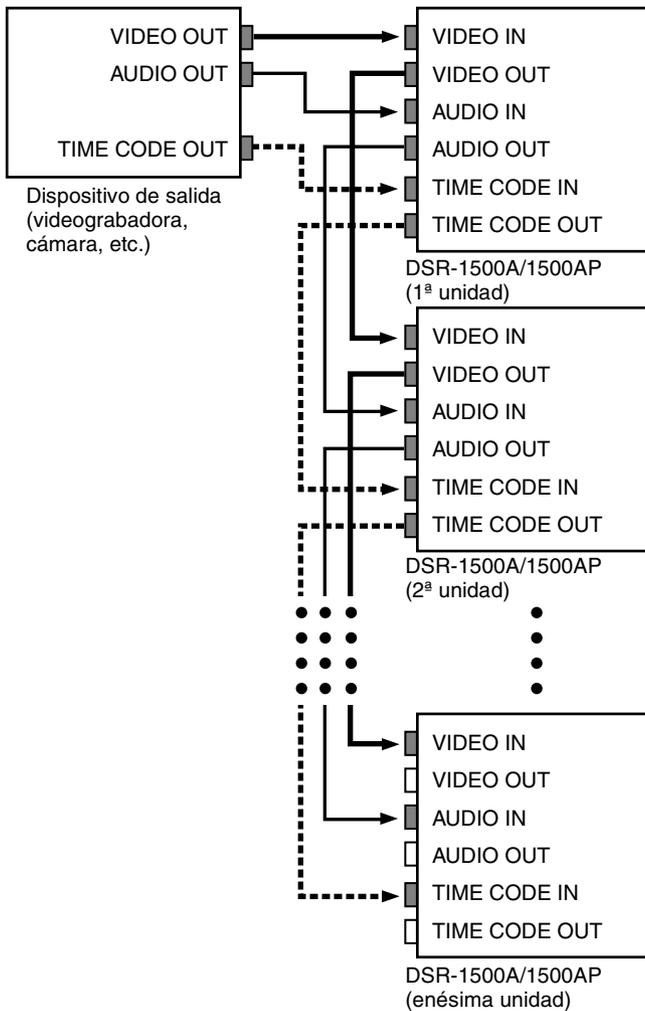
La señal de salida del código de tiempo se sincroniza con la señal de salida de vídeo.

Este modo es apropiado cuando se envían señales desde un único dispositivo a varias videograbadoras utilizando cables independientes para las señales de vídeo, audio y códigos de tiempo.

En este modo se graba el mismo código de tiempo en todas las videograbadoras, de la 1 a la n.

Nota

Se necesitan las tarjetas opcionales (*remítase a la página 8*) correspondientes a los formatos de señal de entrada que se van a utilizar.



- Señal de vídeo compuesto
- Señal de S-Video
- Señal analógica para componentes
- Señal SDI (vídeo y audio)
- Señal de audio
- - - - -●- Señal de código de tiempo

Menú de ejecución de modo automático (AUTO FUNCTION)

La tabla siguiente muestra la finalidad y el funcionamiento de los elementos del menú de ejecución de modo automático.

Para obtener más información acerca de cada elemento individual, remítase a “Copia digital de señales en formato DVCAM/DV” en la página 54 y “Regrabación del código de tiempo — Función de inserción de TC” en la página 50.

Contenido del menú

SDTI DUBBING [SDTI DUB]: Selección de datos para la copia SDTI	Ajustes
Para la copia mediante la interfaz SDTI (QSDI), seleccione los datos a los que se aplica la copia.	<p>A/V [> A/V]: Copia de audio y de vídeo. A/V/TC [> A/V/TC]: Copia de audio, de vídeo y de códigos de tiempo. A/V/TC/CM [> A/V/TC/CM]: Copia de audio, de vídeo, de códigos de tiempo y de la memoria del casete.</p> <p>Nota Cuando se selecciona A/V, el código de tiempo grabado sigue el ajuste de los elementos de menú TIME CODE (remítase a la página 65) del menú de configuración.</p>
i.LINK DUBBING [i.LINK DUB]: Selección de datos para la copia i.LINK	Ajustes
Para la copia mediante la interfaz i.LINK, seleccione los datos a los que se aplica la copia.	<p>A/V [> A/V]: Copia de audio y de vídeo. A/V/TC [> A/V/TC]: Copia de audio, de vídeo y de códigos de tiempo. A/V/TC/CM [> A/V/TC/CM]: Copia de audio, de vídeo, de códigos de tiempo y de la memoria del casete.</p> <p>Nota Cuando se selecciona A/V, el código de tiempo grabado sigue el ajuste de los elementos de menú TIME CODE (remítase a la página 65) del menú de configuración.</p>
TC INSERT [TC insert]: Reescritura del código de tiempo	Ajustes
Se vuelve a escribir el código de tiempo a partir de un valor inicial que puede establecerse libremente.	<p>Nota Sólo es posible reescribirlo cuando el formato de grabación es DVCAM.</p>



Cambio de los ajustes de menú

Esta sección describe cómo cambiar los ajustes de menú.

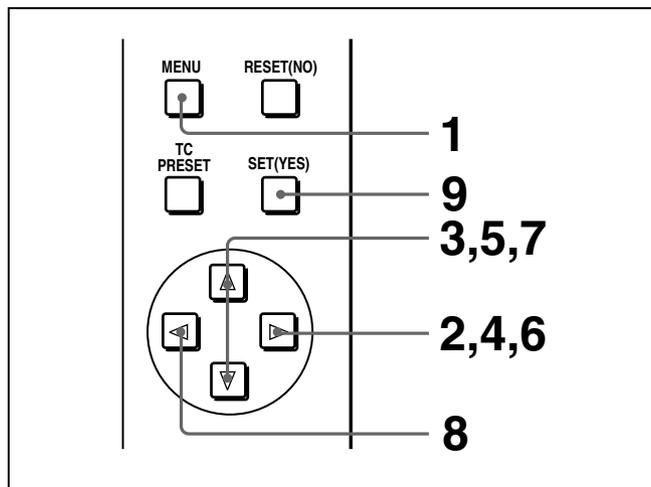
Botones utilizados para cambiar los ajustes

Utilice los siguientes botones de la sección de control del menú para cambiar los ajustes del menú.

Botones de control del menú	Funciones
Botón MENU	<ul style="list-style-type: none"> Abre el menú e inicia el modo de control del menú. Cierra el menú y sale del modo de control del menú.
Botones Δ y ∇	Estos botones desplazan el cursor resaltado hacia arriba y hacia abajo en el nivel actual para seleccionar un elemento o un ajuste. Para que el cursor resaltado se desplace de forma continua, mantenga pulsado uno de estos botones.
Botones ◀ y ▶	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón ▶ para descender un nivel. Pulse el botón ◀ para ascender un nivel. Para que el cursor resaltado se desplace de forma continua, mantenga pulsado uno de estos botones.
Botón RESET (NO)	<ul style="list-style-type: none"> Restablece el ajuste a los valores por defecto de fábrica. Envía una respuesta negativa a los mensajes de solicitud de la pantalla del monitor.
Botón SET (YES)	<ul style="list-style-type: none"> Guarda el nuevo ajuste en la memoria. Envía una respuesta afirmativa a los mensajes de solicitud de la pantalla del monitor.

Cambio de los ajustes de los elementos básicos

El ajuste por defecto de fábrica es que se visualicen solamente los elementos básicos. Para cambiar los ajustes de los elementos básicos continúe del siguiente modo.



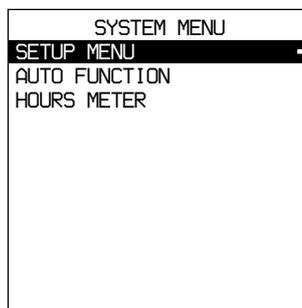
1 Pulse el botón MENU de la sección de control del menú.

En el monitor aparece la pantalla correspondiente al nivel de selección de menú.

En la ilustración siguiente se ha seleccionado “SETUP MENU” (se muestra en contraste invertido).

La pantalla del contador de tiempo de esta unidad solamente muestra el elemento seleccionado en ese momento. Cuando el nombre del elemento es largo, aparece abreviado.

Pantalla del nivel de selección de menú



Pantalla del monitor

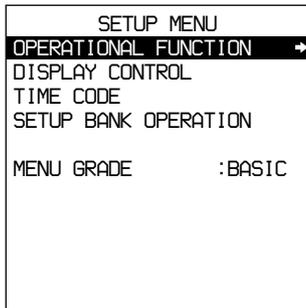


Pantalla del contador de tiempo

2 Seleccione “SETUP MENU” y, a continuación, pulse el botón ▷.

De este modo aparecen todos los elementos del nivel 1 del menú.

Pantalla de menú del nivel 1



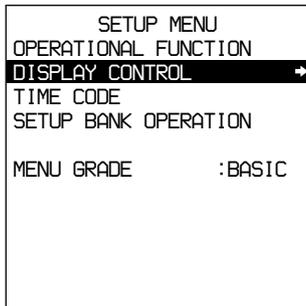
Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

3 Pulse el botón Δ o ∇ para seleccionar el elemento que se precise.

Ejemplo: Pantalla cuando se selecciona “DISPLAY CONTROL”



Pantalla del monitor

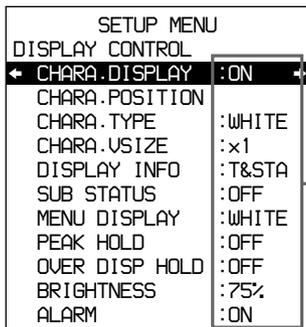


Pantalla del contador de tiempo

4 Pulse el botón ▷.

Se muestra el nivel 2 del menú para el elemento de menú seleccionado en el paso 3.

Ejemplo: Pantalla de nivel 2 de “DISPLAY CONTROL”



Pantalla del monitor



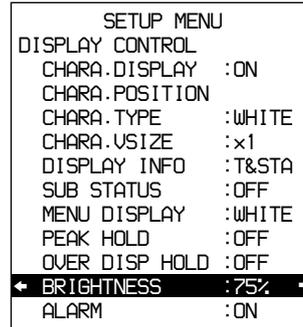
Pantalla del contador de tiempo

Ajustes actuales

5 Pulse el botón Δ o ∇ para seleccionar el elemento cuyo ajuste se desea cambiar.

Para los elementos de menú del nivel 3, pulse el botón ▷ para ir al nivel 3 y, a continuación, pulse el botón Δ o ∇ para seleccionar el elemento cuyo ajuste se desea cambiar.

Ejemplo: Pantalla cuando se selecciona “BRIGHTNESS”



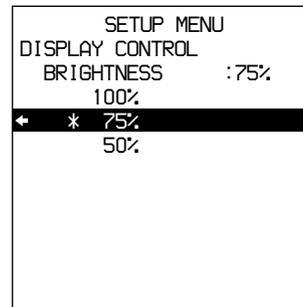
Pantalla del monitor



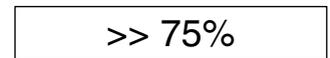
Pantalla del contador de tiempo

6 Pulse el botón ▷.

Se muestran todos los ajustes posibles para el elemento seleccionado en el paso 5.

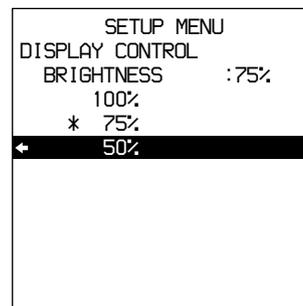


Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

7 Pulse el botón Δ o ∇ para cambiar el ajuste del elemento.



Pantalla del monitor



Pantalla del contador de tiempo

8 Para cambiar otros ajustes, pulse el botón ◀ para regresar a la pantalla anterior y, a continuación, repita los pasos del **5** al **7** según sea necesario.

9 Una vez realizados los ajustes, pulse el botón SET (YES).

Mientras se graban los nuevos ajustes en la memoria, aparece el mensaje “NOW SAVING...” en la pantalla del monitor y “Saving...” en la pantalla del contador de tiempo.

Una vez finalizada la operación de memorización, la pantalla del monitor y la pantalla del contador de tiempo vuelven su estado habitual.

Notas

- Si desconecta la unidad antes de que se haya realizado la operación de memorización, es posible que se pierdan los cambios realizados. Espere a que dicha operación haya finalizado antes de desconectar la unidad.
- Si pulsa el botón MENU en lugar del botón SET (YES), los nuevos ajustes no se grabarán. Durante 0,5 segundos aparece el mensaje “ABORT !” en la pantalla del monitor y “Abort !” en la pantalla del contador de tiempo y el sistema sale de los menús. Para cambiar más de un ajuste, asegúrese de pulsar el botón SET (YES) después de efectuar los cambios.

Significado de las indicaciones de la pantalla del monitor

Indicación en pantalla	Significado
Flecha apuntando hacia la derecha (→) situada a la derecha de un elemento de menú. <i>Remítase al paso 1 del procedimiento anterior.</i>	Si se pulsa el botón ▷ se pasa al nivel de menú inmediatamente inferior o a una pantalla de selección de ajustes.
Flecha apuntando hacia la izquierda (←) situada a la izquierda de un elemento de menú. <i>Remítase al paso 4 del procedimiento anterior.</i>	Pulsando el botón ◀ se regresa al nivel de menú anterior (superior).

Indicación en pantalla	Significado
Cadena de caracteres a la derecha de un elemento de menú. <i>Remítase al paso 4 del procedimiento anterior.</i>	Ajuste actual del elemento de menú. Si aparece con dos puntos (:): el ajuste actual es el mismo que el ajuste por defecto de fábrica. Si aparece con un punto elevado (•): el ajuste actual es distinto del ajuste por defecto de fábrica. <i>Remítase al paso 2 del procedimiento de funcionamiento indicado en “Cambio de los ajustes de los elementos ampliados”.</i>
Un asterisco en una lista completa de ajustes. <i>Remítase al paso 6 del procedimiento anterior.</i>	Ajuste por defecto de fábrica.

Visualización de elementos ampliados

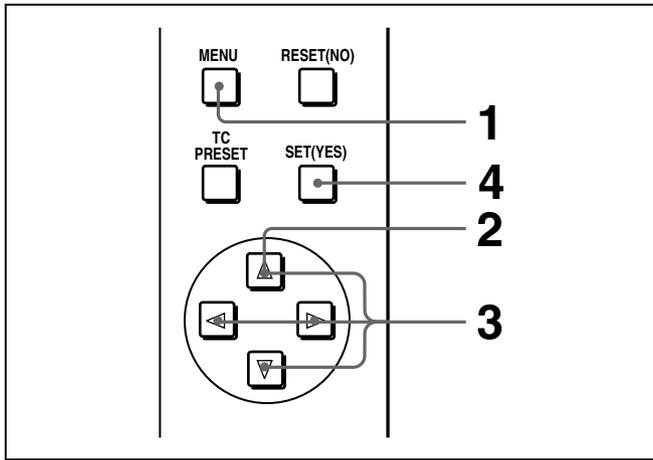
El ajuste por defecto de fábrica es que no se visualicen los elementos ampliados.

Para visualizar los elementos ampliados, ajuste el elemento de menú MENU GRADE (*remítase a la página 72*) en ENHANCED, siguiendo el procedimiento de la sección anterior, “Cambio de los ajustes de los elementos básicos”. (En el paso **3**, seleccione en primer lugar “MENU GRADE”, a continuación “ENHANCED” y, por último, pulse el botón SET (YES) para guardar el ajuste en la memoria.)

A continuación, cuando pulse el botón MENU y el botón ▷ para visualizar el menú de configuración, aparecerán todos los elementos, básicos y ampliados, del nivel 1 del menú.

Cambio de los ajustes de los elementos ampliados

Para cambiar los valores de los elementos ampliados, lleve a cabo en primer lugar el procedimiento de la sección anterior, “Visualización de los elementos ampliados” y, a continuación, proceda del siguiente modo.



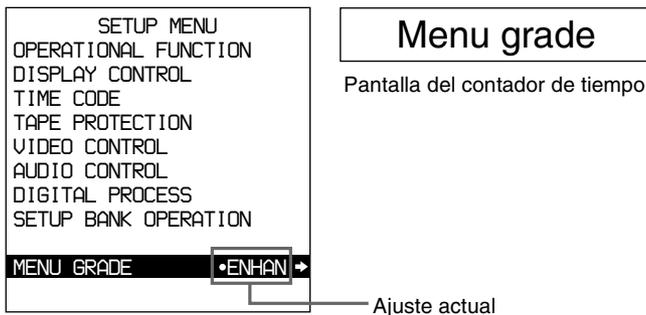
1 Pulse el botón MENU de la sección de control del menú.

En el monitor aparece la pantalla correspondiente al nivel de selección de menú.

2 Seleccione “SETUP MENU” y, a continuación, pulse el botón ▷.

De este modo aparecen todos los elementos básicos y ampliados del nivel 1 del menú.

Pantalla de menú del nivel 1



Pantalla del monitor

3 Siga el mismo procedimiento que en los pasos **3** al **8** de la sección “Cambio de los ajustes de los elementos básicos” (página 76) utilizando los botones Δ▽◀▷ para seleccionar un elemento y cambiar su ajuste.

4 Una vez realizados los ajustes, pulse el botón SET (YES).

Mientras se graban los nuevos ajustes en la memoria, aparece el mensaje “NOW SAVING...” en la pantalla del monitor y “Saving...” en la pantalla del contador de tiempo.

Una vez finalizada la operación de memorización, la pantalla del monitor y la pantalla del contador de tiempo vuelven su estado habitual.

Restablecimiento de los valores por defecto de fábrica de los ajustes de menú

Si se han efectuado cambios en los ajustes de menú, utilice el procedimiento siguiente para restablecer los ajustes predeterminados de origen (inicialización de configuración).

Restablecimiento de un ajuste por defecto de fábrica concreto

En la sección “Cambio de los ajustes de los elementos básicos” (página 76), lleve a cabo el procedimiento hasta el paso **6** y, a continuación, con el ajuste en curso en pantalla (en el ejemplo, si se ha cambiado el ajuste por defecto de fábrica, el ajuste en curso será 100% o 50%), proceda del siguiente modo.

1 Pulse el botón RESET (NO) o seleccione el ajuste por defecto mediante el botón Δ o ▽.

2 Pulse el botón SET (YES).

Se guarda en memoria, como ajuste actual, el ajuste cuyo valor por defecto de fábrica se ha restablecido.

Restablecimiento de todos los ajustes a sus valores predeterminados de origen

1 Pulse el botón MENU de la sección de control del menú.

En el monitor de la pantalla se muestra el nivel de selección de menú.

2 Pulse el botón ▷ para visualizar el nivel 1 del menú de configuración.

3 Pulse el botón RESET (NO).

Aparece un mensaje para confirmar si desea restablecer todos los ajustes a sus valores por defecto de fábrica.

Mensaje de la pantalla del monitor	Mensaje de la pantalla del contador de tiempo
INITIALIZE ALL ITEMS TO FACTORY PRESET VALLUES?	Init setup?

4 Pulse el botón SET (YES).

Mientras se restablecen los ajustes de todos los elementos a sus valores por defecto de fábrica, aparece el mensaje “NOW SAVING...” en la pantalla del monitor y “Saving...” en la pantalla del contador de tiempo. Estos ajustes por defecto de fábrica se guardan en la memoria.

Nota

Si ha desconectado la unidad mientras se estaban memorizando los ajustes, es posible que no se restablezcan correctamente a los valores por defecto de fábrica. Espere a que dicha operación haya finalizado antes de desconectar la unidad.

Pasa salir de la operación de restablecimiento

En lugar de pulsar el botón SET (YES), pulse el botón RESET (NO). La pantalla vuelve a mostrar el nivel 1 sin cambiar ningún ajuste.

Visualización de información adicional de estado

Si se ajusta el elemento de menú SUB STATUS (*remítase a la página 64*) en cualquier valor distinto de OFF, se puede visualizar información adicional de estado en la pantalla del monitor, debajo del área de visualización del modo de funcionamiento.



Se visualizan los siguientes elementos de información adicional de estado en función del ajuste del elemento de menú SUB STATUS.

Ajuste del elemento de menú SUB STATUS	Elementos de información adicional que se muestran
EDIT PRESET	Editing mode settings made on the editing control unit
TC MODE	Operating mode of the internal time code generator
REMAIN	Remaining capacity of the tape
AUDIO MIXING	Setting for input audio mixing
ALL	All of the above items

Las tablas siguientes muestran las indicaciones en pantalla de la información adicional y su significado.

En cada tabla, las indicaciones entre corchetes, como [ASM], son las indicaciones que se muestran cuando el elemento de menú SUB STATUS está en ALL.

Para ver el formato de visualización cuando se ha seleccionado ALL, remítase a la siguiente sección.

Cuando el elemento de menú SUB STATUS está en EDIT PRESET:

Indicación en pantalla	Significado
ASM [ASM]	Modo de edición de montaje

Quando el elemento de menú SUB STATUS está en EDIT PRESET:

Indicación en pantalla	Significado
INS V A1234 TC [V1234T]	INS: Modo de edición de inserción. V A1234 TC: Señales o canales seleccionados para la edición de inserción. V: Vídeo. A1234: Audio 1, 2, 3, 4. TC: Código de tiempo.

Quando el elemento de menú SUB STATUS está en TC MODE:

Indicación en pantalla	Significado
INT PRST FREE [IP F]	El generador interno de códigos de tiempo está funcionando en modo FREE RUN.
INT PRST REC [IP R]	El generador interno de códigos de tiempo está funcionando en modo REC RUN.
INT REGEN-T&U [IRTU]	El generador interno de códigos de tiempo está sincronizado con el código de tiempo de reproducción (LTC) leído en la cinta.
EXT LTC-T&U [ELTU]	El generador interno de códigos de tiempo está sincronizado con la entrada de código de tiempo externo (LTC) a la unidad y genera el mismo valor de código de tiempo y el mismo valor de bit de usuario que el código de tiempo externo (regeneración).
EXT VITC-T&U [EVTU]	El generador interno de códigos de tiempo está sincronizado con el VITC presente en la entrada de señal de vídeo externa a la unidad y genera el mismo valor de código de tiempo y el mismo valor de bit de usuario que el código de tiempo externo (regeneración).
EXT QSDI-T&U [EQTU]	El generador interno de códigos de tiempo está sincronizado con la entrada de código de tiempo externo a la unidad a través de la interfaz SDTI (QSDI) y genera el mismo valor de código de tiempo y el mismo valor de bit de usuario que el código de tiempo externo (regeneración).
EXT QSDI. V-T&U [EQTU]	El generador interno de códigos de tiempo está sincronizado con la entrada de VITC externo a la unidad a través de la interfaz SDTI (QSDI) y genera el mismo valor de código de tiempo y el mismo valor de bit de usuario que el código de tiempo externo (regeneración).

Quando el elemento de menú SUB STATUS está en TC MODE:

Indicación en pantalla	Significado
EXT DVIN-T&U [EDTU]	El generador interno de códigos de tiempo está sincronizado con la entrada de código de tiempo externo a la unidad a través de la interfaz i.LINK (i.DV IN) y genera el mismo valor de código de tiempo y el mismo valor de bit de usuario que el código de tiempo externo (regeneración).
EXT DVIN. V-T&U [EDTU]	El generador interno de códigos de tiempo está sincronizado con la entrada de VITC externo a la unidad a través de la interfaz i.LINK (i.DV IN) y genera el mismo valor de código de tiempo y el mismo valor de bit de usuario que el código de tiempo externo (regeneración).

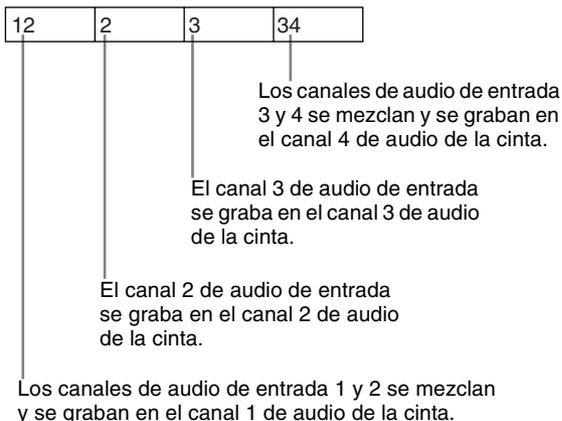
Quando el elemento de menú SUB STATUS está en REMAIN:

Indicación en pantalla	Significado
REMAIN 184 min	Capacidad de cinta restante en minutos. Cuando no se ha calculado la capacidad de cinta restante, aparece "REMAIN --- min".

Quando el elemento de menú SUB STATUS está en AUDIO MIXING:

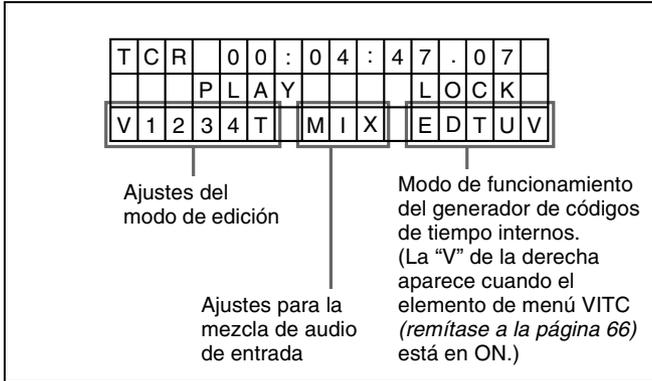
Indicación en pantalla	Significado
1 2 3 4 [MIX]	Canales de audio de entrada seleccionados para la mezcla. 1 2 3 4: Canales de audio de entrada 1, 2, 3 y 4

Pantalla de ejemplo:



Formato de visualización de la información adicional de estado cuando el elemento de menú SUB STATUS está en ALL

Todos los elementos de información adicional de estado se visualizan en el orden indicado a continuación.



Nota

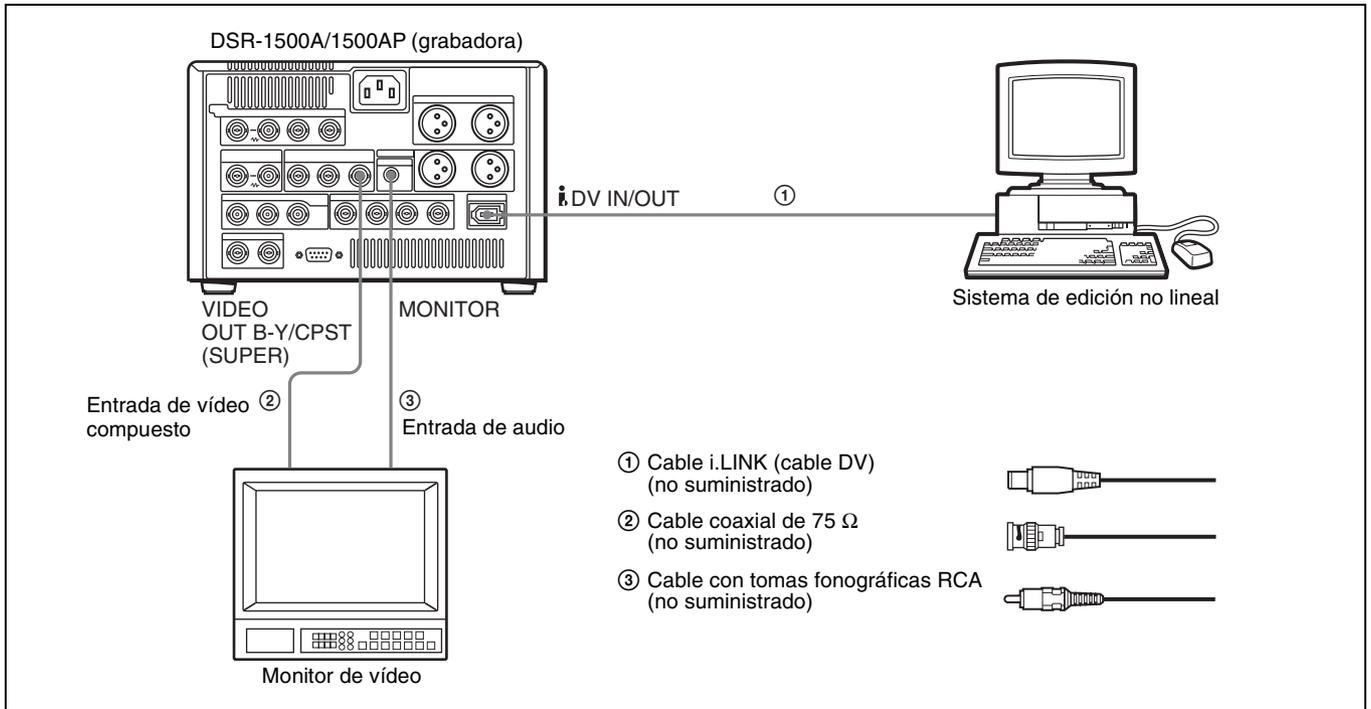
Se ha interrumpido la producción de algunos de los periféricos y dispositivos anexos descritos en este capítulo. Para obtener asistencia en la selección de dispositivos, contacte con su distribuidor Sony o un representante comercial de Sony.

Conexiones para un sistema de edición digital no lineal

Es posible conectar esta unidad a un editor no lineal que admita formatos DV/DVCAM con un cable i.LINK (cable DV). A continuación, se muestra un ejemplo de conexiones para utilizar esta unidad como sistema de edición no lineal.

Notas

- Remítase a la documentación de su equipo y software de edición no lineal para obtener más información sobre la conexión y ajustes del equipo de edición no lineal.
- Las diferentes aplicaciones de software de edición proporcionan diferentes funciones de edición. Para obtener información concreta sobre procedimientos y ajustes de edición, remítase a la documentación de su software de edición.
- Las unidades DSR-1500A/1500AP que aparece en la siguiente ilustración va equipada con las tarjetas opcionales DSBK-1501 y DSBK-1505.



Ajustes en la DSR-1500A/1500AP

Interruptor/elemento de menú	Ajuste
Interruptor LOCAL/REMOTE	REMOTE (Se ilumina el indicador REMOTE.)
Elemento de menú DIGITAL OUTPUT (remítase a la página 71)	SDTI (Se ilumina el indicador SDTI.)
Elemento de menú REMOTE I/F (remítase a la página 72)	9PIN (Se ilumina el indicador 9P.)

Para obtener más información acerca de los ajustes del modo de audio y de la entrada de vídeo/audio, remítase a "Ajustes para la grabación" en la página 29.

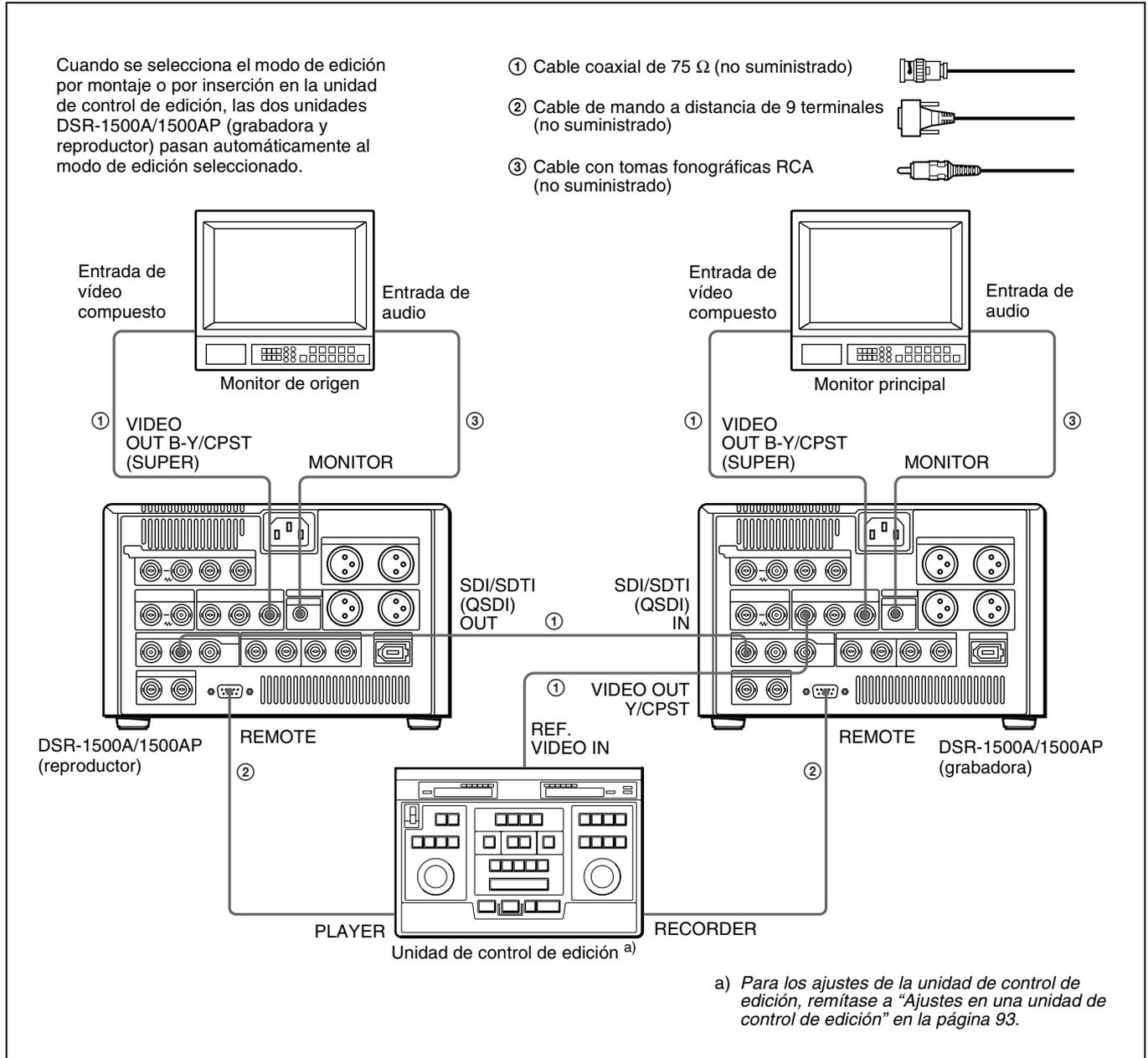
Conexiones para un sistema de edición por corte

La ilustración siguiente muestra la configuración de un sistema de edición por corte que consta de dos unidades DSR-1500A/1500AP que efectúan las funciones de reproductor y grabadora.

Para obtener más información acerca de la conexión de dispositivos distintos de la DSR-1500A/1500AP, remítase al manual de instrucciones de cada dispositivo.

Notas

- Esta aplicación necesita que las dos unidades DSR-1500A/1500AP (grabadora y reproductor) vayan equipadas con la tarjeta opcional DSBK-1501.
- La unidad DSR-1500A/1500AP que aparece en la siguiente ilustración va equipada con las tarjetas opcionales DSBK-1501 y DSBK-1505.



Ajustes en la DSR-1500A/1500AP (grabadora y reproductor)

Interruptor/elemento de menú	Ajuste
Interruptor LOCAL/REMOTE	REMOTE (Se ilumina el indicador REMOTE.)
Elemento de menú DIGITAL OUTPUT (remítase a la página 71)	SDTI ^{a)} (Se ilumina el indicador SDTI.) ^{a)}
Elemento de menú REMOTE I/F (remítase a la página 72)	9PIN (Se ilumina el indicador 9P.)
Elemento de menú REC FORMAT (remítase a la página 62)	DVCAM ^{b)} (Se ilumina el indicador DVCAM.) ^{b)}

a) para el reproductor solamente

b) para la grabadora solamente

Para obtener más información acerca de los ajustes del modo de audio y la entrada de vídeo/audio para la grabadora, remítase a “Ajustes para la grabación” en la página 29.

Acerca de las señales de vídeo de referencia

Para que se puedan proporcionar señales estables de vídeo y audio para la edición analógica, es necesario que el corrector de base de tiempo incorporado (TBC) funcione correctamente. Para ello, envíe al conector REF. VIDEO IN una señal de vídeo de referencia sincronizada con la señal de vídeo.

Conexiones para un sistema de edición A/B Roll

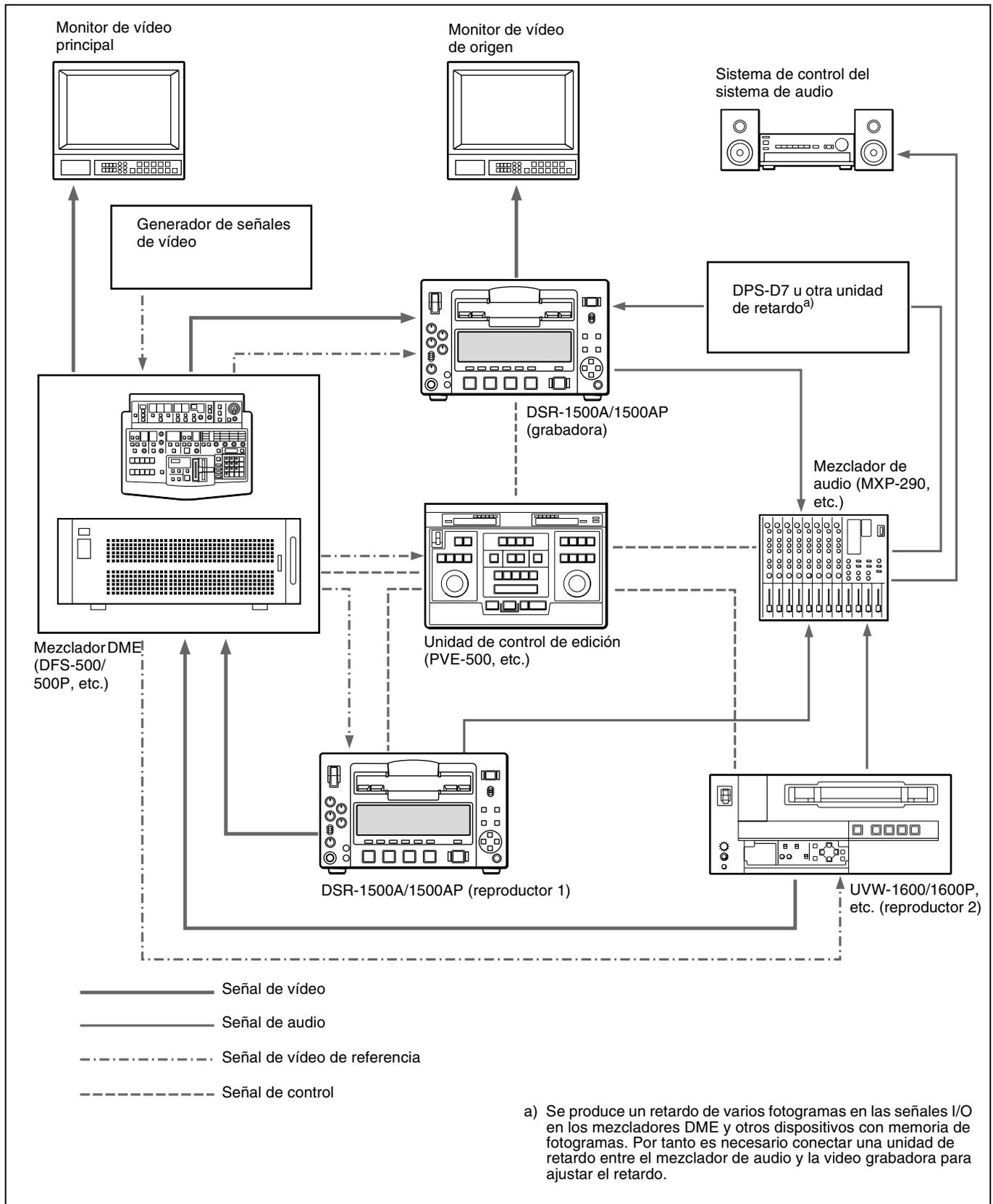
A continuación aparece un ejemplo de configuración de un sistema de edición A/B Roll utilizando la DSR-1500A/1500AP.

Notas

- Esta aplicación necesita que la unidad DSR-1500A/1500AP utilizada como grabadora vaya equipada con la tarjeta opcional DSBK-1505.
- La unidad DSR-1500A/1500AP que aparece en la siguiente ilustración va equipada con las tarjetas opcionales DSBK-1501 y DSBK-1505.
- Cuando se utiliza la unidad DSR-1500A/1500AP como grabadora para edición de inserción en modo audio de 4 canales, la selección de canales para la inserción de audio se limita a uno de los canales 1/2, 3/4 y 1/2/3/4.

La finalidad de la siguiente ilustración es indicar el flujo de señales entre los dispositivos que componen el sistema. Las conexiones y ajustes específicos se describen al principio de la *página 89*.

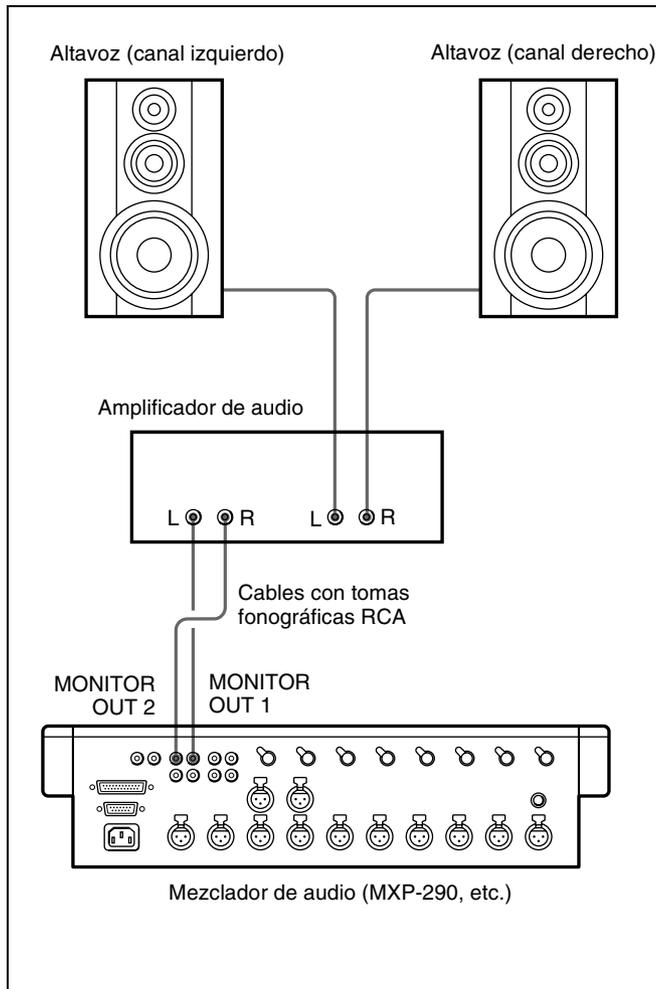




Conexiones del sistema de monitorización de audio

A continuación aparece un ejemplo de conexiones para un sistema de monitorización de audio.

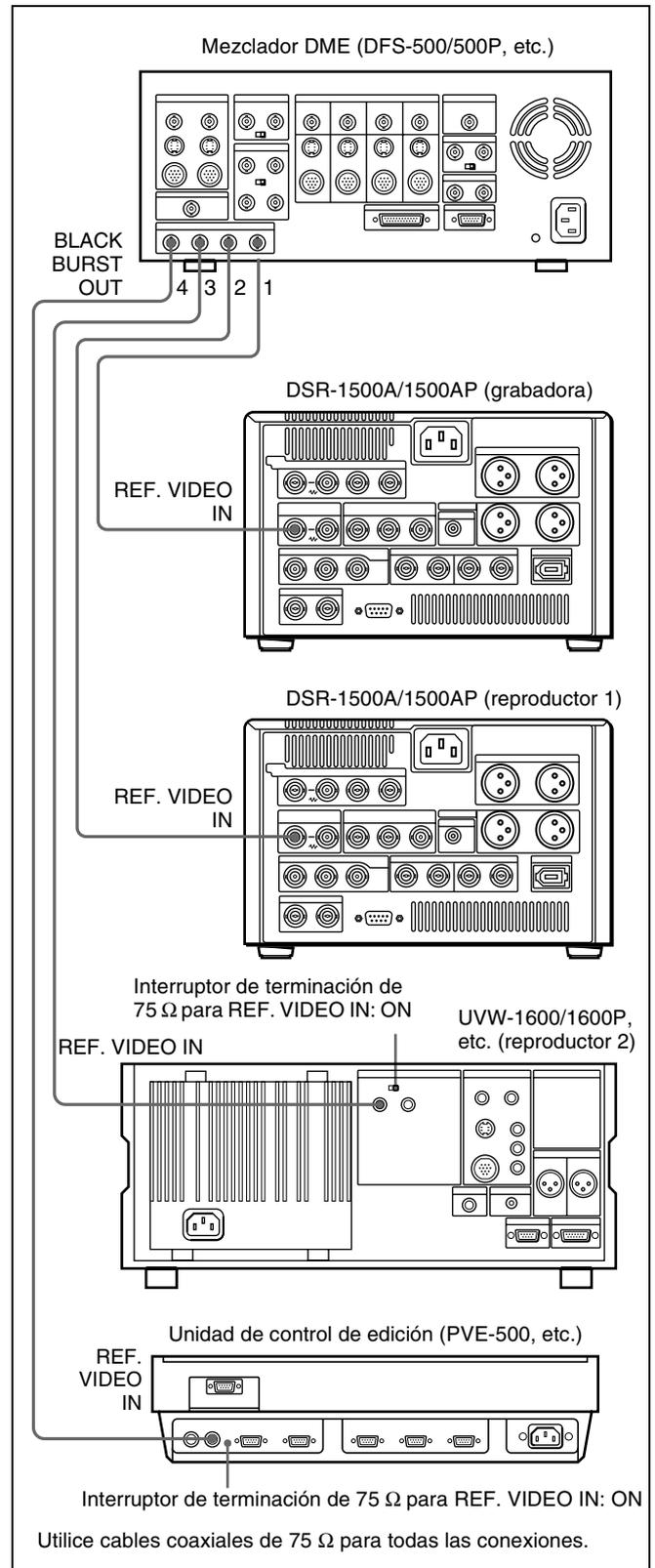
Para obtener más información acerca de dichas conexiones, remítase al manual de instrucciones de cada uno de los dispositivos conectados.



Conexión de la señal de vídeo de referencia

Al efectuar la grabación, asegúrese de que se envía una señal de vídeo de referencia.

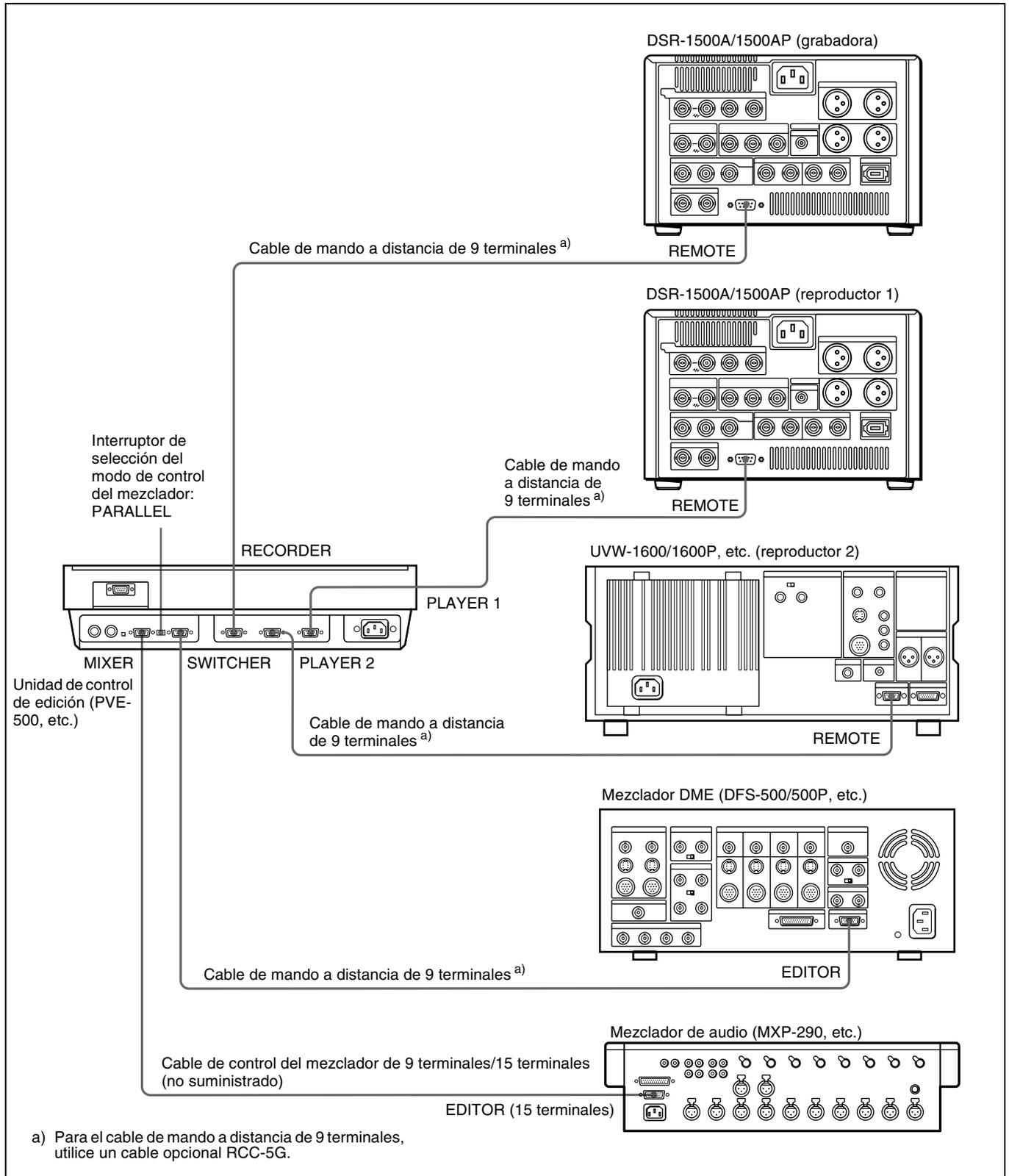
Para obtener más información acerca de las señales de vídeo de referencia, remítase a "Acerca de las señales de vídeo de referencia" en la página 86.



Utilice cables coaxiales de 75 Ω para todas las conexiones.

Conexiones de las señales de control

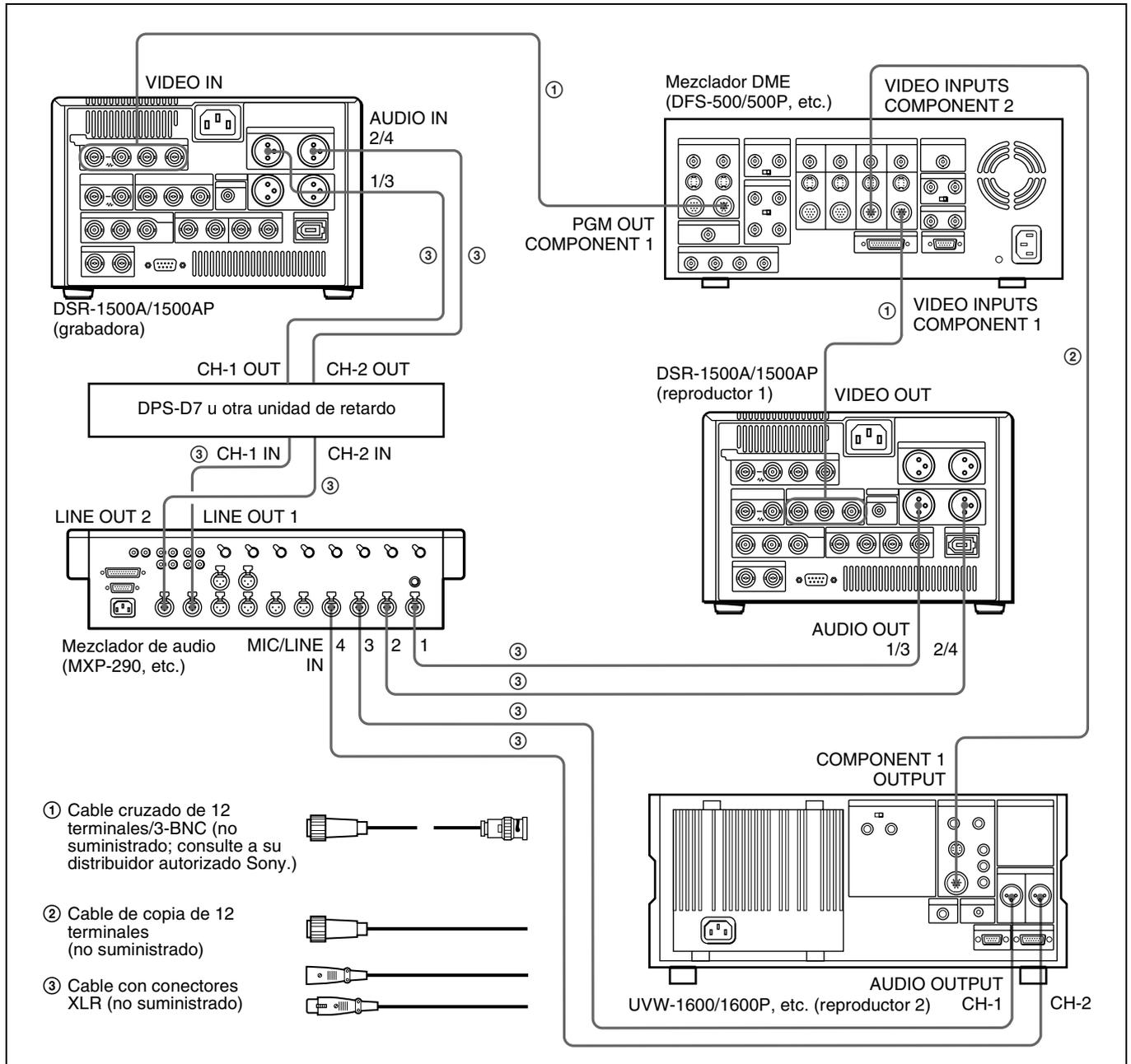
A continuación aparece un ejemplo de conexiones de las señales de control que permiten a la unidad de control de edición controlar los demás dispositivos del sistema de edición A/B Roll.



Conexiones de las señales de vídeo/audio

A continuación aparece un ejemplo de conexiones de las señales de vídeo/audio en un sistema de edición A/B Roll.

En este ejemplo se utilizan las señales de los componentes analógicos como señales de vídeo y se utilizan los conectores XLR de 3 terminales como conectores de entrada/salida de audio.



Ajustes en la unidad DSR-1500A/1500AP (grabadora)

Interruptor/elemento de menú	Ajuste
Interruptor LOCAL/REMOTE	REMOTE
Elementos de menú CH1 IN LEVEL y CH2 IN LEVEL (remítase a la página 70)	Normalmente +4 dBm
Elemento de menú REC FORMAT (remítase a la página 62)	DVCAM (Se ilumina el indicador DVCAM.)

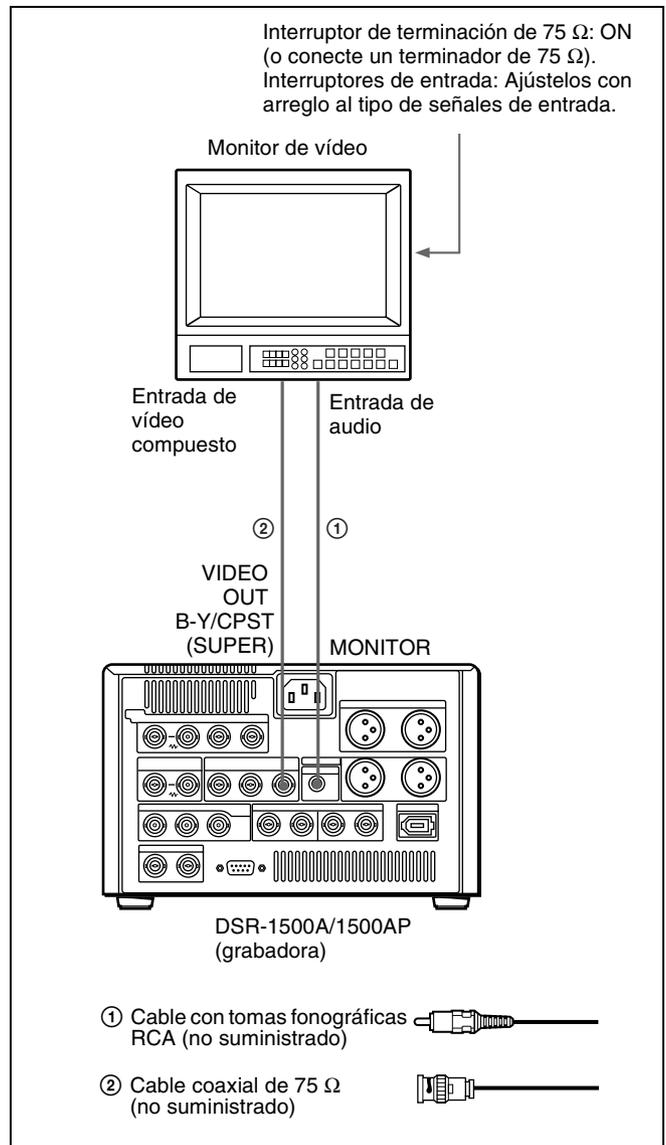
Para obtener más información acerca de los ajustes del modo de audio y del modo de entrada de vídeo/audio, remítase a "Ajustes para la grabación" en la página 29.

Ajustes en la unidad DSR-1500A/1500AP (reproductor)

Interruptor/elemento de menú	Ajuste
Interruptor LOCAL/REMOTE	REMOTE
Elemento de menú OUTPUT LEVEL (remítase a la página 70)	Normalmente +4 dBm
Elemento de menú VIDEO OUTPUT (remítase a la página 71)	Y-R, B (Se ilumina el indicador Y-R, B.)
Elemento de menú AUDIO OUTPUT (remítase a la página 71)	1/2 CH o 3/4 CH (Se ilumina el indicador CH 1/2 o CH 3/4.)

Conexión de un monitor de vídeo

Establezca las siguientes conexiones para permitir la monitorización de las señales de vídeo y de audio en un monitor de vídeo. Además de las señales de vídeo y de audio, puede disponer de datos de tiempo, el modo de funcionamiento de la unidad, mensajes de alarma y otra información visualizada en forma de texto en la pantalla del monitor, ajustando el elemento de menú CHARA. DISPLAY (remítase a la página 63) en ON (ajuste por defecto de fábrica).



Ajustes en una unidad de control de edición

Cuando se conecte una unidad de control de edición, efectúe los ajustes del siguiente modo según el modelo.

PVE-500

No se precisan ajustes.

BVE-600/900/910/2000 (modelo NTSC) o FXE-100/120

Ajuste las constantes de la videgrabadora como se indica a continuación.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
80	17	00	96	05	05	03	80	0A	08	FE	00	80	5A	FF

BVE-600/900/910/2000 (modelo PAL) o FXE-100P/120P

Ajuste las constantes de la videgrabadora como se indica a continuación.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
81	17	00	7D	05	05	02	80	0A	07	FE	00	80	4C	FF

RM-450/RM-450CE

Ajuste los interruptores DIP como se indica a continuación.

• Interruptores del lado izquierdo

7	6	5	4	3	2	1	0
OFF	-	-	OFF	-	-	-	-

• Interruptores del lado derecho (RM-450)

7	6	5	4	3	2	1	0
OFF	-	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON

• Interruptores del lado derecho (RM-450CE)

7	6	5	4	3	2	1	0
ON	-	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON

BVE-800

Ajuste los interruptores DIP como se indica a continuación.

• SW2

1	2	3	4	5	6	7	8
ON	OFF	ON	ON	-	ON	ON	-

• SW3 (modelo NTSC)

1	2	3	4	5	6	7	8
ON	ON	ON	OFF	-	ON	OFF	OFF

• SW3 (modelo PAL)

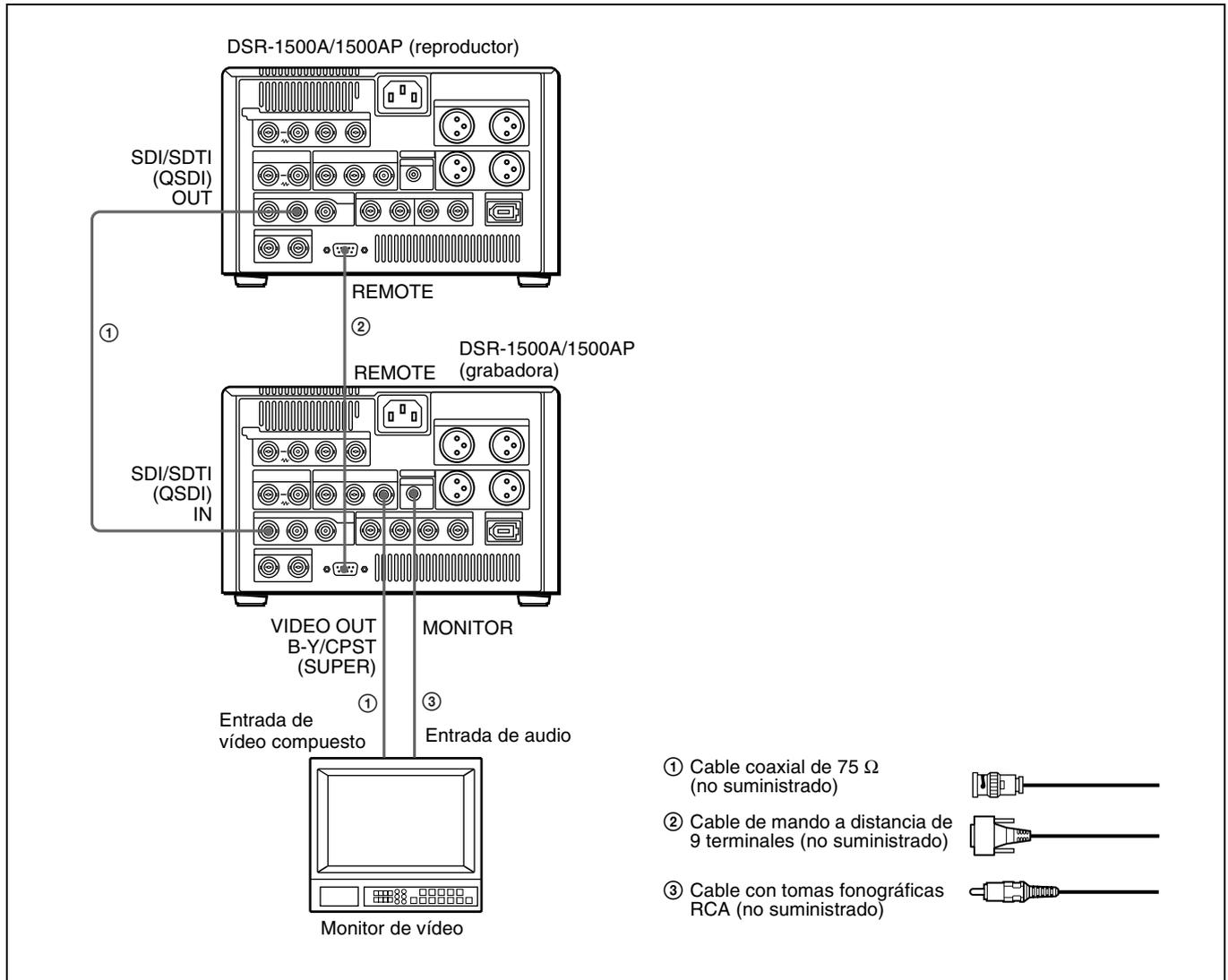
1	2	3	4	5	6	7	8
OFF	OFF	OFF	ON	-	ON	OFF	OFF

Conexiones para la copia SDTI (QSDI)

A continuación aparece un ejemplo de conexiones para la copia digital de señales SDTI (QSDI) (*remítase a la página 54*) utilizando un par de unidades DSR-1500A/1500AP.

Notas

- Esta aplicación necesita que las dos unidades DSR-1500A/1500AP (grabadora y reproductor) vayan equipadas con la tarjeta opcional DSBK-1501.
- La unidad DSR-1500A/1500AP que aparece en la siguiente ilustración va equipada con las tarjetas opcionales DSBK-1501 y DSBK-1505.



Ajustes en la unidad DSR-1500A/1500AP (grabadora)

Interruptor/elemento de menú	Ajuste
Interruptor LOCAL/REMOTE	LOCAL

Ajustes en la unidad DSR-1500A/1500AP (reproductor)

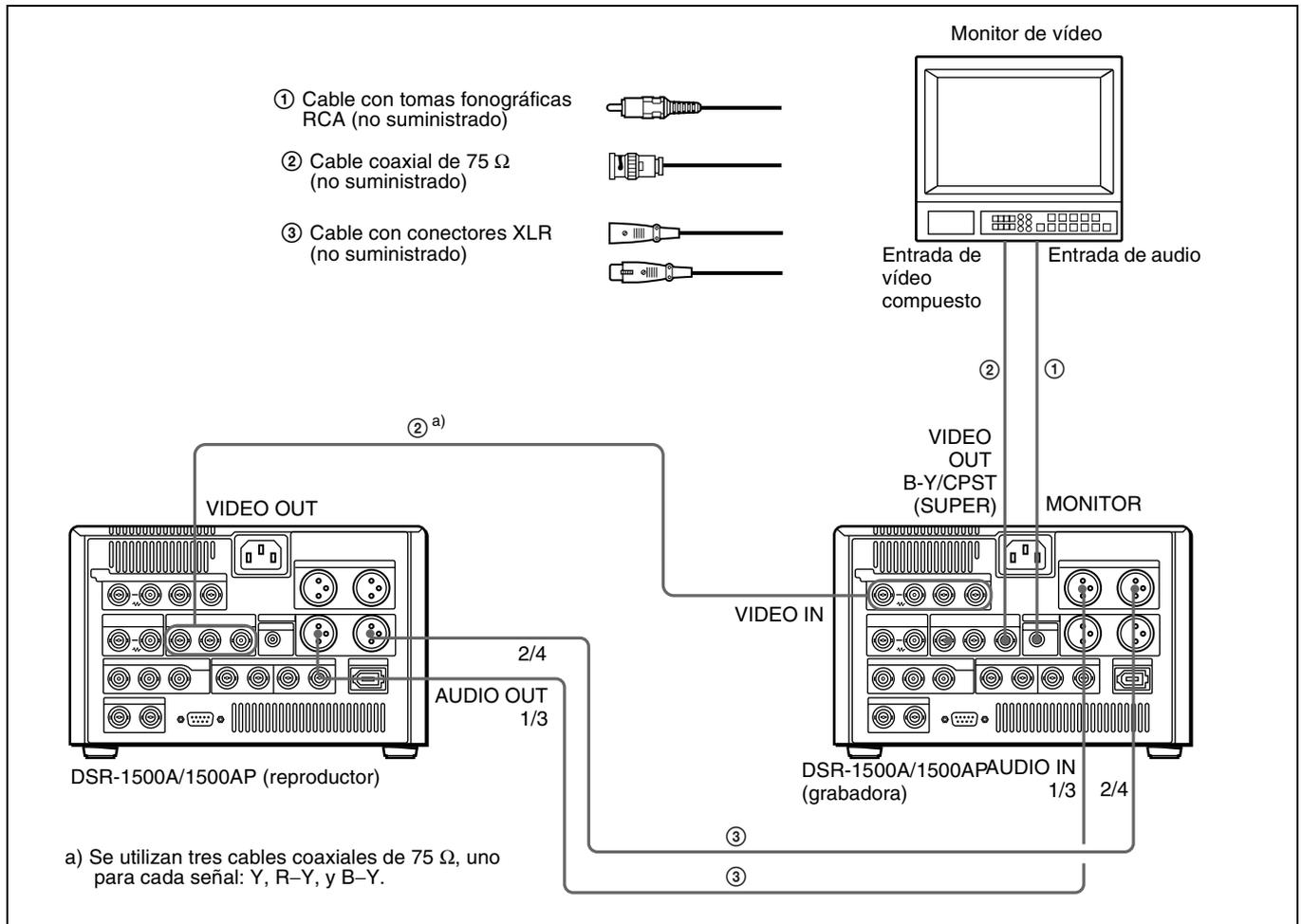
Interruptor/elemento de menú	Ajuste
Interruptor LOCAL/REMOTE	REMOTE (Se ilumina el indicador REMOTE.)
Elemento de menú DIGITAL OUTPUT (<i>remítase a la página 71</i>)	SDTI (Se ilumina el indicador SDTI.)
Elemento de menú REMOTE I/F (<i>remítase a la página 72</i>)	9PIN (Se ilumina el indicador 9P.)

Conexiones para la grabación analógica

En esta unidad se pueden grabar señales de reproducción analógicas de otra grabadora o de otro reproductor. A continuación se muestran las conexiones para un sistema en el que las señales analógicas de vídeo para componentes y las señales de audio de los dos canales se graban entre dos unidades DSR-1500A/1500AP.

Notas

- Esta aplicación necesita que la unidad DSR-1500A/1500AP utilizada como grabadora vaya equipada con la tarjeta opcional DSBK-1505.
- La unidad DSR-1500A/1500AP que aparece en la siguiente ilustración va equipada con las tarjetas opcionales DSBK-1501 y DSBK-1505.



Ajustes en la unidad DSR-1500A/1500AP (grabadora)

Interruptor/elemento de menú	Ajuste
Interruptor LOCAL/REMOTE	LOCAL
Elementos de menú CH1 IN LEVEL y CH2 IN LEVEL (remítase a la página 70)	Normalmente +4 dBm
Elemento de menú REC MODE (remítase a la página 69)	2 CHANNEL (48kHz) (Se ilumina el indicador REC MODE 2CH.)
Elemento de menú REC FORMAT (remítase a la página 62)	DVCAM (Se ilumina el indicador DVCAM.)

Para obtener más información acerca de los ajustes del modo de audio y del modo de entrada de vídeo/audio, remítase a "Ajustes para la grabación" en la página 29.

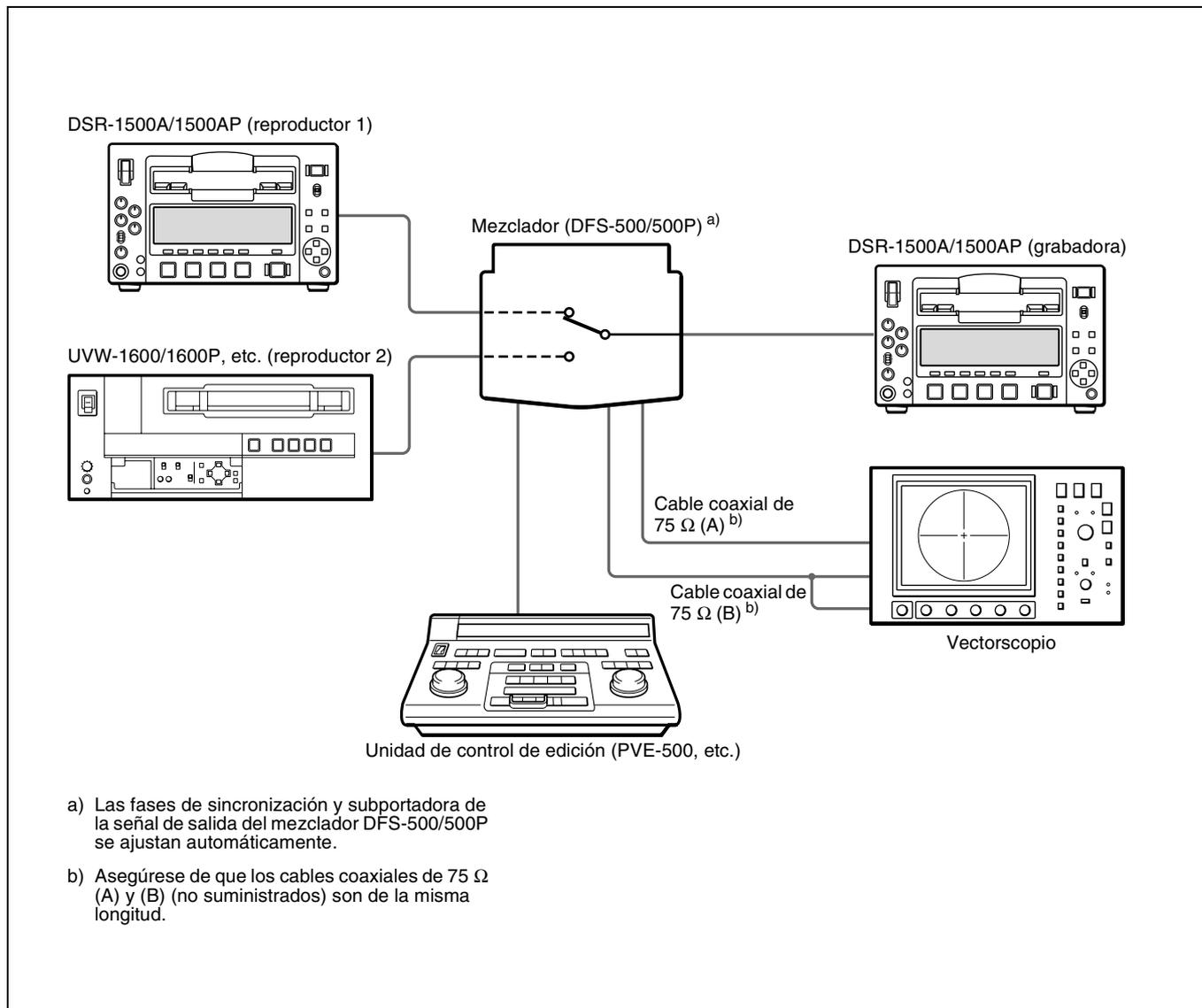
Ajustes en la unidad DSR-1500A/1500AP (reproductor)

Interruptor/elemento de menú	Ajuste
Interruptor LOCAL/REMOTE	LOCAL
Elemento de menú OUTPUT LEVEL <i>(remítase a la página 70)</i>	Normalmente +4 dBm
Elemento de menú VIDEO OUTPUT <i>(remítase a la página 71)</i>	Y-R, B (Se ilumina el indicador Y-R, B.)
Elemento de menú AUDIO OUTPUT <i>(remítase a la página 71)</i>	1/2 CH o 3/4 CH (Se ilumina el indicador CH 1/2 o CH 3/4.)

Ajuste de las fases de sincronización y subportadora

Cuando se utilizan dos o más reproductores, como en el sistema de edición A/B Roll, es necesario sincronizar las fases de sincronización y subportadora (para las señales compuestas) de las señales a editar. Si no se sincronizan, se puede producir inestabilidad en las imágenes o disociación del color en los puntos de edición.

Una vez configurado el sistema de edición, utilice un vectorscopio para ajustar las fases de sincronización y subportadora de la grabadora y de los reproductores. El ajuste de la fase subportadora es necesario cuando se utilizan señales compuestas y señales Y/C.



Realización de una operación de ajuste de fase

1 Pulse el botón SCH del vectorscopio.

El vectorscopio pasa a modo SCH.

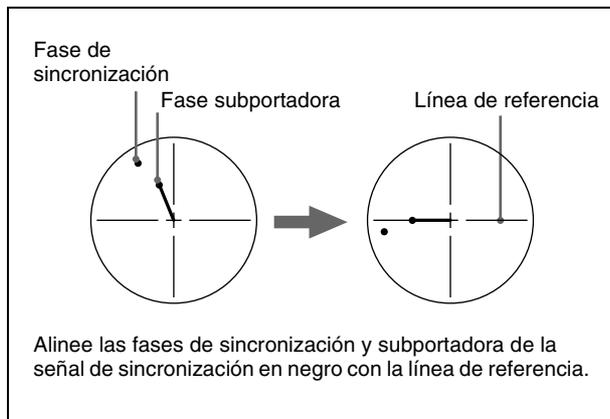
2 Pulse el botón del canal B en el vectorscopio.

Aparece la señal de sincronización en negro del mezclador.

3 Pulse el botón EXT del vectorscopio.

El vectorscopio pasa al modo de sincronización externa.

4 Ajuste el control de sincronización de fase en el vectorscopio de modo que las fases de sincronización y subportadora estén cerca de la línea de referencia.

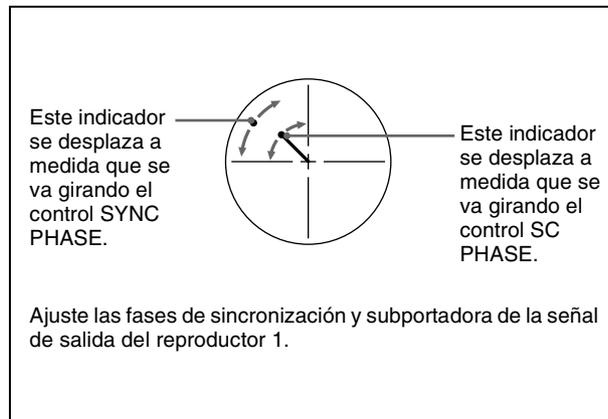


5 Envíe la señal del reproductor 1.

6 Pulse el botón del canal A en el vectorscopio.

Se visualizan las fases de sincronización y subportadora (señales compuestas solamente) de la señal del reproductor 1.

7 En el reproductor 1, ajuste los controles SYNC PHASE y SC PHASE del panel frontal con un destornillador Phillips, de modo que la salida del reproductor 1 del canal A se encuentre en alineación de fase correcta con la señal de sincronización en negro del canal B.



Nota

Cuando se utilizan señales para componentes no aparece el indicador de fase subportadora.

8 Envíe la señal del reproductor 2 y repita los pasos **6** y **7** para ajustar las fases de sincronización y subportadora de la salida del reproductor 2.

Mantenimiento

Condensación

Si desplaza súbitamente la unidad de un lugar frío a otro más caliente, o si la utiliza en un lugar muy húmedo, la humedad del aire puede condensarse en el tambor de cabezales. Este fenómeno se denomina condensación y la cinta puede pegarse al tambor y dañarse fácilmente si se utiliza en estas condiciones. Para reducir el riesgo de que esto ocurra, la unidad va equipada con un sistema de detección de condensación.

Si se produce condensación mientras está funcionando la unidad:

Los mensajes de alarma “MOISTURE HAS BEEN DETECTED.” y “HUMID!” aparecen en la pantalla del monitor y en la pantalla del contador respectivamente. Simultáneamente, la unidad expulsa el casete de forma automática. Si así sucede, deje la unidad conectada y espere hasta que desaparezcan los mensajes de alarma.

Si el mensaje de alarma de condensación aparece inmediatamente después de conectar la unidad:

Déjela conectada y espere hasta que desaparezca el mensaje de alarma. Mientras el mensaje está en pantalla, no se puede cargar un casete en la unidad. Una vez que ha desaparecido el mensaje de alarma, ya se puede utilizar la unidad.

Revisiones periódicas

Contador de horas digital

El contador de horas digital acumula el recuento del tiempo total de funcionamiento, el tiempo de rotación del

tambor de cabezales, el tiempo de funcionamiento del transporte de la cinta y el número de operaciones de enhebrado/desenhebrado. Estos recuentos se pueden visualizar en la pantalla del monitor y en la pantalla del contador de tiempo de la unidad. Utilícelos como directriz para la programación del mantenimiento.

En general, consulte a su distribuidor Sony acerca de las revisiones periódicas de mantenimiento necesarias.

Modos de visualización del contador de horas digital

El contador de horas digital dispone de los cuatro modos de visualización siguientes.

- **Modo T1 (OPERATION)**

Se visualiza el total de horas acumuladas durante las cuales la unidad ha estado conectada al suministro eléctrico, en incrementos de 10 horas.

- **Modo T2 (DRUM ROTATION)**

Se visualiza el total de horas acumuladas de rotación del tambor con la cinta cargada, en incrementos de 10 horas.

- **Modo T3 (TAPE RUNNING)**

Se visualiza el total de horas acumuladas de funcionamiento del transporte de la cinta para operaciones de avance rápido, rebobinado, reproducción y búsqueda (excepto en modo de búsqueda de imagen fija), en incrementos de 10 horas.

- **Modo CT (THREADING)**

Se visualiza el número total acumulado de pares de operaciones de enhebrado/desenhebrado, en incrementos de 10 pares de operaciones.

Excepto para el modo T1 (OPERATION), hay dos tipos de recuento para cada modo: un recuento parcial, que se puede poner a cero, y el total acumulado desde su fabricación, que no se puede poner a cero.

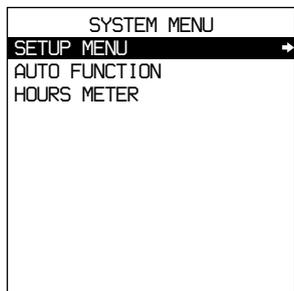
Visualización del contador de horas digital

Lleve a cabo el procedimiento siguiente.

- 1 Pulse el botón MENU de la sección de control del menú.

Aparece la pantalla del nivel de selección de menú en la pantalla del monitor y en la pantalla del contador de horas.

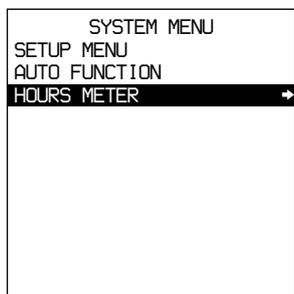
Pantalla del nivel de selección de menú



Pantalla del monitor



- 2 Pulse el botón ∇ para seleccionar "HOURS METER".



Pantalla del monitor

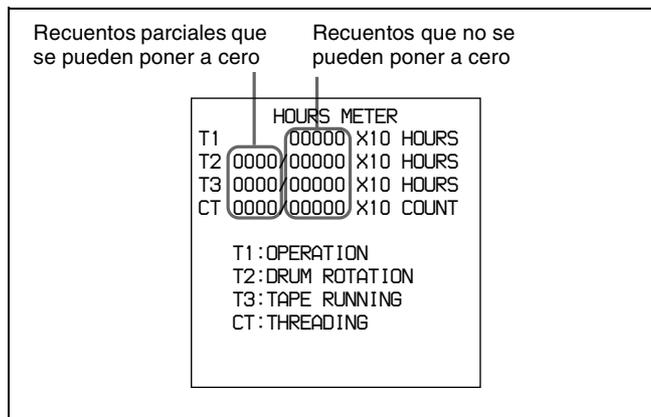


- 3 Pulse el botón ▷.

Los recuentos acumulados por el contador de horas digital se indican en la pantalla del monitor y en la pantalla del contador de horas.

Indicaciones del contador de horas digital en la pantalla del monitor

Se indican los cuatro recuentos (T1, T2, T3 y CT) en la pantalla del monitor.



El valor de cuatro dígitos que aparece a la izquierda de la barra inclinada (/) es el recuento parcial que se puede poner a cero y el valor de la derecha es el total acumulado desde la fabricación de la unidad.

Indicaciones del contador de horas digital en la pantalla del contador de horas

En la pantalla del contador de horas solamente aparece una de las cuatro indicaciones a la vez. Utilice los botones Δ y ∇ de la sección de control de menú para cambiar el elemento visualizado.

Inicialmente, sólo aparecerá el valor parcial. Mantenga pulsado el botón ▷ para visualizar también el total acumulado desde la fabricación, que aparecerá a la derecha del valor parcial y de la barra inclinada (/).

A continuación se ilustran las indicaciones del contador de horas digital en la pantalla del contador de horas, en los cuatro modos de visualización. La indicación de la derecha de cada modo de visualización es la indicación que puede verse mientras se mantiene pulsado el botón ▷ en la sección de control de menú.

Modo T1 (OPERATION):



Modo T2 (DRUM ROTATION):



Modo T3 (TAPE RUNNING):



Modo CT (THREADING):



Para finalizar la visualización del contador de horas digital

Pulse el botón MENU de la sección de control del menú.

Puesta a cero de los valores parciales

Consulte a su distribuidor Sony acerca de esta operación.

Limpieza de los cabezales

Utilice siempre una cinta limpiadora DVM12CL (tamaño mini) o DV12CL (tamaño estándar) para limpiar los cabezales de vídeo y de audio. En cada operación de limpieza se puede utilizar la cinta limpiadora durante 10 segundos. Siga las instrucciones de la cinta limpiadora, puesto que si no se usa adecuadamente los cabezales pueden resultar dañados.

Limpieza de los cabezales

Inserte la cinta limpiadora. Se inicia automáticamente la limpieza. Durante la operación de limpieza no se puede accionar ningún botón de control de transporte de la cinta excepto el botón EJECT.

Al cabo de unos 10 segundos, la cinta se expulsará automáticamente.

Solución de problemas

Si aparece un mensaje de alarma en la pantalla del monitor, o si pareciera que la unidad funciona mal, revise los

siguientes puntos antes de ponerse en contacto con su distribuidor Sony.

Problemas de la cinta		
Síntoma	Causa	Solución
No se puede grabar.	El interruptor REC/SAVE del casete está en SAVE.	Coloque el interruptor REC/SAVE en REC o utilice otro casete.
Los botones de control del transporte de la cinta (PLAY, F FWD, REW, etc.) de la unidad no funcionan.	El indicador REMOTE de la sección de visualización está iluminado y el elemento de menú LOCAL ENABLE está ajustado en STOP & EJECT o en ALL DISABLE.	Ajuste el interruptor LOCAL/REMOTE en LOCAL para desactivar el indicador REMOTE, o cambie el ajuste del elemento de menú LOCAL ENABLE (<i>remítase a la página 62</i>) a ALL ENABLE.
	No se ha cargado ningún casete.	Inserte un casete (<i>remítase a la página 26</i>).
Se ilumina el indicador NO EDIT del panel frontal.	El modo de grabación de audio seleccionado en esta unidad no coincide con el de la cinta cargada.	<ul style="list-style-type: none"> Si pretende editar, ajuste el interruptor LOCAL/REMOTE en LOCAL para desactivar el indicador REMOTE y ajuste la unidad para el mismo modo de grabación de audio que el de la cinta mediante el elemento de menú REC MODE (<i>remítase a la página 69</i>) y, a continuación, ajuste el interruptor en REMOTE para que se vuelva a iluminar el indicador REMOTE. Si pretende grabar, puede utilizar la cinta que ya está cargada en la unidad.
	El formato de grabación de la cinta cargada actualmente es DV o DVCPRO.	Sustituya la cinta por una que se haya grabado en formato DVCAM.
	El formato de grabación seleccionado en esta unidad es DV (SP).	Seleccione el formato DVCAM.

Problemas de datos de tiempo		
Síntoma	Causa	Solución
No se pueden establecer libremente el valor inicial de los datos de tiempo.	El elemento de menú TC MODE está en EXT REGEN.	Cambie el valor del elemento de menú TC MODE (<i>remítase a la página 65</i>) a INT PRESET.
	Está seleccionado CNT como el tipo de datos de tiempo a visualizar (el indicador del tipo de datos de tiempo COUNTER está iluminado).	Pulse el botón COUNTER SELECT para que se ilumine el indicador del tipo de datos de tiempo TC o U-BIT (el valor CNT no se puede ajustar libremente).
	El indicador REMOTE de la sección de visualización está iluminado y el elemento de menú LOCAL ENABLE está ajustado en STOP & EJECT o en ALL DISABLE.	Ajuste el interruptor LOCAL/REMOTE en LOCAL para desactivar el indicador REMOTE, o cambie el ajuste del elemento de menú LOCAL ENABLE (<i>remítase a la página 62</i>) a ALL ENABLE.
La cinta se mueve pero no aparecen datos de tiempo en la pantalla del contador de tiempo.	Se ha pulsado el botón MENU o el botón TC PRESET de la sección de control del menú.	Pulse otra vez el botón para salir del modo de control del menú, del modo de ajuste previo del código de tiempo o del modo de visualización del contador de horas digital. (Tanto en el modo de control de menú como en el modo de ajuste previo del código de tiempo, los datos de tiempo no aparecen en la pantalla del contador de tiempo.)
	El indicador del tipo de datos de tiempo U-BIT está iluminado.	Pulse el botón COUNTER SELECT para que se ilumine el indicador del tipo de datos de tiempo COUNTER o TC.

Problema de entrada		
Síntoma	Causa	Solución
No se puede grabar una señal SDTI (QSDI).	La unidad no está recibiendo ninguna señal SDTI o no se ha seleccionado el formato SDTI.	Conecte una señal SDTI al conector SDI/SDTI (QSDI) IN o ajuste elemento de menú DIGITAL OUTPUT (<i>remítase a la página 71</i>) en SDTI.

Problemas del monitor		
Síntoma	Causa	Solución
No hay datos superpuestos en la pantalla del monitor.	El elemento de menú CHARA. DISPLAY está en OFF.	Ajuste el elemento de menú CHARA. DISPLAY (<i>remítase a la página 63</i>) en ON.
	El monitor no está enchufado al conector B-Y/CPST (SUPER) de esta unidad.	Enchufe el monitor al conector B-Y/CPST (SUPER). (Se debe efectuar esta conexión para poder visualizar cualquier tipo de texto en el monitor.)
La imagen de la pantalla del monitor es demasiado brillante.	El interruptor de terminación de 75 Ω para la entrada de vídeo del monitor se encuentra en posición OFF, o bien el conector de entrada de vídeo no lleva instalado un terminador de 75 Ω .	Ajuste el interruptor de terminación de 75 Ω en ON o conecte un terminador.
La imagen de la pantalla del monitor es demasiado oscura.	En una conexión en cadena de señales de vídeo de varios monitores, los interruptores de terminación de 75 Ω para la entrada de vídeo se encuentran en posición ON en todos los monitores excepto en el del final de la cadena.	Ajuste los interruptores de terminación de 75 Ω en OFF en todos los monitores excepto en el del final de la cadena.
La imagen es demasiado oscura cuando se graba una señal de vídeo compuesto.		

Problema de audio		
Síntoma	Causa	Solución
Los mandos de control REC/PB LEVEL no funcionan.	El interruptor VAR del panel frontal está ajustado en PRESET.	Ajuste el interruptor VAR en REC durante la grabación, o ajústelo en PB durante la reproducción.

Limitación en la edición	
Síntoma	Causa
La ejecución de edición de vídeo en modo de inserción borra los datos de subcódigo (datos de bits de usuario, etc.) grabados en la cinta, excepto los datos de códigos de tiempo.	Este fenómeno no se puede evitar con un sistema de edición que utilice esta unidad como grabadora.

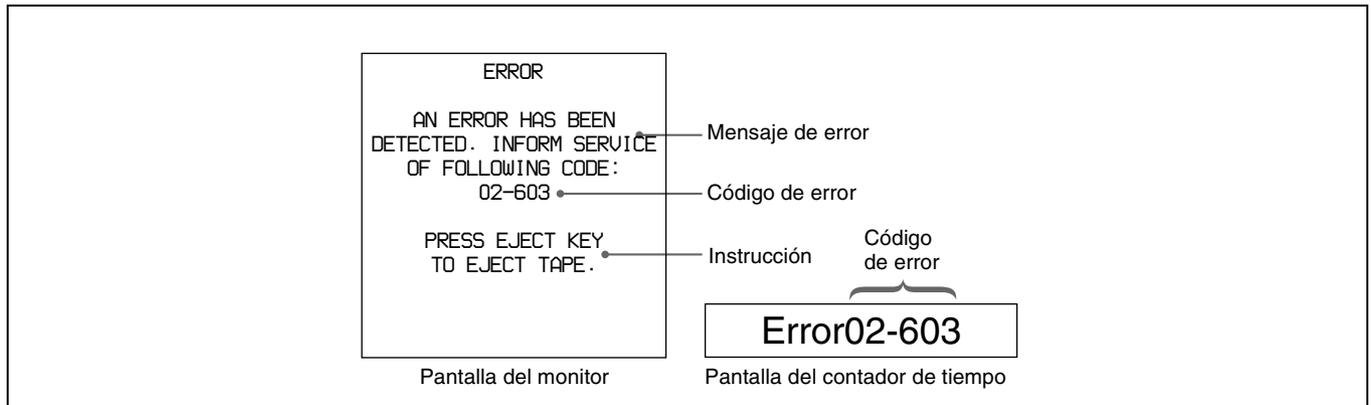


Mensajes de error

Esta unidad dispone de una función de autodiagnos que detecta anomalías internas. Cuando detecta una anomalía, envía un mensaje de error a la pantalla del monitor e indica un código de error en la pantalla del contador de tiempo.

Nota

Para visualizar los mensajes de error en la pantalla del monitor, enchufe el monitor al conector B-Y/CPST (SUPER) y ajuste el elemento de menú CHARA. DISPLAY (remítase a la página 63) en ON (ajuste por defecto de fábrica).

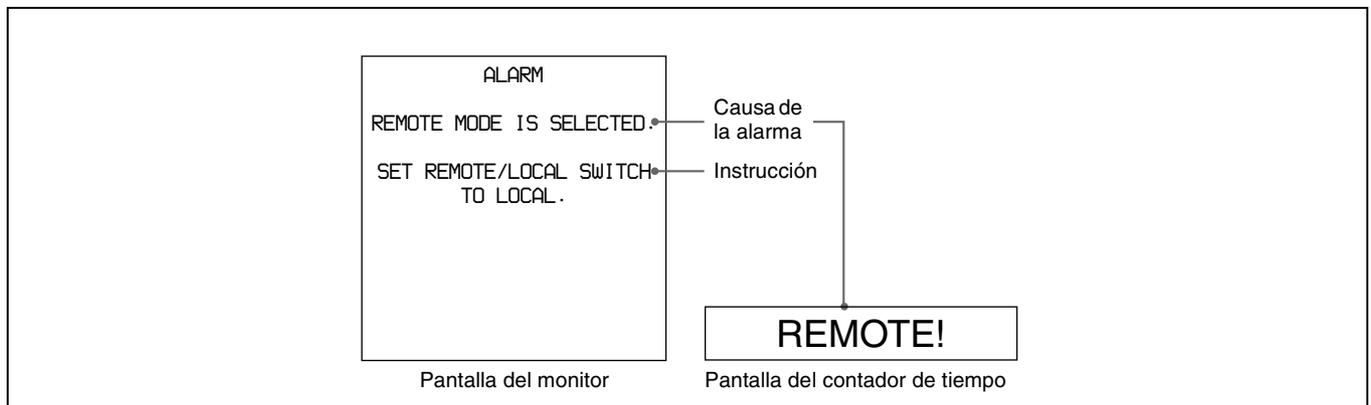


Si aparece un mensaje de error, siga las indicaciones de la pantalla del monitor.

Mensajes de alarma

En ocasiones, durante el funcionamiento, esta unidad puede enviar mensajes de alarma como el que se muestra a

continuación a la pantalla del monitor y a la pantalla del contador de tiempo.



Si aparece este mensaje de alarma, es posible que se haya producido un error de conexión o de funcionamiento, o condensación en los cabezales. Siga las indicaciones de la pantalla del monitor.

Nota

Para visualizar los mensajes de alarma en la pantalla del monitor, éste debe estar enchufado al conector B-Y/CPST (SUPER) y los siguientes elementos de menú deben estar ajustados en ON.

- CHARA. DISPLAY (remítase a la página 63)
- ALARM (remítase a la página 65)
- REF ALARM (remítase a la página 65)

Mensajes de alarma e instrucciones al respecto

Mensaje de alarma en la pantalla del monitor (causa)	Instrucción	Mensaje de alarma en la pantalla del contador de tiempo
A cleaning tape has been inserted. (Se ha introducido una cinta limpiadora.)	La cinta se expulsará automáticamente cuando finalice la limpieza.	Cleaning Tp!
A non-standard signal is being used for input video. (Se está utilizando una señal no estándar para la entrada de vídeo.)	Utilice una señal estándar.	VIN NON-STD
A non-standard ref. signal is being used for REF. VIDEO. (Se está utilizando una señal de referencia no estándar para REF. VIDEO.)	Utilice una señal estándar.	REF NON-STD
Abnormal settings selected in setup menu. (Se han seleccionado ajustes incorrectos en el menú de configuración.)	Corrija los ajustes del menú de configuración. Si el mensaje de alarma aparece de nuevo después de efectuar las correcciones, póngase en contacto con su distribuidor Sony.	ILL. SETUP!
Audio mixing mode cannot be changed during recording. (El modo de mezcla de audio no se puede cambiar durante la grabación.)	–	REC mode!
Audio not editable on this tape. (En esta cinta no se puede editar audio.)	Utilice una cinta grabada en modo de 2 canales a 48 kHz o en modo de 4 canales a 32 kHz.	2CH/32kHz!
	Utilice una cinta que tenga señales de audio grabadas en modo protegido.	Fs 44.1kHz! Modo UNLOCK
Audio REC mode selection different from audio on tape. (Selección de modo REC de audio distinto del audio de la cinta.)	Seleccione el mismo modo de grabación de audio que el de la cinta.	A mode err
Audio REC (recording) mode cannot be changed during recording. (El modo REC (grabación) de audio no se puede cambiar durante la grabación.)	–	REC mode!
Cassette adaptor not usable. (Adaptador de casete no utilizable.)	Utilice una cinta sin adaptador de casete.	Adaptor!
Counter mode is selected. (El modo de contador está seleccionado.)	Utilice el botón COUNTER SELECT para que se ilumine el indicador de tipo de datos de tiempo TC o U-BIT en la sección de visualización.	CNT mode!
Input selection cannot be changed in REC (recording) mode. (La selección de entrada no se puede cambiar en modo REC (grabación).)	–	REC mode!
Input signal does not conform to DVCAM/DV format. (La señal de entrada no es compatible con el formato DVCAM/DV.)	–	Unknown Sig
Input signal is 625/50. (La señal de entrada es 625/50 (para DSR-1500).)	–	625/50 sig! (para DSR-1500A)
Input signal is 525/60. (La señal de entrada es 525/60 (para DSR-1500AP).)	–	525/60 sig! (para DSR-1500AP)
Input video is not detected. (No se detecta la señal de entrada de vídeo.)	Compruebe el indicador VIDEO de la sección de visualización de la señal INPUT y proporcione una señal de vídeo apropiada.	No INPUT!
Input video signal does not synchronize with REF. VIDEO signal. (La señal de entrada de vídeo no se sincroniza con la señal REF. VIDEO.)	Utilice una señal de vídeo de referencia.	ILL. REF!
Moisture has been detected. (Se ha detectado humedad.)	Deje la unidad conectada y espere hasta que desaparezca el mensaje de alarma.	HUMID!

Mensajes de alarma e instrucciones al respecto

Mensaje de alarma en la pantalla del monitor (causa)	Instrucción	Mensaje de alarma en la pantalla del contador de tiempo
No cassette in VTR. (No hay casete en el vídeo.)	Introduzca un casete.	No Cass.!
Non DVCAM/DV(SP) format source. (Origen no en formato DVCAM/DV(SP))	–	No DVCAM/DV
Rec inhibit mode is selected. (Se ha seleccionado el modo de inhibición de la grabación.)	Ajuste el elemento de menú REC INHIBIT (<i>remítase a la página 62</i>) en OFF.	REC INHI.!
Record inhibit plug on the cassette is set to inhibit. (El conector de inhibición de grabación del casete está ajustado en inhibición.)	Coloque el interruptor REC/SAVE del casete en REC.	REC INHI.!
Remote mode is selected. (El modo a distancia está seleccionado.)	Coloque el interruptor LOCAL/REMOTE en LOCAL.	REMOTE!
Select DVCAM recording format. (Seleccione el formato de grabación DVCAM.)	Ajuste el elemento de menú REC FORMAT en DVCAM (<i>remítase a la página 62</i>).	Not DVCAM!
Tape cannot be replayed. (No se puede volver a reproducir la cinta.)	Utilice una cinta grabada en formato 525/60 (para DSR-1500A).	625/50 Tape (para DSR-1500A)
	Utilice una cinta grabada en formato 625/50 (para DSR-1500AP).	525/60 Tape (para DSR-1500AP)
Tape end has been detected. (Se ha detectado el final de la cinta.)	Utilice una cinta limpiadora nueva.	Tape end!
Tape not editable. (Cinta no editable.)	Utilice una cinta grabada en formato DVCAM.	Not DVCAM!
	Utilice una cinta grabada en formato 525/60 (para DSR-1500A).	625/50 Tape (para DSR-1500A)
	Utilice una cinta grabada en formato 625/50 (para DSR-1500AP).	525/60 Tape (para DSR-1500AP)
Tape not recordable. (Cinta no grabable.)	Utilice una cinta DVCAM/DV ME.	REC INHI.!
Tape not usable. (Cinta no utilizable.)	Utilice una cinta DVCAM/DV/DVCPRO (25 Mbps).	ILL. Tape!
TC EXTERNAL is selected. (Se ha seleccionado TC EXTERNAL.)	Ajuste el elemento de menú TC MODE (<i>remítase a la página 65</i>) en INT PRESET.	TC EXT!
TCG REGEN mode is selected. (Se ha seleccionado el modo TCG REGEN.)	Ajuste el elemento de menú TC MODE (<i>remítase a la página 65</i>) en INT PRESET.	REGEN mode!
TCG RUN mode is set to REC RUN. (El modo TCG RUN está ajustado en REC RUN.)	Ajuste el elemento de menú RUN MODE (<i>remítase a la página 65</i>) en FREE RUN.	REC RUN!

Apéndices

Precauciones

Seguridad

- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, desenchúfela y hágala revisar por personal especializado antes de volver a utilizarla.
- Desenchufe la unidad de la toma de pared si no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado.
- Para desconectar el cable tire del enchufe, nunca tire del propio cable.

Ubicaciones de funcionamiento y almacenamiento

Evite el funcionamiento o almacenamiento de la unidad en cualquiera de las siguientes ubicaciones.

- Ubicaciones expuestas a temperaturas extremas (intervalo de temperatura de funcionamiento entre 5°C y 40°C (41°F a 104°F)).
- Ubicaciones expuestas a la luz solar directa durante períodos prolongados, o cerca de aparatos de calefacción (téngase en cuenta que el interior de un vehículo en verano y con las ventanas cerradas puede superar los 50°C (122°F)).
- Lugares húmedos o polvorientos.
- Ubicaciones sometidas a vibraciones fuertes.
- Ubicaciones cerca de equipos que generen emisiones electromagnéticas potentes.
- Ubicaciones cerca de emisoras que transmitan ondas de radio de gran potencia.

Utilice la unidad en posición horizontal

Esta unidad está diseñada para funcionar en posición horizontal. No la utilice colocándola sobre su parte lateral ni la incline con un ángulo excesivo (superior a 20°).

Evite los impactos violentos

Si se deja caer la unidad o recibe un golpe violento, es probable que se produzcan fallos de funcionamiento.

No obstruya las aberturas de ventilación

A fin de evitar el sobrecalentamiento de la unidad, no obstruya las aberturas de ventilación, por ejemplo, cubriendo la unidad con un trapo mientras está en funcionamiento.

Limpeza

Si la carcasa o el panel están sucios, límpielos con suavidad utilizando un paño suave y seco. Si están muy sucios, utilice un paño impregnado con un detergente neutro para eliminar la suciedad y, a continuación, séquelos con paño seco. Si se utiliza alcohol, disolventes, insecticidas u otros disolventes volátiles se puede deformar la carcasa o dañar el acabado.

Embalaje y transporte

Guarde la caja y los materiales de embalaje originales, ya que resultarán útiles cuando tenga que transportar la unidad. A fin de proporcionar la máxima protección, vuelva a embalar la unidad tal como venía de fábrica y tenga cuidado de que no reciba golpes violentos durante el transporte.

Especificaciones

General

Sistema de señal

DSR-1500A: NTSC

DSR-1500AP: PAL

Requisitos de alimentación

100 a 240 V CA, 50/60 Hz

Consumo de energía (con todas las opciones instaladas)

55 W

Pico de corriente de entrada

(1) En ON, método detector de corriente:

10 A (100 V), 45 A (240 V)

(2) Corriente de entrada para conmutación

en marcha, medida de acuerdo con la norma europea EN55103-1:

20 A (230 V)

Temperatura de funcionamiento

5 a 40°C (41 a 104°F)

Temperatura de almacenamiento

-20°C a +60°C (-4°F a +140°F)

Humedad relativa de funcionamiento

Menos del 80%

Humedad relativa de almacenamiento

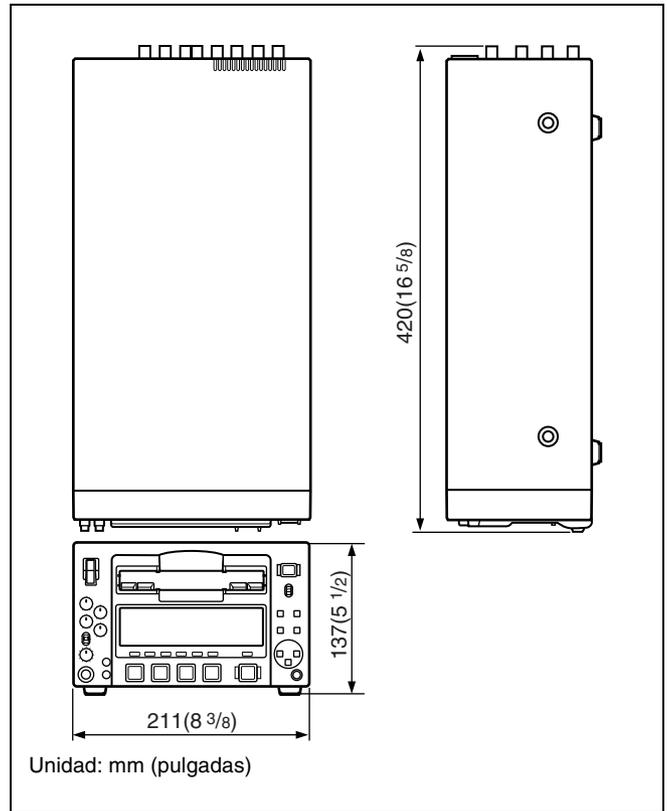
Menos del 90%

Peso: 6,0 kg (13 lb 3 oz)

Dimensiones (anchura/altura/profundidad, excluidas proyecciones)

211 × 137 × 420 mm

(8³/₈ × 5¹/₂ × 16⁵/₈ pulgadas)



Sistema de control de transporte de la cinta

Velocidad de la cinta (formato DVCAM)

DSR-1500A: 28,193 mm/s

DSR-1500AP: 28,221 mm/s

Tiempo de grabación/reproducción (formato DVCAM)

Utilizando un casete de tamaño estándar

PDV-184ME:

184 minutos como máximo

Utilizando un casete de tamaño mini

PDVM-40ME:

40 minutos como máximo

Tiempo de avance/retroceso rápido

Utilizando un casete de tamaño estándar

PDV-184ME:

Menos de 3 minutos

Utilizando un casete de tamaño mini

PDVM-40ME:

Menos de 1 minuto

Velocidad de búsqueda

Cuando se controla a través de una interfaz RS-422A:

Máximo 60 veces la velocidad normal en ambos sentidos

Cuando se controla desde un mando a distancia DSRM-10:

Modo de desplazamiento lento (modo jog): de 0 (imagen fija) a 2 veces la velocidad normal en ambos sentidos

Modo de desplazamiento rápido
(modo shuttle): 8 velocidades de 0
(imagen fija) a 16 veces la velocidad
normal en ambos sentidos

Prestaciones de vídeo

Anchura de banda

Compuesta/S-video (DSR-1500A):
30 Hz a 4,2 MHz $\pm 1,0$ dB (Y)
Compuesta/S-video (DSR-1500AP):
25 Hz a 4,8 MHz $\pm 1,0$ dB (Y)
Componente (DSR-1500A):
30 Hz a 4,0 MHz ± 1 dB (Y)
5,0 MHz $+1/-1,5$ dB (Y)
30 Hz a 1,3 MHz $+1$ dB (C)
1,5 MHz $+0/-5$ dB (C)
Componente (DSR-1500AP):
25 Hz a 4,0 MHz ± 1 dB (Y)
5,0 MHz $+1/-1,5$ dB (Y)
25 Hz a 1,5 MHz $+1$ dB (C)
2,0 MHz $+1/-2$ dB (C)

S/N I/O compuesta/S-video (Y):
52 dB como mínimo
I/O componentes (Y): 55 dB como
mínimo

Retardo Y/C 30 ns como máximo
Factor K 2,0% como máximo (K2T, KPB)

Intervalo de ajuste del procesador

Nivel de vídeo* ± 3 dB/ $-\infty$ a 3 dB seleccionable
Nivel de crominancia* ± 3 dB/ $-\infty$ a 3 dB seleccionable
Configuración/nivel de negro* ± 30 IRE (± 210 mV)
Fase de crominancia* $\pm 30^\circ$
Fase del sistema** Sincronización: ± 1 μ s
SC: $\pm 180^\circ$

* Ajuste mediante elementos de menú.

** Ajuste mediante los controles del panel frontal.

Prestaciones de audio

Respuesta de frecuencia

Modo de dos canales (48 kHz):
20 Hz a 20 MHz $\pm 1,0$ dB
Modo de cuatro canales (32 kHz):
20 Hz a 14,5 MHz $\pm 1,0$ dB

Rango dinámico

Más de 87 dB

Distorsión (THD + N)

Menos de 0,07% (48 kHz)

Conectores de entrada

Entradas de señal digital

SDI/SDTI (QSDI) IN (se necesita la tarjeta de entrada/
salida digital opcional DSBK-1501)

Tipo BNC

Formato SDTI (QSDI) (270 Mbps)

Formato SDI (270 Mbps), SMPTE
259M/ITU-R BT.656

AUDIO (AES/EBU) IN (se necesita la tarjeta de entrada/
salida digital opcional DSBK-1501)

Tipo BNC ($\times 2$); cumple con AES-3id-
1995

i.DV IN/OUT

Conector de 6 terminales IEEE 1394

Entradas de vídeo analógicas

REF. VIDEO IN

Tipo BNC ($\times 2$, en cadena con terminador
automático de 75 Ω)

Sincronización en negro

0,286 V (DSR-1500A) o 0,3 V

(DSR-1500AP), 75 Ω , sincronización
negativa

Sincronización compuesta

VIDEO IN (se necesita la tarjeta de entrada analógica
opcional DSBK-1505)

Tipo BNC ($\times 3$ y 1 conector en cadena
con terminador automático de 75 Ω),
conmutable entre compuesta/para
componentes/S-video

Compuesta

Y/CPST y 1 conector en cadena con
terminador automático de 75 Ω : 1,0
Vp-p, 75 Ω , sincronización negativa

Para componentes

Y/CPST: 1,0 Vp-p, 75 Ω , sincronización
negativa

R-Y/C y B-Y: 0,7 Vp-p (barras de color
del 75% para DSR-1500A o barras de
color del 100% para DSR-1500AP),
75 Ω

S-video

Y/CPST: 1,0 Vp-p, 75 Ω , sincronización
negativa

R-Y/C: 0,286 Vp-p (DSR-1500A) o 0,3
Vp-p (DSR-1500AP), 75 Ω (nivel de
sincronización)

Entradas de audio analógicas

AUDIO IN (se necesita la tarjeta de entrada analógica
opcional DSBK-1505)

XLR de 3 terminales, hembra ($\times 2$),

$+4/0/-3$ */ -6 dBu, alta impedancia,
compensada

* Para DSR-1500AP solamente.

Entrada de códigos de tiempo

TC IN

Tipo BNC, código de tiempo SMPTE (DSR-1500A) o código de tiempo EBU (DSR-1500AP), 0,5 Vp-p a 18 Vp-p, 3,3 k Ω , no compensada

Conectores de salida

Salidas de señales digital

SDI/SDTI (QSDI) OUT (se necesita la tarjeta de entrada/salida digital opcional DSBK-1501)

Tipo BNC ($\times 2$)
Formato SDTI (QSDI) (270 Mbps)
Formato SDI (270 Mbps), SMPTE 259M/ITU-R BT.656

AUDIO (AES/EBU) OUT (se necesita la tarjeta de entrada/salida digital opcional DSBK-1501)

Tipo BNC ($\times 2$); cumple con AES-3id-1995

i.DV IN/OUT Conector de 6 terminales, IEEE 1394

Salidas de vídeo analógicas

VIDEO OUT Tipo BNC ($\times 3$), conmutable entre compuesta/para componentes/S-video

Compuesta

Y/CPST, R-Y/C/CPST y B-Y/CPST (SUPER): 1,0 Vp-p, 75 Ω , sincronización negativa

Para componentes

Y/CPST: 1,0 Vp-p, 75 Ω , sincronización negativa
R-Y/C/CPST y B-Y/CPST (SUPER): 0,7 Vp-p (barras de color del 75% para DSR-1500A o barras de color del 100% para DSR-1500AP), 75 Ω

S-video

Y/CPST: 1,0 Vp-p, 75 Ω , sincronización negativa
R-Y/C/CPST: 0,286 Vp-p (DSR-1500A) o 0,3 Vp-p (DSR-1500AP), 75 Ω (nivel de sincronización)

Salidas de audio analógicas

AUDIO OUT XLR de 3 terminales, macho ($\times 2$), +4/0/-3*/-6 dBu, carga de 600 Ω , baja impedancia, compensada

MONITOR

Toma fonográfica, $-\infty$ a -11 dBu (DSR-1500A)/-9 dBu (DSR-1500AP) ± 1 dB, 47 k Ω , no compensada, -20 dBFS (DSR-1500A)/-18 dBFS (DSR-1500AP)

* Para DSR-1500AP solamente.

Salida para auriculares

HEADPHONES

Toma fonográfica estéreo, $-\infty$ a -13 dBu (DSR-1500A)/-11 dBu (DSR-1500AP), 8 Ω , no compensada, -20 dBFS (DSR-1500A)/-18 dBFS (DSR-1500AP)

Salida de código de tiempo

TC OUT

Tipo BNC, código de tiempo SMPTE (DSR-1500A), código de tiempo EBU (DSR-1500AP), 2,2 Vp-p ± 3 dB, 600 Ω , no compensada

Conectores de mando a distancia

REMOTE D-sub de 9 terminales para la conexión de la unidad de control de edición*, estándar RS-422A

CONTROL S Minitoma estéreo, para la conexión de un mando a distancia compatible con SIRCS (DSRM-10)

i.DV IN/OUT Conector de 6 terminales, IEEE 1394

* ES-7, PVE-500, RM-450/450CE, BVE-600/800/910/2000/9100/9100P, etc.

Accesorios suministrados

Cable de alimentación de CA (1)

Manual de instrucciones

Versión en inglés (1)

CD-ROM (1)

Accesorios opcionales

Tarjeta de entrada/salida digital DSBK-1501

Tarjeta de entrada analógica DSBK-1505

Cable de mando a distancia de 9 terminales RCC-5G (longitud: 5 m (16 pies))

Unidad de control remoto DSRM-10

Casete de vídeo digital

Tamaño estándar: PDV-64*/94*/124*/184*^{a)}

Tamaño mini: PDVM-12*/22*/32*/40*^{a)}

a) Los * que aparecen en los nombres de los modelos sustituyen en realidad a "ME" (que indica que contiene memoria de casete) o "N" (que indica que no contiene memoria de casete).

Cinta limpiadora

DV12CL (tamaño estándar), DVM12CL (tamaño mini)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.



Notas

- Haga siempre un ensayo de grabación y verifique que se grabó bien.

SONY NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR FALLO EN HACER CUALQUIER TIPO DE CONTENIDO DE GRABACIÓN POR MEDIO DE ESTA UNIDAD O SU SOPORTE DE GRABACIÓN, SISTEMAS DE MEMORIA EXTERNA O CUALQUIER OTRO SOPORTE O SISTEMAS DE MEMORIA.

- Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.



Glosario

Audio PCM

Se trata de una señal de audio representada mediante modulación de códigos de impulso. La señal analógica de audio se descompone previamente en una secuencia de impulsos, que a su vez se representan digitalmente.

Bits de usuario

Secciones de la información del código de tiempo que constan de un total de 32 bits y que se pueden utilizar para grabar información como, por ejemplo, la fecha, el número de identificación (ID) de la cinta, el número de identificación del programa, etc.

Carga

Cuando se carga la cinta, ésta se extrae de la carcasa del casete, se “enhebra” a lo largo del recorrido establecido para la cinta y se enrolla alrededor del tambor a fin de dejarla preparada para la grabación o la reproducción. Generalmente, esta operación se realiza de forma automática al colocar el casete en el compartimento para el casete de la videograbadora. También se denomina enhebrado.

Códigos de tiempo

Señales grabadas en la cinta para suministrar información sobre la posición de la cinta, como la hora, el minuto, el segundo y el fotograma, que sirven de ayuda en el ajuste de los puntos de edición o en la búsqueda de determinadas escenas.

Condensación

Condensación de humedad en los mecanismos de transporte de la cinta de las videograbadoras, incluyendo el tambor de cabezales. Si se condensa humedad en el tambor de cabezales, la cinta se adhiere al tambor y produce un funcionamiento incorrecto.

Conexión en cadena

Conexión que permite que un señal se introduzca por un conector de entrada

y pase a través de la unidad, saliendo por un conector de salida como entrada a un equipo externo. También se denomina conexión de puente.

Configuración (para DSR-1500A)

Diferencia entre el nivel de negro de referencia y el nivel de supresión de una señal compuesta.

Descarga

Cuando se pulsa el botón EJECT, la videograbadora vuelve a enrollar automáticamente la cinta en el interior de la carcasa del casete. También se denomina “desenhebrado”.

Edición A/B Roll

Método de edición que utiliza dos o más videograbadoras para generar efectos especiales como el fundido y la cortinilla y que utiliza una videograbadora para grabar el resultado de la edición. El uso de una unidad de control de edición permite un control eficiente de las videograbadoras y una edición muy precisa.

Edición lineal

Edición mientras se reproducen las señales de vídeo y de audio grabadas en una cinta de vídeo. *Remítase también a “Enrollado previo.”*

Edición no lineal

Edición mientras se reproducen las señales de vídeo y de audio grabadas en un disco duro. Las escenas de vídeo almacenadas en el disco se pueden buscar rápidamente, con lo que se mejora la eficiencia de la edición. *Remítase también a “Edición lineal.”*

Eje de arrastre

Mecanismo de accionamiento que desplaza la cinta a una velocidad determinada. Su rotación se suele sincronizar con una señal de sincronización de referencia.

Enhebrado

Remítase a “Carga.”

Enrollado previo

Avance de una cinta de vídeo hasta un punto previo al inicio de la edición para que la cinta pueda alcanzar una velocidad constante y sincronizarse con otras cintas de vídeo.

Fijación del servo

Sincronización de la fase de rotación del tambor portacabezales y la fase de transporte de la cinta con una señal de referencia durante la reproducción y la grabación, de modo que los cabezales de vídeo exploran la cinta siguiendo el mismo patrón durante la reproducción y la grabación.

Formato AES/EBU

Formato unificado para señales digitales de audio. Permite transmitir las señales de dos canales mediante un único conector.

Modo de búsqueda

Modo de funcionamiento de la videograbadora que se utiliza para buscar escenas concretas, visualizando la salida de vídeo o los valores de los códigos de tiempo mientras se reproduce la cinta a distinta velocidad en sentido de avance o de retroceso.

Modo de espera activada

Uno de los dos estados del modo de parada. El tambor gira y la cinta se enrolla a su alrededor. La videograbadora está preparada para la grabación o la reproducción, de modo que puede obtenerse una imagen fija.

Modo de espera desactivada

Uno de los dos estados del modo de parada. El tambor no gira y la cinta se destensa. No se produce ningún daño en los cabezales de vídeo ni en la cinta, pero la videograbadora no está lista para la grabación ni reproducción inmediata.

Modo de no omisión de fotograma

No se ajusta el número de fotogramas del código de tiempo y del avance del vídeo. Si se utiliza el código de tiempo en modo de no omisión de fotograma, el tiempo de reproducción real será aproximadamente 86 segundos menos por día que el indicado por el código tiempo. Si efectúa la edición fotograma a fotograma o si determina la longitud de una toma basándose en el código de tiempo, utilice el modo de omisión de fotograma.

Modo de omisión de fotograma

El código de tiempo avanza a 30 fotogramas por segundo; no obstante, el sistema NTSC avanza a unos 29,97 fotogramas por segundo. El modo de omisión de fotograma ajusta dicha diferencia. El código de tiempo y el vídeo se sincronizan omitiendo los dos primeros fotogramas del código de tiempo cada minuto, excepto en las marcas de diez minutos.

Modo EE

EE es la abreviatura de “Electric-to-Electric mode” (modo eléctrico a eléctrico). Las señales de vídeo y de audio se envían a los circuitos internos de la videograbadora en lugar de a los cabezales de grabación.

S/N

Abreviatura de “Signal-to-Noise” ((relación) señal/ruido). Cuanto mayor sea el valor S/N, menor será el ruido y mayor la calidad de la imagen.

Señal B–Y

Señal de crominancia que se determina restando la señal Y (luminancia) a la señal B (azul). Una de las señales de componentes.

Señal compuesta

Señal de vídeo compuesto que contiene señales de vídeo, de sincronización en negro y de sincronización.

Señal de crominancia

Señal de color que contiene información como la tonalidad y la

saturación. También se denomina señal C.

Señal de luminancia

Señal que determina el brillo de la imagen. También se denomina señal Y. Se trata de una de las señales de componentes.

Señal de sincronización

Señal de referencia que consta de señales de sincronización verticales y horizontales utilizadas para sincronizar los patrones de exploración de la cámara de vídeo y del monitor.

Señal de vídeo de referencia

Señal de vídeo que consta de una señal de sincronización o de señales de sincronización y de sincronización de negro, utilizadas como referencia.

Señal R–Y

Señal de crominancia que se determina restando la señal Y (luminancia) a la señal R (rojo). Una de las señales de componentes.

Señales de componentes (YRB)

Señal de vídeo que consta de una señal de luminancia (Y) y dos señales de crominancia (R–Y, B–Y).

SMPTE

Abreviatura de Society of Motion Picture and Television Engineers, una asociación profesional establecida en EE.UU.

Subportadora

Onda sinusoidal impuesta en la parte correspondiente a la luminancia de la señal de vídeo y que se modula para transportar información de color. Su amplitud representa la saturación de color y su fase representa la tonalidad.

Superponer

Colocar una serie de caracteres en una imagen de modo que ambas se puedan visualizar al mismo tiempo.

S-video

Formato de señal en el que las señales Y (luminancia) y C (crominancia) se separan para reducir la interferencia entre ellas y obtener una reproducción de imágenes sin ruido.

Tambor de cabezales

Cilindro metálico al que se fija un cabezal de vídeo. El tambor gira a gran velocidad, sincronizado con la señal de sincronización durante la grabación y la reproducción.

TBC

Abreviatura de Time Base Corrector (corrector de base de tiempo). Circuitos electrónicos que estabilizan eléctricamente las señales de reproducción eliminando la variación de color y la oscilación de la imagen de reproducción producidas por irregularidades en el giro del tambor y en el movimiento de la cinta. La corrección de base de tiempo reduce el deterioro de la calidad de la imagen cuando se transmiten o copian señales de reproducción.

Índice

A

- A distancia
 - conectores para control remoto 110
 - indicadores de modo 16
- Accesorios 110
- AES/EBU
 - formato 12
 - indicador 15
- Ajuste de fase 97
- Alta velocidad
 - búsqueda 7, 53
- Analógico
 - audio 6
 - entrada(s) de audio 12, 109
 - entradas de vídeo 109
 - grabación 95
 - interfaces 6
 - salidas de audio 110
 - salidas de vídeo 110
 - sección de entrada de señal de vídeo/audio 20
 - sección de salida de señal de vídeo/audio 21
 - Tarjeta de entrada 8
 - vídeo 6
- Ancho de pista 5
- Audio
 - medidores de nivel 10
 - prestaciones 109
 - problema 103
 - sección de control del nivel de entrada/salida 11
 - señal de prueba 12
- AUDIO (AES/EBU)
 - conectores IN 1/2 y 3/4 22
 - conectores OUT 1/2 y 3/4 22
- Audio digital PCM 5
- AUTO FUNCTION 75

B

- Botón CH1 1/2 12
- Botón CH2 3/4 12
- Botón EJECT 10
- Botón F FWD 17
- Botón MENU 18
- Botón METER CH-1/2 3/4 11
- Botón PLAY 17
- Botón REC 17
- Botón RESET (NO) 18
- Botón REW 17
- Botón SDTI/i.LINK 12

- Botón SET (YES) 18
- Botón STOP 17
- Botones de flecha 18
- Búsqueda 45, 53
 - a través de equipos externos 53

C

- Casete 24
 - compartimento 10
 - indicador de memoria 16
- Casetes admitidos 24
- Cinta
 - aviso del final 16
 - problemas 102
 - sección de control de transporte 17
- CNT 11
 - puesta a cero del valor 48
- Código de tiempo EBU 16
- Código de tiempo SMPTE 16
- Códigos de tiempo 7
 - entrada 110
 - establecimiento del valor 49
 - regrabación 50
 - salida 110
 - sección de entrada/salida 23
 - sincronización 50
- Condensación 99
- Conector AC IN 19
- Conector B-Y 20
- Conector B-Y/CPST (SUPER) 21
- Conector CONTROL S 11
- Conector i.DV IN/OUT 19
- Conector R-Y/C 20
- Conector R-Y/C/CPST 21
- Conector Y/CPST 20, 21
- Conectores AUDIO IN 1/3 y 2/4 20
- Conectores AUDIO OUT 1/3 y 2/4 21
- Conectores REF. VIDEO IN 19
- Conexiones 83
 - copia SDTI (QSDI) 94
 - grabación analógica 95
 - monitor de vídeo 92
 - señal de control 90
 - señal de vídeo de referencia 89
 - señal de vídeo/audio 91
 - sistema de edición A/B Roll 87
 - sistema de edición digital no lineal 83
 - sistema de edición por corte 85
 - sistema de monitorización de audio 89
- Contador de horas 7, 99
- Contador de horas digital 99
- Control
 - remoto 7
- Control SC 10

- Control SYNC 10
- Copia 54
 - SDTI (QSDI) 94
- COUNTER 11, 16
 - botón SELECT 11

D

- Datos de tiempo
 - ajuste 46
 - indicadores 16
 - problemas 102
 - tipo 47
 - visualización 46, 48
- Desplazamiento lento 53
 - audio 7, 53
- Desplazamiento rápido 53
- Digital
 - contador de horas 7
 - desplazamiento lento de audio 7
 - entradas de señal 109
 - interfaces 6
 - reproducción a cámara lenta 6, 53
 - salidas de señales 110
 - sección de entrada/salida de señal 22
 - sistema de edición no lineal 83
 - Tarjeta de entrada/salida 8
- DSBK-1501 8
- DSBK-1505 8
- DV 16
 - entrada 12
- DVCAM 16, 54
 - casetes 25
 - copia digital 54
 - formato 5

E

- Edición
 - ajustes en una unidad de control 93
 - limitación 103
 - puntos 53
- EE OUT PHASE 73
- Entrada de S-vídeo 12
- Entrada de vídeo compuesto 12
- Entrada de vídeo para componentes 12
- Establecimiento de los datos de bits de usuario 49

F

- Fase de sincronización 97
- Fase subportadora 97
- FREE RUN 50

- G**
- Generador de códigos de tiempo 48
 - avance 50
 - Generador de códigos de tiempo internos 48
 - avance 50
 - Generador de señales de prueba 7
 - Generador interno de señales de prueba 7
 - Grabación 28
 - ajustes 29
 - procedimiento 32
- I**
- i.LINK 12
 - indicador 14, 17
 - i.LINK (DV) 6
 - i.LINK DUBBING 75
 - Imagen fija 53
 - Indicación de omisión de fotograma 47
 - Indicador 2CH 17
 - Indicador 32K 17
 - Indicador 44,1K 17
 - Indicador 48K 17
 - Indicador 4CH 17
 - Indicador 9P 17
 - Indicador ANALOG 15
 - Indicador CH-1 1/2 15
 - Indicador CH-2 3/4 15
 - Indicador CL 16
 - Indicador COMPOSITE 15
 - Indicador EDIT MODE 17
 - Indicador NO EDIT 16
 - Indicador REC INHI 16
 - Indicador REPEAT 16
 - Indicador S VIDEO 15
 - Indicador SDTI 14, 15
 - Indicador SERVO 16
 - Indicador SG 15
 - Indicador V SDTI 14
 - Indicador Y-R, B 15
 - Indicadores AUDIO 15, 16
 - Indicadores de formato de cinta para grabación/reproducción 16
 - Información adicional de estado 80
 - Interfaces 6
 - Interruptor LOCAL/REMOTE 10
 - Interruptor POWER 10
 - Interruptor VAR 12
 - Intervalo de ajuste del procesador 109
- L**
- Limpieza de los cabezales 101
 - LP 16
- M**
- Mandos de control REC/PB LEVEL 11
 - Mantenimiento 7, 99
 - Mensajes de alarma 104
 - Mensajes de error 104
 - Menú 58
 - AUDIO CONTROL 69
 - AUTO FUNCTION 75
 - cambio de los ajustes 76
 - contenido 61
 - DISPLAY CONTROL 63
 - indicaciones 61
 - INTERFACE SELECT 71
 - MENU GRADE 72
 - OPERATIONAL FUNCTION 61
 - organización 58
 - restitución a los valores por defecto de fábrica 79
 - SETUP BANK OPERATION 72
 - TAPE PROTECTION 67
 - TIME CODE 65
 - VIDEO CONTROL 67
 - Menú de configuración 61
 - Menú de ejecución de modo automático 75
 - Modo de funcionamiento 47
 - indicaciones 46
 - Modo THROUGH 73
 - MONITOR
 - botón SELECT 10
 - conector 22
 - Monitor
 - contenido de la pantalla 47
 - problemas 103
- P**
- Panel frontal 9
 - Panel posterior 19
 - Pantalla del contador de tiempo 16
 - Pantalla PB Fs 17
 - Pantalla REC MODE 17
 - PHONES
 - conector 10
 - mando de control 10
 - Precauciones 107
 - Problema de entrada 103
 - Puntos A y B 39
- R**
- REC FORMAT 62
 - REC RUN 50
 - Regrabación del código de tiempo 50
- REMOTE**
- conector 19
 - indicador 16
- Repeticón de la reproducción 39
- Reproducción 36
 - a cámara lenta 6
 - ajustes 36
 - cíclica 39
 - compatibilidad 5
 - procedimiento 37
- Reproducción a cámara lenta 6
- Reproducción cíclica 39
- Reproducción cíclica automática 39
- Revisiones periódicas 99
- S**
- SDI 6
 - entrada de audio 12
 - entrada de vídeo 12
 - indicador 15
 - SDI/SDTI (QSDI)
 - conector IN 22
 - conectores OUT1/OUT2 22
 - SDTI (QSDI) 6, 94
 - entrada 12
 - SDTI DUBBING 75
 - Sección de configuración de la entrada de vídeo/audio 12
 - Sección de control del menú 18
 - Sección de pantalla 14
 - Sección de visualización de la señal INPUT 14
 - Sección de visualización de la señal OUTPUT 15
 - Señales de vídeo de referencia 86
 - Sistema de edición A/B Roll 87
 - Sistema de edición por corte 85
 - Solución de problemas 102
 - Subtítulos cerrados 8
 - Superposición 7
- T**
- Tarjetas opcionales 8
 - TC 11, 16
 - botón PRESET 18
 - conector IN 23
 - conector OUT 23
 - función de inserción 50
 - INSERT 75
 - Texto superpuesto 21
- U**
- U-BIT 11, 16

V

VIDEO

- botón 12
- conectores IN 20
- conectores OUT 21
- indicadores 15
- Modo INPUT PHASE 73
- Modo OUTPUT PHASE 74

Vídeo

- control del proceso 8
- prestaciones 109
- señal de prueba 12

VITC

- indicación de campo 47
- indicador 17

